

Architectural™ Design Series Proximity® Faucet & Soap Combo Unit

Série de Design Architectural™
Combinaison robinet/distributeur de savon Proximity™

Serie de Diseño Arquitectónico™
Unidad combinada de llave y dispensador de jabón Proximity®



Driftex™
(810DPA-SD Series)
(Série 810DPA-SD)
(Serie 810DPA-SD)



Contrasta™
(820DPA-SD Series)
(Série 820DPA-SD)
(Serie 820DPA-SD)



Rustica™
(830DPA-SD Series)
(Série 830DPA-SD)
(Serie 830DPA-SD)

Installation and Maintenance Manual

Manuel d'installation et d'entretien

Manual de instalación y mantenimiento

PLEASE LEAVE the Maintenance & Installation (M&I) manual with owner for maintenance and troubleshooting information.

VEUILLEZ LAISSER le Guide d'entretien et d'installation au propriétaire pour les informations d'entretien et de dépannage.

DEJE manual de mantenimiento e instalación con el dueño a fines de información de mantenimiento y resolución de problemas

INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL



Driftex™ (810DPA-SD Series)

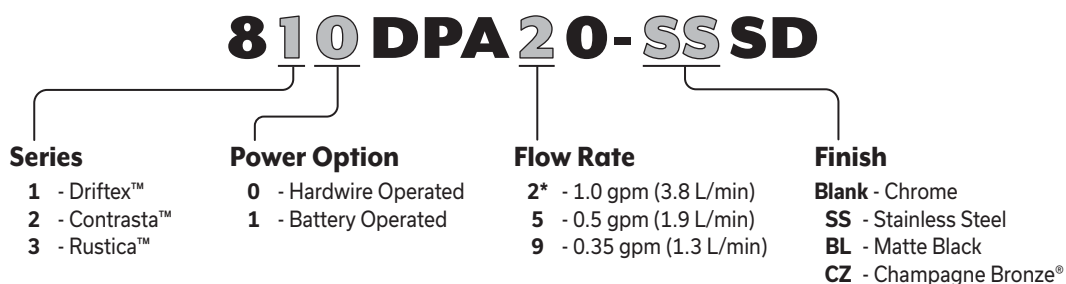


Contrasta™ (820DPA-SD Series)



Rustica™ (830DPA-SD Series)

Model Configurations



Scan here to view
installation videos

* In Canada, only available for healthcare use

A variety of flow rates are available, planning professionals should consult applicable Authorities Having Jurisdiction (AHJs)

PRE-INSTALLATION INFORMATION

NOTICE Important information to prevent equipment damage, ensure proper operation, or maintain compliance/warranty. Does not relate to personal injury.

CAUTION Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury, or cause equipment damage.

WARNING Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury, or will cause equipment damage or failure.

Before installation please note: Sources of electrical noise can interfere with the capacitive sensing field and may affect proper unit operation. Potential sources could include deck-mounted hand dryers, instant water heaters, or other nearby electrical devices. In this case, please contact **Delta Commercial Technical Support at 1-800-387-8277** to confirm the recommended installation and tips to minimize the risk of interference prior to installation.

"Electrically conductive materials" refer to metallic sinks, counters, drainage and other metallic hardware. **Some man-made solid surface counter-tops** could also include conductive materials.

Use only Delta supplied electronic cable sets. Using non-Delta cables, cutting or splitting any components will void the warranty.

To be used with standard liquid soap with a maximum viscosity of 2,800 cPs.

Not intended for thick lotions, scrubs, soaps with beads or pumice, or alcohol-based hand sanitizers.

PLEASE LEAVE the Maintenance & Installation (M&I) manual with owner for maintenance and troubleshooting information.

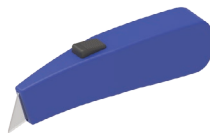
218152-EN, Rev. B

TABLE OF CONTENTS

Installation	3
Tools You May Need.	3
Installation Components	4
Faucet And Soap Body Components.	4
Control Box And Soap Pump Components.	5
Faucet And Soap Installation	8
Step 1 - Faucet And Soap Body Installation Holes	8
Step 2 - Non-Conductive Surface - Faucet Spout Installation	9
Step 3 - Non-Conductive surface - Soap Spout Installation	9
Step 2 - Conductive Surface - Faucet Spout Installation	10
Step 3 - Conductive Surface - Soap Spout Installation	10
Step 4 - Flush Water Supply Lines	11
Control Box and Soap Pump Installation	12
Step 5 - Control Box And Soap Pump Locate	12
Step 6 - Water Supply Line Connections To the Control Box	13
Step 7 - Sensor Connections To the Control Box	13
Step 8 - Non-Conductive Surface ONLY - Basin Clip Ground Connection	14
Step 8 - Conductive Surface ONLY - Basin Clip Ground Connection	14
Step 9 - Soap Pump Installation	15
Step 10 - Foaming Soap ONLY - Pump Installation And Soap Line Connection	15
Step 10 - Liquid Soap ONLY - Pump Installation And Soap Line Connection	16
Step 11 - Soap Pump Controller Connection And Soap Bottle Installation	17
Electrical Connections and Startup.	18
Step 12 - Battery Installation Connections and Startup	18
Step 12 - Hardwire Installation Connections and Startup	19
Step 12 - Plug In Power Supply Connections and Startup	21
Step 13 - Operation After Calibration.	22
Step 14 - Non-Conductive Surface - Secure Hoses and Wires.	23
Step 14 - Conductive Surface - Secure Hoses and Wires	24
Making Adjustments	25
Adjusting Settings	25
Factory Reset	25
Driver Board Quick Reference Chart	25
Soap Volume Adjustment	27
Volume Setting Chart	27
Troubleshooting And Maintenance.	28
Repair Parts	28
Troubleshooting	31
Error Code Chart	31
Trouble Shooting Guide	32
Battery Strength Indicator	36
Battery Strength Chart	36
Maintenance	37
Cleaning Instructions	37
061407A - Outlet Package	37
Flow Regulators Replacement	37
061437A - Control Box Assembly	37
061440A - Battery Holder	37
061458A - Converter with AC Filter and Transformer	37
061457A - Hardwire Converter with AC Filter	38
062032A - Polymer Braided Hose.	38
061575A - Soap Line Assembly and Spout Tips - Foaming	38
061576A - Soap Line Assembly and Spout Tips - Liquid	38
061432A - Soap Bottle 34 oz (1.0 L) - Designer Proximity or 061431A - Soap Bottle 91 oz (2.7 L) - Designer Proximity	38
061438A - Solenoid Assembly Replacement	38
061439A - Solenoid Filter Replacement	39
061441A - Driver Board.	39
061434A - Soap Pump and Mounting Bracket.	39
061443A - Faucet Sensor and 061442A - Soap Sensor	39
RP6087 - Faucet Spout Hold Down Package	39
061433A - Soap Spout Hold Down Package.	40
061436A - Spout Tips and Adapter	40
Soap Spout Assembly Replacement	40
Soap Pump Priming	40
Cleaning Mode	41
Limited Warranty	42

INSTALLATION

TOOLS YOU MAY NEED



(2x) 9/16"



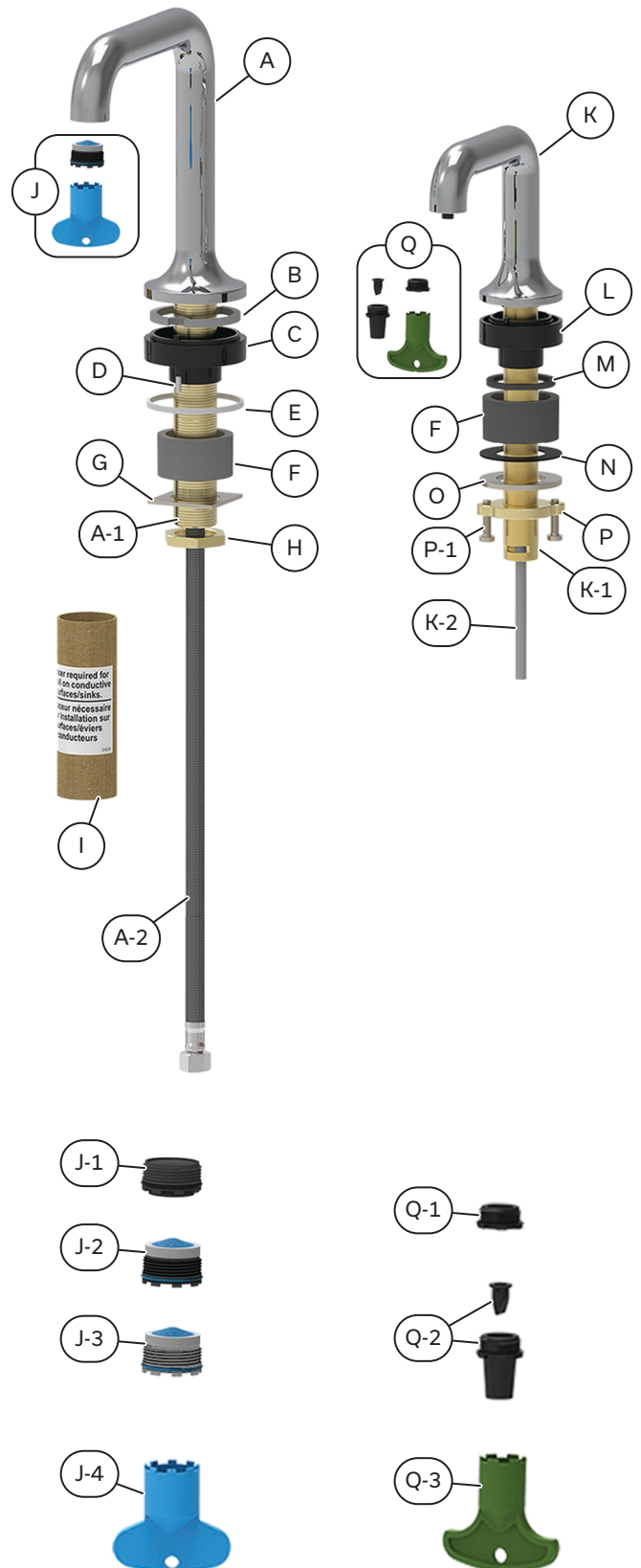
1.25" (32 mm)

INSTALLATION COMPONENTS

NOTICE Driftex™ series shown for installation.

Faucet And Soap Body Components

Item No.	Qty	Description
A	1	Faucet spout assembly
A-1		Faucet spout shank
A-2		Polymer braided hose
A-3		2 - Anti-rotation pins (Contrasta™ series only) (not shown)
B	1	Spout gasket
C	1	Black spacer
D	1	Anti-rotation pin
E	1	Spacer gasket
F	2	Grey bottom spacer
G	1	Washer
H	1	Lock nut
I	1	Protective cardboard sleeve (Recyclable)
J	1	Outlet aerators and tool
J-1		Mikado® spray (dark grey)
J-2		Aerated (dark grey/blue)
J-3		Laminar (light grey/blue)
J-4		Outlet tool
K	1	Soap spout assembly
K-1		Soap spout shank
K-2		Soap spout hose
L	1	Black spacer
M	1	Soap spout gasket
N	1	Gasket
O	1	Washer
P	1	Mounting bracket
P-1		2 Bolts
Q	1	Soap outlets and tool
Q-1		Foaming soap outlet
Q-2		Liquid soap outlet
Q-3		Outlet tool



INSTALLATION COMPONENTS - Continued

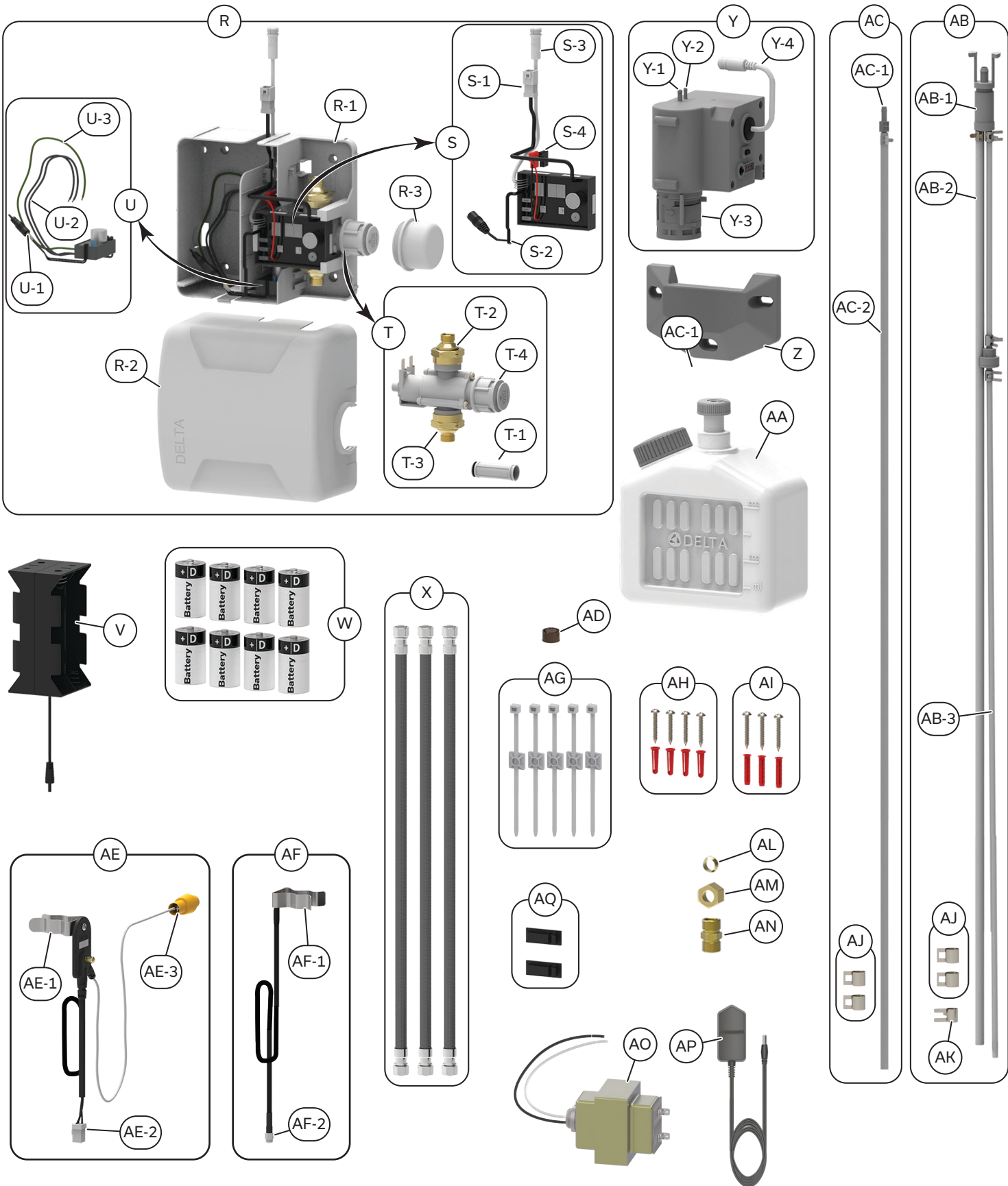
Control Box And Soap Pump Components

Item No.	QTY		Description
	Hardwire	Battery	
R	1		Faucet control box assembly (<i>Hardwired Operated Shown</i>)
R-1			Control box base
R-2			Control box lid
R-3			Control box solenoid cap
R-4			Solenoid bracket (<i>not shown</i>)
R-5			2 Screws (<i>not shown</i>)
S	1		Driver board
S-1			Driver board sensor connector
S-2			Driver board power connector
S-3			Driver board soap pump connector
S-4			Driver board solenoid red and black wires
T	1		Solenoid assembly
T-1			Solenoid filter
T-2			Solenoid outlet fitting
T-3			Solenoid inlet fitting
T-4			Solenoid filter cap
U	1	0	Hardwire converter with AC filter
U-1			Power output connector
U-2			20VA power wires
U-3			Green ground wire
V	0	1	Battery holder
W	0	8	"D" Alkaline batteries
X	3		Polymer braided hose
Y	1		Soap pump
Y-1			Soap output
Y-2			Air output (<i>foaming soap install only</i>)
Y-3			Soap pump latch
Y-4			Driver board connector
Z	1		Soap pump mounting bracket
AA	1		Soap bottle
AB	1		Foaming soap hose assembly
AB-1			Foaming soap mixing chamber
AB-2			Foaming soap line
AB-3			Air line

INSTALLATION COMPONENTS - Continued

Control Box And Soap Pump Components			
Item No.	QTY		Description
	Hardwire	Battery	
AC	1		Liquid soap hose assembly
AC-1			Liquid soap hose adapter
AC-2			Liquid soap line
AD	1		Flow regulator
AE	1		Faucet sensor module
AE-1			Faucet sensor clip
AE-2			Faucet sensor connector
AE-3			Basin clip
AF	1		Soap sensor module
AF-1			Soap sensor clip
AF-2			Soap sensor connector
AG	5		Cable ties and mounts
AH	4		Control box mounting screws and wall anchors
AI	3		Soap pump mounting screws and wall anchors
AJ	3		Large hose clamps
AK	1		Small hose clamp
AL	1		3/8" Compression sleeve
AM	1		3/8" Compression nut
AN	1		3/8" Union
AO	NOT INCLUDED		060704A - Transformer 20VA, 120/24Vac (sold separately) or 060771A - Transformer 40VA, 120/24Vac (sold separately)
AP	1	0	Plug-in power supply (60" (152 cm))
AQ	2		Wall mounting clips

INSTALLATION COMPONENTS - Continued

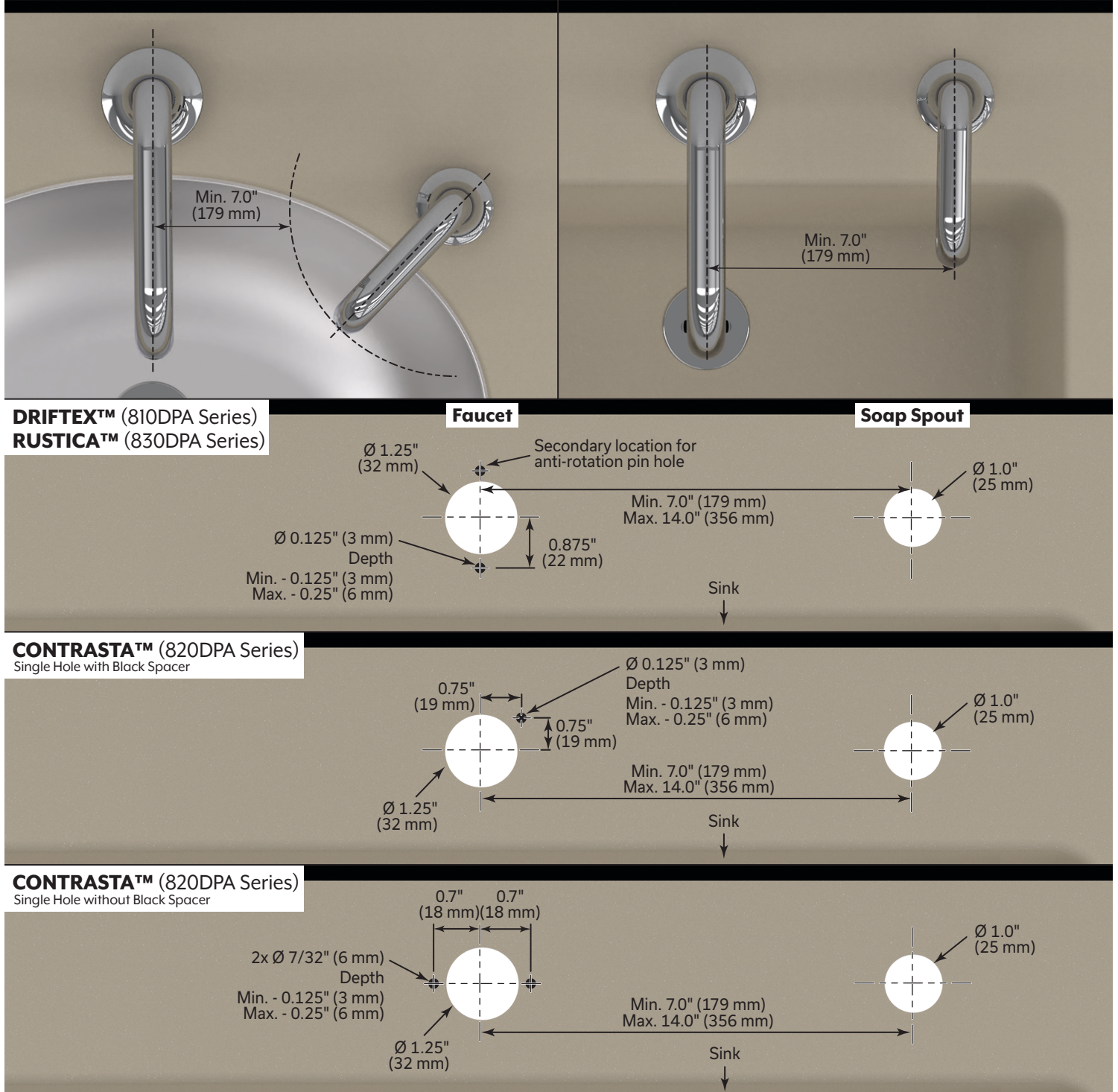


FAUCET AND SOAP INSTALLATION

STEP 1 -

FAUCET AND SOAP BODY INSTALLATION HOLES

⚠ CAUTION MINIMUM of 7.0" (179 mm) between the faucet and soap spout bodies.



FAUCET AND SOAP INSTALLATION - Continued

(Non-Conductive Surface - ONLY)

STEP 2 -

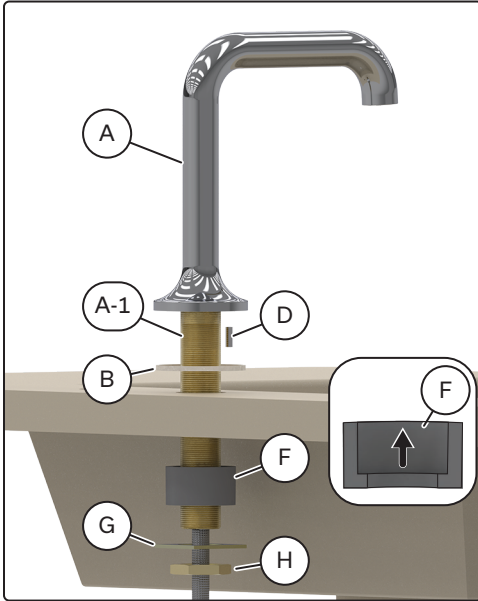


NON-CONDUCTIVE SURFACE - FAUCET SPOUT INSTALLATION

NOTICE For Conductive Surfaces see "[Step 2 -Conductive Surface - Faucet Spout Installation](#)" on page 10.

CAUTION The metal on the spout shank (A-1) **MUST NOT** touch any conductive surfaces.

1. Install anti-rotation pin (D) into the pin hole created during "[Step 1 -Faucet And Soap Body Installation Holes](#)" on page 8.
2. Install faucet spout body (A) onto counter-top/sink with spout gasket (B) and align to anti-rotation pin (D).
3. Use of silicone is only required if the spout gasket (B) is cut, not used, or you are mounting on an uneven surface.
4. Secure the spout body (A) using the grey bottom spacer (F) (open side facing the basin), then install the washer (G) and lock nut (H). Do not over-tighten the lock nut.



STEP 3 -

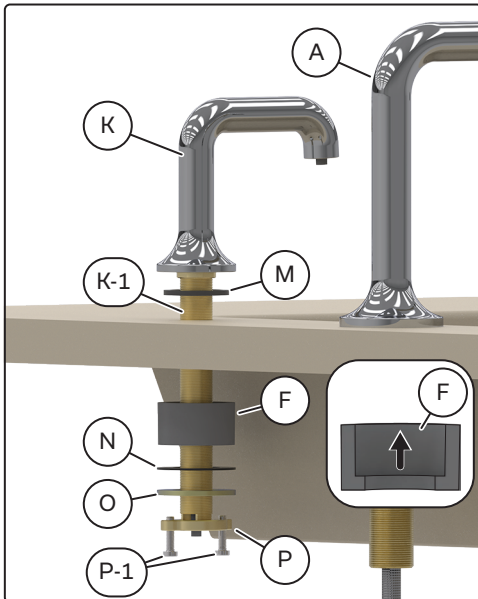


NON-CONDUCTIVE SURFACE - SOAP SPOUT INSTALLATION

CAUTION

- **MINIMUM** distance from faucet spout body (A) to soap spout body (K) should be 7.0" (179 mm).
- The metal on the spout shank (K-1) **MUST NOT** touch any conductive surfaces.

1. Install the soap spout gasket (M) onto the soap spout shank (K-1).
2. Use of silicone is only required if the spout gasket (M) is cut, not used, or you are mounting on an uneven surface.
3. Secure the soap spout assembly to the counter-top/sink using the grey bottom spacer (F) (open side facing the basin), gasket (N), washer (O), and mounting bracket (P).
4. Fasten the mounting bracket (P) with the two bolts (P-1) using a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the bracket or bolts.



FAUCET AND SOAP INSTALLATION - Continued

(Conductive Surface - ONLY)

STEP 2 -



CONDUCTIVE SURFACE - FAUCET SPOUT INSTALLATION

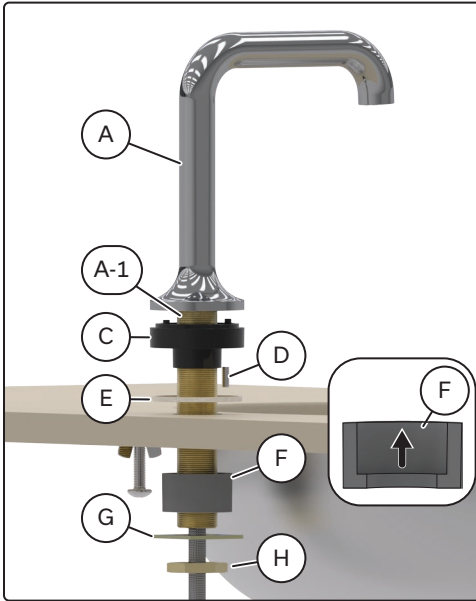
NOTICE For Non-Conductive Surfaces see ["Step 2 - Non-Conductive Surface - Faucet Spout Installation" on page 9](#)



CAUTION

- The black spacer (C) is **REQUIRED** when installing faucet onto a conductive surface.
- The metal on the spout shank (A-1) **MUST NOT** touch any conductive surfaces.

1. Install anti-rotation pin (D) into the pin hole created during ["Step 1 - Faucet And Soap Body Installation Holes" on page 8](#).
2. Install faucet spout body (A) onto counter-top/sink with black spacer (C) and spacer gasket (E) and align to anti-rotation pin (D).
3. Use of silicone is only required if the spacer gasket (E) is cut, not used, or you are mounting on an uneven surface.
4. Secure the spout body (A) using the grey bottom spacer (F) (open side facing the basin), then install the washer (G) and lock nut (H). Do not over-tighten the lock nut.



STEP 3 -



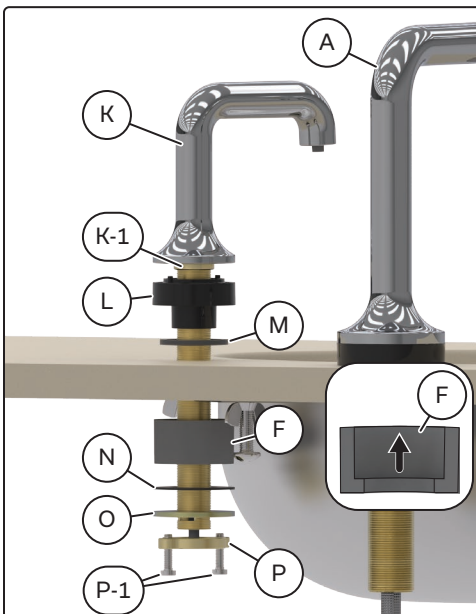
CONDUCTIVE SURFACE - SOAP SPOUT INSTALLATION



CAUTION

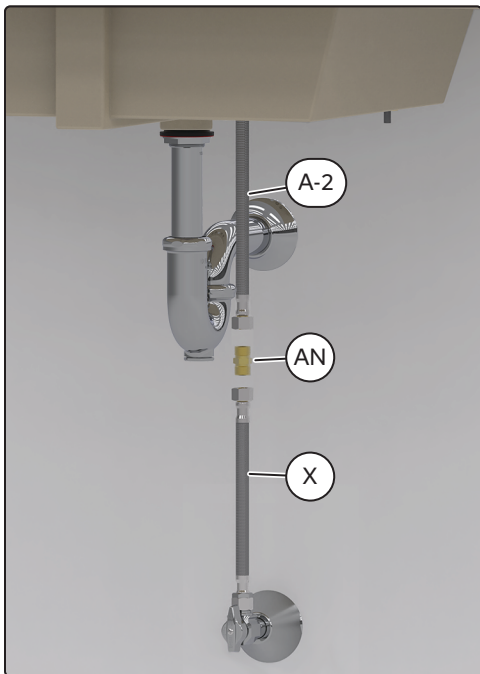
- **MINIMUM** distance from faucet spout body (A) to soap spout body (K) should be 7.0" (179 mm).
- The black spacer (L) is **REQUIRED** when installing soap spout onto a conductive surface.
- The metal on the spout shank (K-1) **MUST NOT** touch any conductive surfaces.

1. Install the black spacer (L) and soap spout gasket (M) onto the soap spout shank (K-1)
2. Use of silicone is only required if the spacer gasket (M) is cut, not used, or you are mounting on an uneven surface.
3. Secure the soap spout assembly to the counter-top/sink using the grey bottom spacer (F) (open side facing the basin), gasket (N), washer (O), and mounting bracket (P).
4. Fasten the mounting bracket (P) with the two bolts (P-1) using a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the bracket or bolts.



FAUCET AND SOAP INSTALLATION - Continued

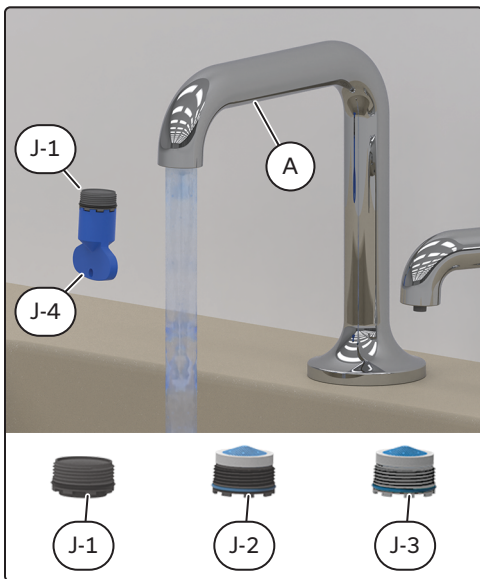
STEP 4 -



FLUSH WATER SUPPLY LINES

NOTICE DO NOT USE braided stainless steel supply lines! Polymer Braided Supply Lines (supplied) must be used.

1. Install the polymer braided hose (X) to the water supply.
2. Connect the other end of the polymer braided hose (X) to the 3/8" union (AN).
3. Connect the end of the polymer braided hose (A-2) from the faucet spout assembly (A) to the 3/8" union (AN).

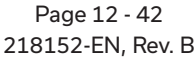


4. Turn "ON" the water supply stop and flush the lines for 1 minute.
5. Turn "OFF" the water supply stop.
6. Install the outlet aerator of choice using the outlet tool.
7. There are 3 different outlet aerators and tool (J) that comes with each model:
 - a. Mikado® spray outlet (dark grey) (J-1) (shown)
 - b. Aerated outlet (dark grey/blue) (J-2)
 - c. Laminar outlet (light grey/blue) (J-3)
8. Turn "ON" the water supply stop and check for leaks at the outlet.
9. Turn "OFF" the water supply stop and remove the 3/8" union (AN).

STEP 5 -

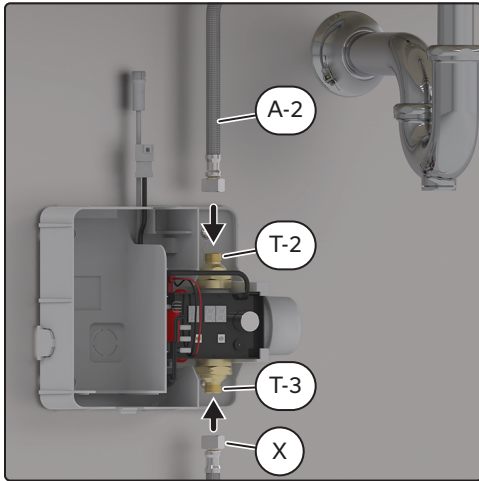


- NOTICE** Install control box and soap pump mounting bracket as per diagram below.



CONTROL BOX AND SOAP PUMP INSTALLATION - Continued

STEP 6 -



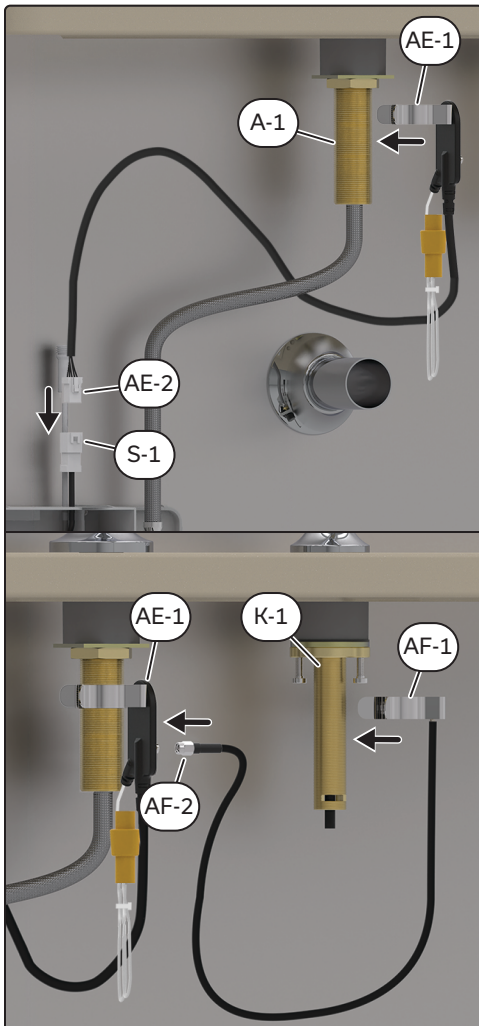
WATER SUPPLY LINE CONNECTIONS TO THE CONTROL BOX

NOTICE Non-conductive polymer braided hose must be used as supply lines from the faucet spout to the stop for the sensor to function properly.

1. Connect the polymer braided hose (A-2) from the faucet spout assembly (A) to the solenoid outlet adapter (T-2).
2. Connect the polymer braided hose (X) from the water supply to the solenoid inlet adapter (T-3).

NOTICE Additional polymer braided hoses (062032A) (sold separately) can be used to extend the hoses, using the 3/8" union (AN).

STEP 7 -



SENSOR CONNECTIONS TO THE CONTROL BOX

1. Connect the faucet sensor clip (AE-1) onto the faucet spout shank (A-1), with plastic head facing away from conductive surface.

NOTICE Confirm the faucet spout shank (A-1) and faucet sensor clip (AE-1) **DO NOT** touch any conductive material. Contact may prevent sensor calibration and function.

2. Connect faucet sensor connector (AE-2) to the driver board sensor connector (S-1).

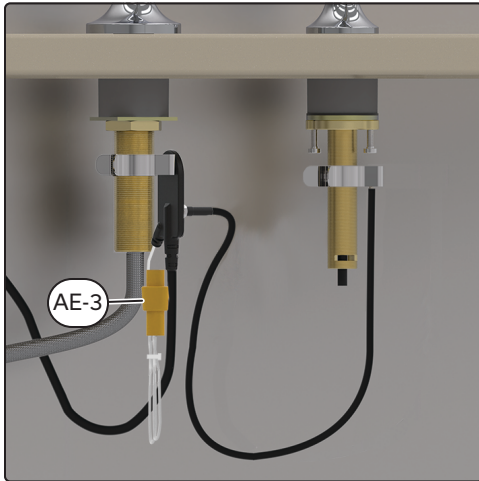
3. Connect the soap sensor clip (AF-1) onto the soap spout shank (K-1) with plastic head facing away from conductive surface.
4. Remove red cap from the back of the faucet sensor clip (AE-1) and thread the soap sensor connector (AF-2) onto the back of the faucet sensor clip (AE-1).
5. Turn "ON" water supply and check for leaks at all polymer braided hose connections and solenoid outlet and inlet.
 - a. If there is a water leak, turn "OFF" water supply and tighten connections and repeat test.

CONTROL BOX AND SOAP PUMP INSTALLATION - Continued

STEP 8 -



NON-CONDUCTIVE SURFACE ONLY - BASIN CLIP GROUND CONNECTION



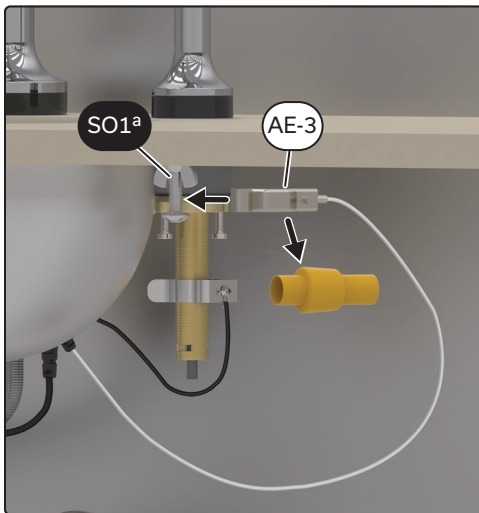
NOTICE **DO NOT REMOVE** the yellow heat shrink tube on basin clip (AE-3). This clip is not used on non-conductive surfaces. Bundle this wire up with a cable tie so it does not touch any other wires or conductive surfaces.

1. Turn "ON" water supply and check for leaks at all polymer braided hose connections and solenoid outlet and inlet.

STEP 8 -



CONDUCTIVE SURFACE ONLY - BASIN CLIP GROUND CONNECTION

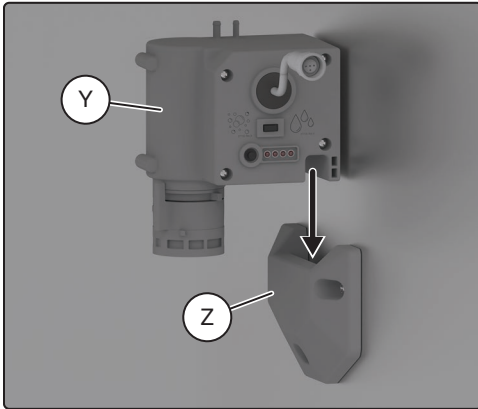


NOTICE Basin clip (AE-3) **MUST BE** used on conductive surfaces.

1. Remove the yellow heat shrink tube on basin clip (AE-3) and connect it to the sink body/hold down hardware (SO1^a).
2. Turn "ON" water supply and check for leaks at all polymer braided hose connections and solenoid outlet and inlet.

CONTROL BOX AND SOAP PUMP INSTALLATION - Continued

STEP 9 -



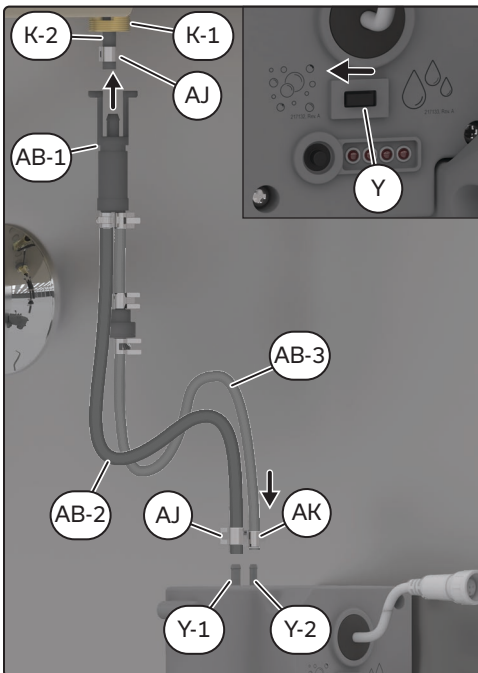
SOAP PUMP INSTALLATION

1. Install the soap pump (Y) onto the soap pump mounting bracket (Z), installed in ["Step 5 - Control Box And Soap Pump Locate" on page 12.](#)

STEP 10 -



FOAMING SOAP ONLY - PUMP INSTALLATION AND SOAP LINE CONNECTION



NOTICE Model is configured for foaming soap from factory.

1. Use the contents from the **FOAMING** soap line assembly bag (AB).
2. Using pliers, connect the foaming soap mixing chamber (AB-1) to the spout hose (K-2), securing it with a large hose clamp (AJ). Clip mixing chamber (AB-1) into the soap spout shank (K-1).
3. Using pliers, connect the end of foaming soap line (AB-2) to the soap output connection (Y-1), securing it with a large hose clamp (AJ).
4. Using pliers, connect the end of the air line (AB-3) to the air output connection (Y-2), securing it with small hose clamp (AK).
5. Verify the switch on the side of the soap pump (Y) is in the foam soap position.

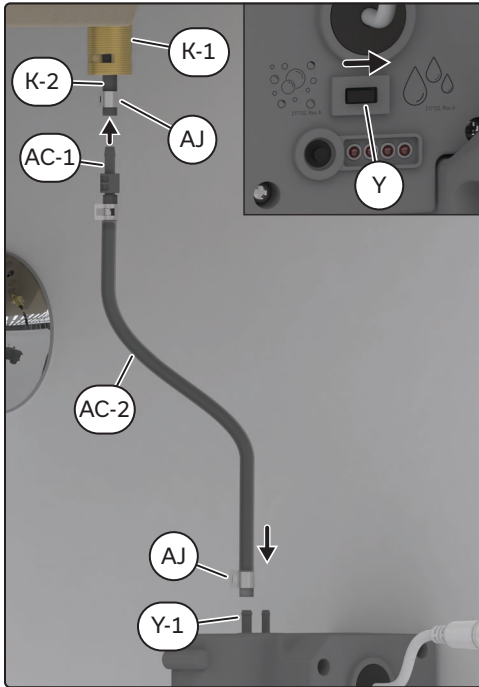
NOTICE The hard plastic soap tubes can be cut to the required length if line kinking occurs.

CONTROL BOX AND SOAP PUMP INSTALLATION - Continued

STEP 10 -



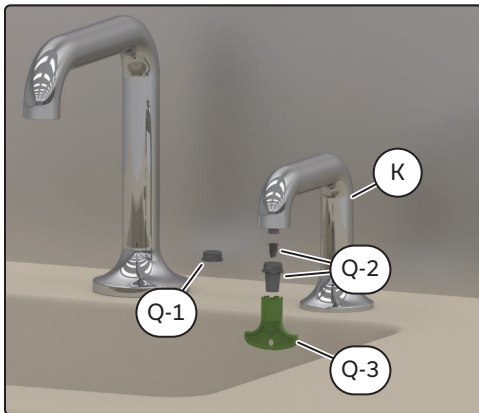
LIQUID SOAP ONLY - PUMP INSTALLATION AND SOAP LINE CONNECTION



NOTICE Model is configured for foaming soap from factory.

1. Use the contents from the **LIQUID** soap line assembly bag (AC).
2. Using pliers, connect the liquid soap hose adapter (AC-1) to the soap spout hose (K-2), securing it with a large hose clamp (AJ).
3. Using pliers, connect the end of liquid soap line (AC-2) to the soap output connection (Y-1), securing it with a large hose clamp (AJ).
4. Change the switch on the side of the pump (Y) to the liquid soap position as per diagram.

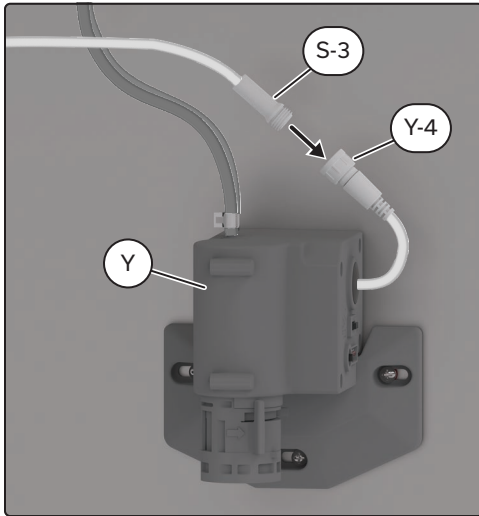
NOTICE The hard plastic soap tubes can be cut to the required length if line kinking occurs.



5. Using the outlet tool (Q-3), remove the foaming soap outlet (Q-1) from the soap spout assembly.
6. Using the outlet tool (Q-3), install the 2 piece liquid soap outlet (Q-2).

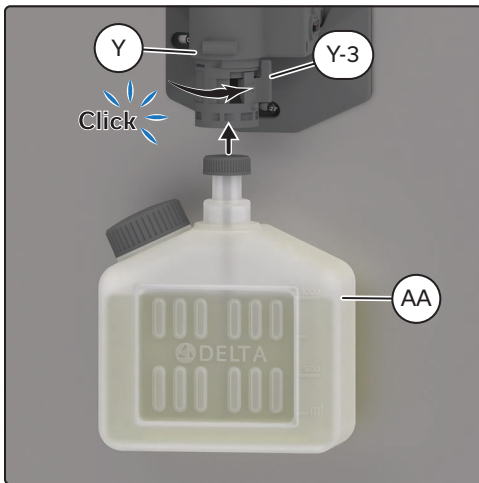
CONTROL BOX AND SOAP PUMP INSTALLATION - Continued

STEP 11 -



SOAP PUMP CONTROLLER CONNECTION AND SOAP BOTTLE INSTALLATION

1. Connect the driver board soap pump connector (Y-4) to the driver board connector (S-3). Twist the cover on the soap pump connector (Y-4) until it is closed tightly to secure the connection.



2. Fill soap bottle (AA) with the appropriate soap for the unit configuration;
 - a. Foaming soap, or
 - b. Liquid soap with maximum viscosity 2,800 cPs.
3. Turn the latch (Y-3) on the soap pump and lift the soap bottle (AA) into the bottom of the soap pump (Y) until you hear a "**CLICK**", release the soap pump latch locking it into place.

NOTICE

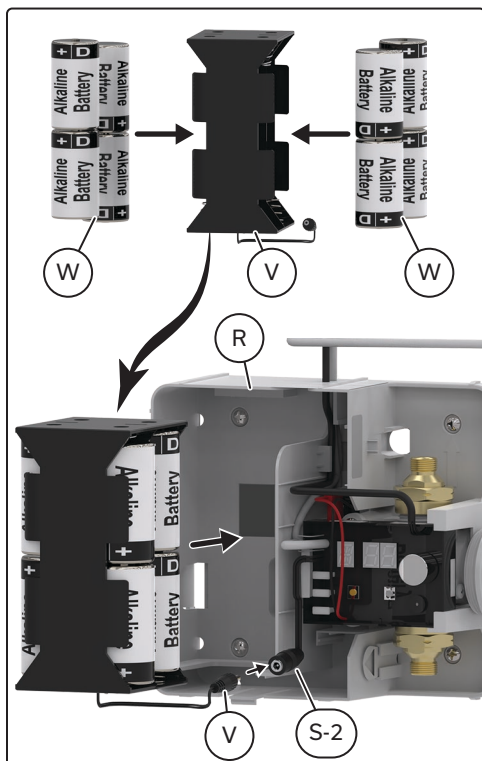
- **NOT INTENDED** for thick lotions, scrubs, soaps with beads or pumice, or alcohol-based hand sanitizers.
- Once product installation is complete, see ["Soap Volume Adjustment" on page 27](#) to adjust soap volume.

ELECTRICAL CONNECTIONS AND STARTUP

STEP 12 -



BATTERY INSTALLATION CONNECTIONS AND STARTUP



NOTICE

Ensure that **ALL** previous steps have been followed for the installation of the faucet and soap spout assembly.

1. Remove the battery holder (V) for the faucet control box assembly, install the eight (8) "D" Alkaline batteries (W) and re-install it back into the faucet control box assembly.

Startup

NOTICE

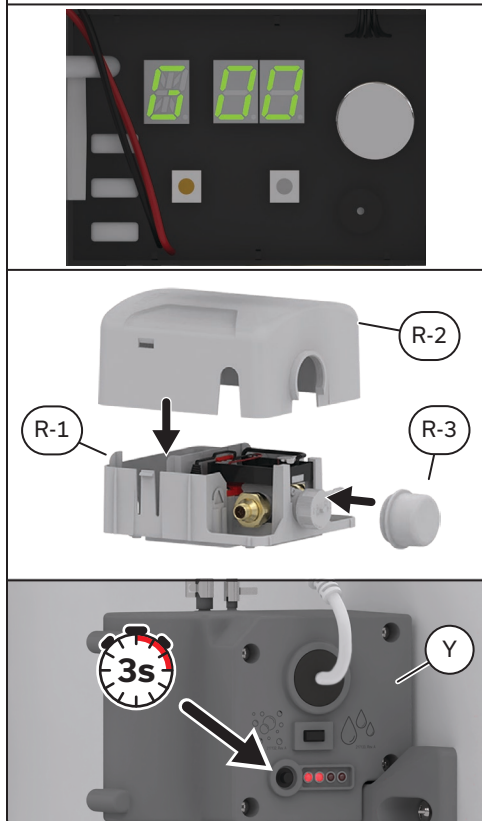
- Sensor and power cables must be separated. **DO NOT** allow sensor cables to touch conductive objects including drainage or water supply lines/stops. All cables should be organized and neatly routed using the cable ties provided or wall clips to avoid touching conductive objects.
- Clean off the counter and remove all objects from the sink
- Ensure that the water supply is "ON" and the soap bottle has been filled before proceeding.

1. Connect the cable from the battery holder (V) to the driver board power connector (S-2). Step back three (3) feet.
2. There will be three (3) sets of five (5) quick beeps as the system enters calibration mode and water will turn "ON" for several seconds.
3. An additional five (5) beeps indicates calibration is complete and the system is ready to use.

4. The driver board will display "GOO" if calibration is successful.
 - a. If system does not calibrate, the driver board will display an error code "E04" or "E08", see ["Troubleshooting" on page 31](#).

5. Re-install the control box lid (R-2) and control box solenoid cap (R-3) onto the faucet control box assembly (R-1) ensuring it snaps into place.

6. Press and hold priming button until soap comes out of soap spout, see ["Soap Pump Priming" on page 40](#).

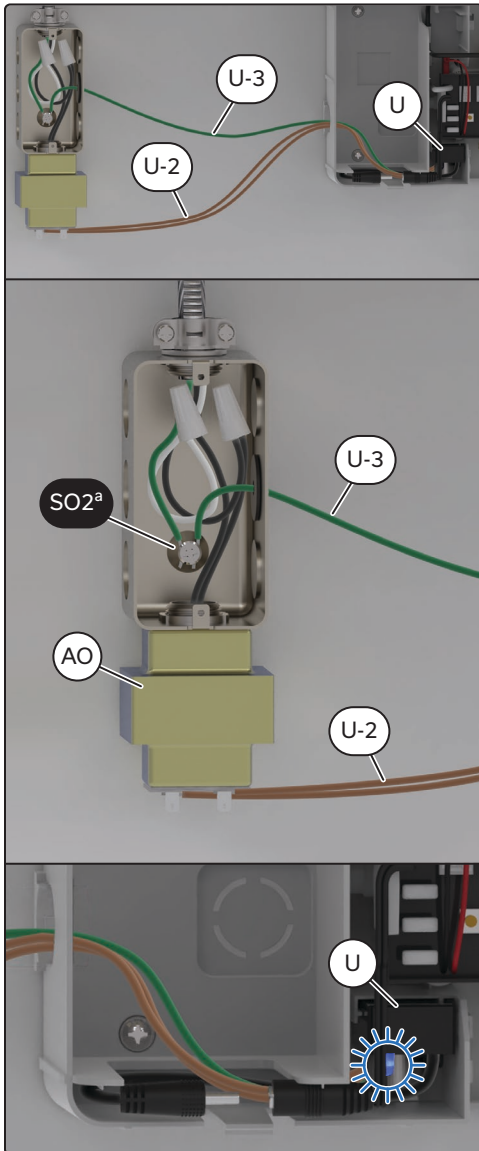


ELECTRICAL CONNECTIONS AND STARTUP - Continued

STEP 12 -



HARDWIRE INSTALLATION CONNECTIONS AND STARTUP



NOTICE Ensure that **ALL** previous steps have been followed for the installation of the faucet and soap spout assembly.

WARNING

- The following actions in the Power Connections step should only be performed by professionally trained electrical personnel. System and transformer **SHOULD NOT** be powered while performing the following steps.

- Use Delta® Commercial transformers: Delta part number **060704A** - 20VA transformer, or **060771A** - 40VA transformer. Only use a CSA and/or UL approved Class 2 transformer.

- **EACH** unit requires its own transformer. **DO NOT** connect more than 1 unit to a transformer.

- **DO NOT** use a power bar to supply power to the transformer.

1. Connect the green ground wire (U-3) from the hardwire converter with AC filter (U) to the transformer 120VAC supply ground (SO2^a).

WARNING

The **GREEN GROUND WIRE** of the hardwire converter **MUST** be connected to an electrical building ground that is free of electrical noise.

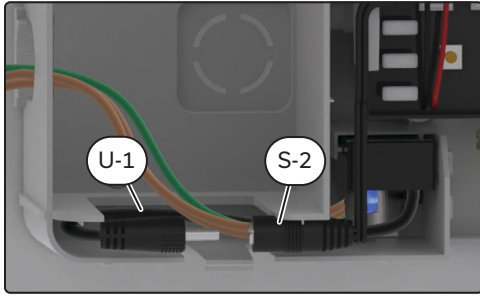
2. Connect the two brown (U-2) 20VA power wires from the hardwire converter with AC filter (U) to the transformer (AO).
3. The wires can be extended using a 3-conductor 18 AWG power cable, using wire nuts (not supplied).

NOTICE

Polarity **DOES NOT MATTER** when connecting the wires from the hardwire converter with AC filter (U) to the transformer (AO).

4. The blue LED light on the hardwire converter with AC filter (U) should light up when power is connected.

ELECTRICAL CONNECTIONS AND STARTUP - Continued

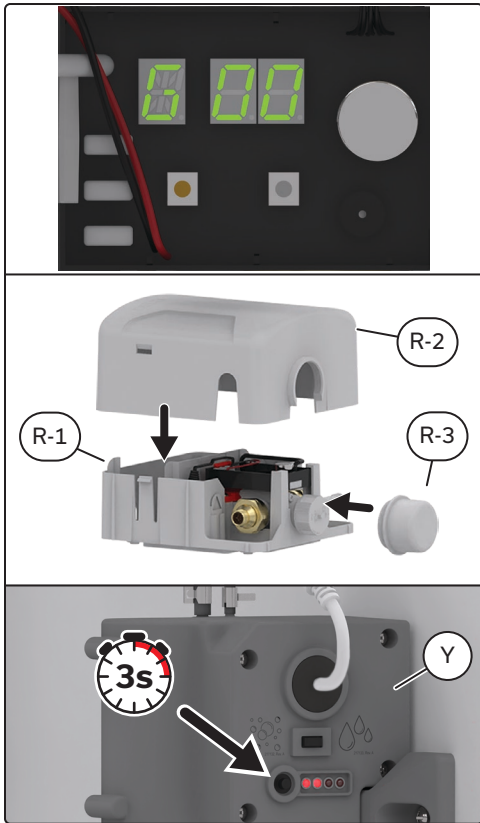


Startup

NOTICE

- Sensor and power cables must be separated. **DO NOT** allow sensor cables to touch conductive objects including drainage or water supply lines/stops. All cables should be organized and neatly routed using the cable ties provided or wall clips to avoid touching conductive objects.
- Clean off the counter and remove all objects from the sink
- Ensure that the water supply is "ON" and the soap bottle has been filled before proceeding.

1. Connect the power output connector (U-1) from the hardwire converter with AC filter (U) to the driver board power connector (S-2). Step back three (3) feet.
2. There will be 3 sets of 5 quick beeps as the system enters calibration mode.
3. During the calibration process, the water will turn "ON" for several seconds and then shut off.
4. An additional 5 beeps indicates calibration is complete and the system is ready to use.
5. The driver board will display "GOO" if calibration is successful.
 - a. If system does not calibrate, the driver board will display an error code "E04" or "E08", see ["Troubleshooting" on page 31](#).
6. Re-install the control box lid (R-2) and control box solenoid cap (R-3) onto the faucet control box assembly (R-1) ensuring it snaps into place.
7. Press and hold priming button until soap comes out of soap spout, see ["Soap Pump Priming" on page 40](#).

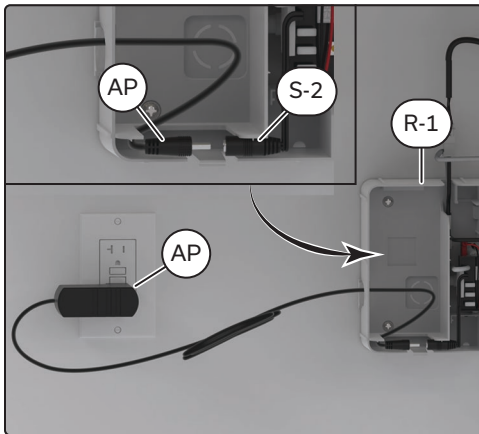


ELECTRICAL CONNECTIONS AND STARTUP - Continued

STEP 12 -



PLUG IN POWER SUPPLY CONNECTIONS AND STARTUP



NOTICE Ensure that **ALL** previous steps have been followed for the installation of the faucet and soap spout assembly.

1. Plug the power supply (AP) into a 120v wall outlet.

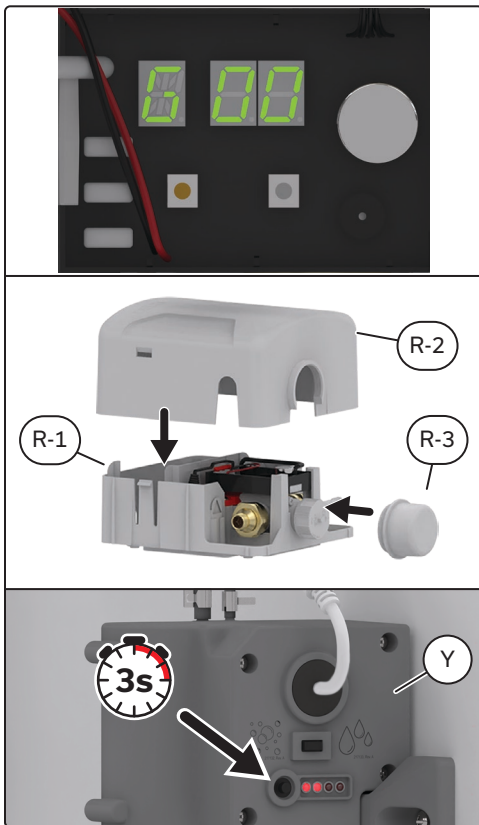
Startup

NOTICE • Sensor and power cables must be separated. **DO NOT** allow sensor cables to touch conductive objects including drainage or water supply lines/stops. All cables should be organized and neatly routed using the cable ties provided or wall clips to avoid touching conductive objects.

• Clean off the counter and remove all objects from the sink

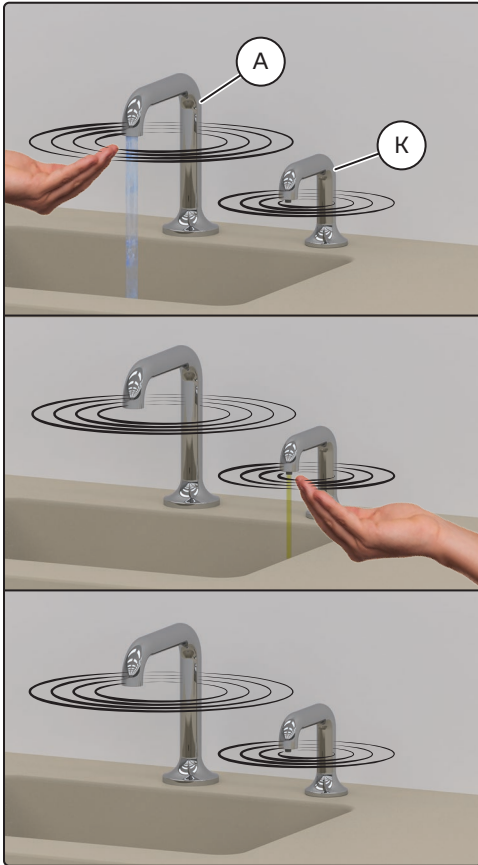
• Ensure that the water supply is "ON" and the soap bottle has been filled before proceeding.

1. Connect the cable from the plug-in power supply (AP) to the driver board connector (S-2). Step back three (3) feet.
2. There will be 3 sets of 5 quick beeps as the system enters calibration mode.
3. During the calibration process, the water will turn "ON" for several seconds and then shut off.
4. An additional 5 beeps indicates calibration is complete and the system is ready to use.
5. The driver board will display "GOO" if calibration is successful.
 - a. If system does not calibrate, the driver board will display an error code "E04" or "E08", see ["Troubleshooting" on page 31](#).
6. Re-install the control box lid (R-2) and control box solenoid cap (R-3) onto the faucet control box assembly (R-1) ensuring it snaps into place.
7. Press and hold priming button until soap comes out of soap spout, see ["Soap Pump Priming" on page 40](#).



ELECTRICAL CONNECTIONS AND STARTUP - Continued

STEP 13 -



OPERATION AFTER CALIBRATION

NOTICE Both spouts cannot be operated at the same time.

1. Test the function of the product by placing your hand within close proximity of the faucet spout (A) and soap spouts (K) separately to ensure they both activate independently.
2. Move your hands as if washing them, verifying the faucet is operating properly and does not shut off during hand washing.
3. Water should remain on while hands are within range, and turn off when hands are moved away.

ELECTRICAL CONNECTIONS AND STARTUP - Continued

STEP 14 -



NON-CONDUCTIVE SURFACE - SECURE HOSES AND WIRES

NOTICE Non-Conductive Surface, Hardwire Installation with Foaming Soap shown.

Sensor and power cables must be separated. Do not allow sensor cables to touch conductive objects including drainage or water supply lines/stops.

All cables should be organized and neatly routed using the cable ties and mounts (AG) provided and/or wall clips (AQ) to avoid touching conductive objects.



ELECTRICAL CONNECTIONS AND STARTUP - Continued

STEP 14 -



CONDUCTIVE SURFACE - SECURE HOSES AND WIRES

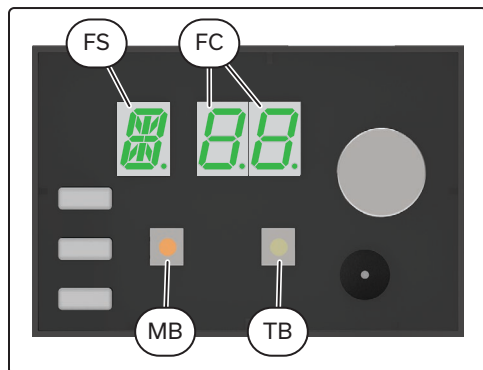
NOTICE Conductive Surface, Hardwire Installation with Foaming Soap shown.

Sensor and power cables must be separated. Do not allow sensor cables to touch conductive objects including drainage or water supply lines/stops.

All cables should be organized and neatly routed using the cable ties and mounts (AG) provided and/or wall clips (AQ) to avoid touching conductive objects



MAKING ADJUSTMENTS



Adjusting Settings

1. Press and hold the Mode button (**MB**) until the function symbol (**FS**) appears.
2. Once in the adjustment mode, keep pressing Mode button (**MB**) until desired function setting (**FC**) is reached, see ["Driver Board Quick Reference Chart" on page 25](#).
3. To change function code, press and release toggle button (**TB**) until desired function setting is reached, see ["Driver Board Quick Reference Chart" on page 25](#).
4. After changes are complete allow the driver board display to turn off.

NOTICE Driver board will leave adjustment mode after 10 seconds of inactivity and reset to previous settings.

Factory Reset

1. Press and hold the Mode button (**MB**) until the function symbol appears (refer to ["Driver Board Quick Reference Chart" on page 25](#)).
2. Once in the adjustment mode, press and release the Mode button (**MB**) until "F--" symbol is reached
3. To reset factory default settings, press and hold toggle button (**TB**) until the "dEF" is displayed (approximately 5 seconds). Release the toggle button (**TB**).
4. After approximately 2-second display of "dEF", software reset will be conducted, and the system will restart.
5. All functions other than "N" and "F" will be reset to the factory default settings as stated in the ["Driver Board Quick Reference Chart" on page 25](#).

Driver Board Quick Reference Chart

Function Symbol	Function	Description	Default Setting	Range Settings
d	Faucet Sensor Sensitivity	Higher numbers represent a more sensitive configuration. Higher sensitivity will increase the distance at which the user is detected. The sensitivity settings are on a 10-point scale (1 - 10). Please note that these setting values are relative values and do not correspond to a particular distance.	05	1 to 10
D	Soap Range Sensitivity	Higher numbers represent a more sensitive configuration. Higher sensitivity will increase the distance at which the user is detected. The sensitivity settings are on a 10-point scale (1 - 10). Please note that these setting values are relative and do not correspond to a particular distance.	04	1 to 10
T	Auto Timer (Faucet shut-off)	Auto Timer is a safety mode in the event the sensor continually senses a target. In this case, the faucet will stop after the predetermined time expires.	45	5, 7, 10, 12, 15, 30, 45, 60, 75, 90 seconds 2.0, 3.0, 4.0, 5.0, 6.0, 7.0, 8.0, 9.0, 9.9 minutes
t	Maximum # of Soap Activations Per Use	This feature determines the maximum number of consecutive soap dispenses than can be activated by a user at once.	03	--, 1 to 9
R	Rinse Cycle	This feature is meant to purge stagnant water from supply lines. The faucet will turn on after the set number of hours of inactivity and run the set Rinse Time (r) (see below).	R--	-- (OFF), 6, 12, 18, 24, 30, 36, 42, 48 hours
r	Rinse Time This feature is only active if Rinse Cycle (R) time is chosen.	The setting determines how long the faucet will turn on during the Rinse Cycle (R).	r 10	10, 20, 30, 40, 50, 60, 90 seconds 2.0, 2.5, 3.0 minutes

MAKING ADJUSTMENTS - Continued

Driver Board Quick Reference Chart - Continued

Function Symbol	Function	Description	Default Setting	Range Settings
b	Buzzer	For Proximity, the buzzer setting does not silence the controller and sensor status sounds. Buzzer options are ON and - (OFF), the default setting is ON.		ON, - (OFF)
M	Metering Mode	This feature changes the product into a metering faucet; it will run the full set amount of time after the user's hands are first detected. Auto Timer (T) is disabled when the feature is turned on. NOTICE If Metering mode is enabled, soap wont run until water stops running		-- (OFF), 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 18, 24, 30, 40, 50, 60, 90 seconds 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0 minutes
N	Signal Diagnosis Value	This feature is used for Delta technical service.		NA
F	Factory Default Setting	This feature resets specific functions to factory default setting. All functions other than "N" and "F" will be reset to the factory default settings.		NA
W	Water Run-on	Only adjust this setting if you are experiencing run-on times of greater than 2 seconds. To reduce run-on time, increment the setting from 10 to 100 and retest for a run-on condition. Repeat from 20 to 30 etc., if necessary. CAUTION Over adjustment of this setting can lead to a faucet that is too sensitive and shuts off unexpectedly during hand washing.		10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 1.0 (100)
I	Time Between Soap Shots	This feature determines the time between consecutive soap shots. A lower value results in soap shots dispensing quickly, while a higher value results in an increased time gap between consecutive shots.		2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 6.0 seconds
S	Soap Sanitary Purge Interval	This feature is meant to purge stagnant soap lines. The soap pump will turn on after the set number of days of inactivity.		--, 1 to 30 days
P	Soap Above Deck Priming	This feature allows the maintenance team to prime the soap pump by using above deck touch sequences, see "Soap Pump Priming" on page 40 .		--, On
C	Cleaning Mode	This feature allows the maintenance team to change cleaning mode lockout time – during which neither the faucet nor the soap activate due to human hand proximity, see "Cleaning Mode" on page 41 .		--, 20, 40, 60 seconds

MAKING ADJUSTMENTS - Continued

Soap Volume Adjustment

1. Press the black round button once to find the current soap volume setting indicated by the number of illuminated red LEDs.
2. To increase the soap dispense volume, press the black round button again. The illuminated LEDs will increase resulting in an increase in soap volume.

NOTICE In the foam soap configuration, if the unit is not used for 2 hours or more, the soap pump will activate for a set number of cycles (*based on set soap volume*) once it is activated again by a user. (*This helps to make sure that the user gets good quality of foaming soap after the product has been sitting idle for more than 2 hours*).



Volume Setting Chart

LED Indicated	Volume Setting	2 hour Cycles
	Soap volume 1	3
	Soap volume 2 (Default Setting)	3
	Soap volume 3	3
	Soap volume 4	2

TROUBLESHOOTING AND MAINTENANCE



Scan here to view troubleshooting videos.

REPAIR PARTS

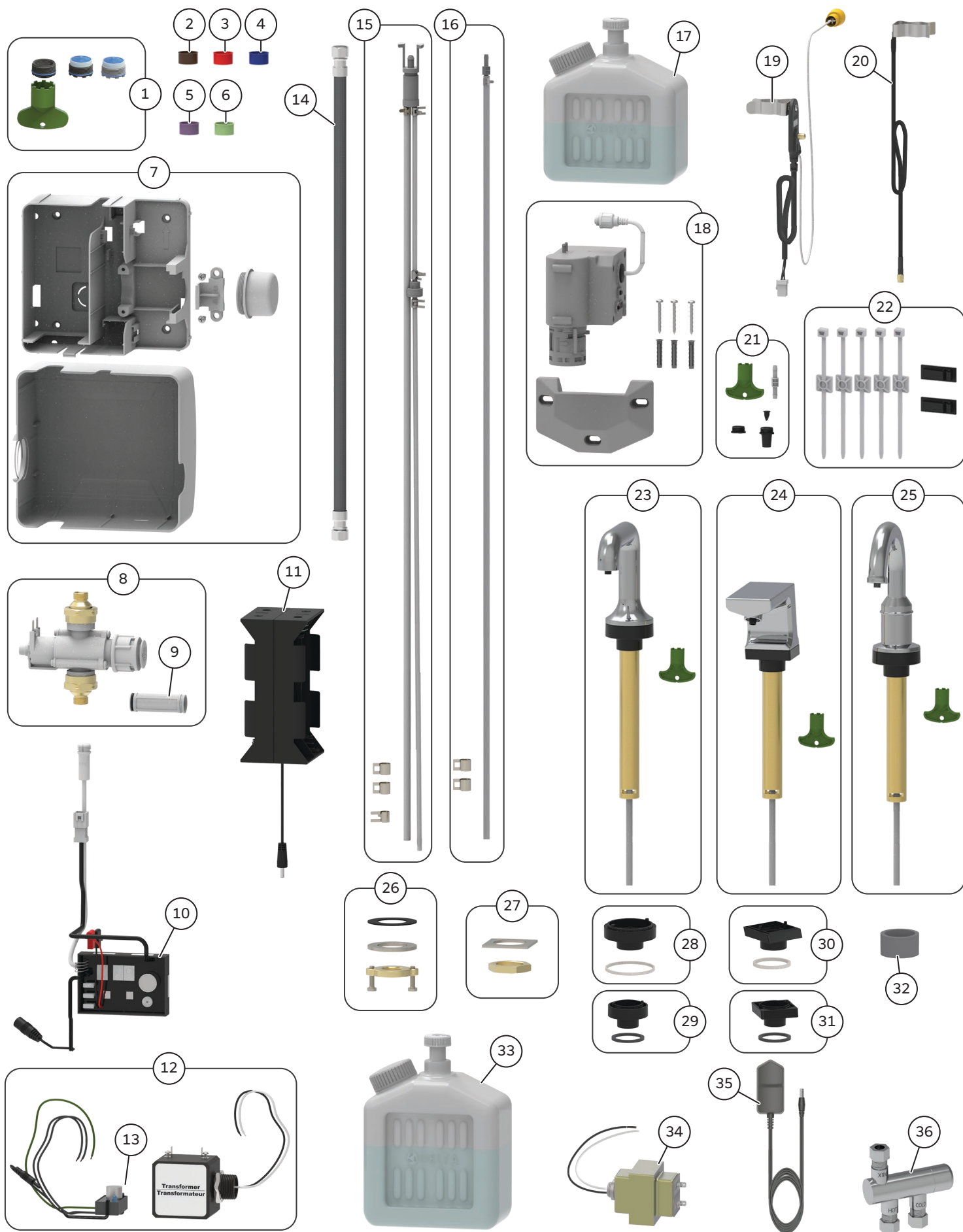
Item No.	Part No.	Description
1	061407A	Outlet Package (Mikado® spray [dark grey], Aerated [dark grey/blue], Laminar [light grey/blue])
2	061461A	0.35 gpm (1.3 L/min) Flow Regulator (brown) (shown)
3	061462A	0.5 gpm (1.9 L/min) Flow Regulator (red)
4	061463A	1.0 gpm (3.8 L/min) Flow Regulator (blue)
5	061464A	1.2 gpm (4.5 L/min) Flow Regulator (purple)
6	061465A	1.5 gpm (5.7 L/min) Flow Regulator (green)
7	061437A	Control Box Assembly
8	061438A	Solenoid Assembly (with filter)
9	061439A	Solenoid Filter
10	061441A	Driver Board
11	061440A	Battery Holder
12	061458A	Converter with AC Filter and Transformer
13	061457A	Converter with AC Filter
14	062032A	Polymer Braided Hose
15	061575A	Soap line assembly and spout tips - Foaming
16	061576A	Soap line assembly and spout tips - Liquid
17	061432A	Soap Bottle - Designer Proximity Series - 34 oz (1.0 L)
18	061434A	Soap Pump and Mounting Bracket
19	061443A	Faucet Sensor
20	061442A	Soap Sensor
21	061436A	Spout Tips and Adapter
22	061577A	Adhesive wall clips and anchors
23	061444A	Soap Spout Assembly (Driftex™ - Chrome) (shown)
	061445A	Soap Spout Assembly (Driftex™ - Stainless Steel)
	061446A	Soap Spout Assembly (Driftex™ - Matte Black)
	061448A	Soap Spout Assembly (Driftex™ - Champagne Bronze®)

NOTICE

Package quantities may change. Check the parts section of the latest Delta Commercial Faucet Price List for current quantities.

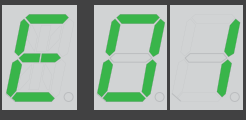
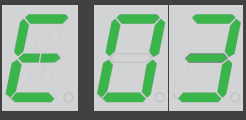
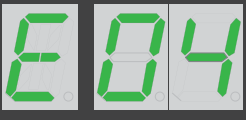
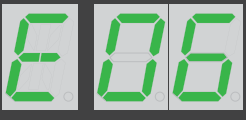
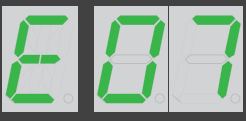
REPAIR PARTS - Continued

Item No.	Part No.	Description
24	061449A	Soap Spout Assembly (Contrasta™ - Chrome) (shown)
	061450A	Soap Spout Assembly (Contrasta™ - Stainless Steel)
	061451A	Soap Spout Assembly (Contrasta™ - Matte Black)
	061452A	Soap Spout Assembly (Contrasta™ - Champagne Bronze®)
25	061453A	Soap Spout Assembly (Rustica™ - Chrome) (shown)
	061454A	Soap Spout Assembly (Rustica™ - Stainless Steel)
	061455A	Soap Spout Assembly (Rustica™ - Matte Black)
	061456A	Soap Spout Assembly (Rustica™ - Champagne Bronze®)
26	061433A	Soap Spout Hold Down Package
27	RP6087	Faucet Spout Hold Down Package
28	061570A	Above deck spacer & gasket Driftex™ & Rustica™ Faucet Spout
29	061573A	Above deck spacer & gasket Driftex™ & Rustica™ Soap Spout
30	061571A	Above deck spacer & gasket Contrasta™ Faucet Spout
31	061574A	Above deck spacer & gasket Contrasta™ Soap Spout
32	061572A	Below deck spacer Series Faucet & Soap Spout
Accessories (Sold Separately)		
33	061431A	Soap Bottle - Designer Proximity Series - 91 oz (2.7 L)
34	060704A	Transformer 20VA, 120/24Vac
	060771A	Transformer 40VA, 120/24Vac
35	063266A	Plug-in power supply (60" (152 cm))
36	R3270-MIXLF	Thermostatic Mixing Valve
NOTICE Package quantities may change. Check the parts section of the latest Delta Commercial Faucet Price List for current quantities.		



TROUBLESHOOTING

Error Code Chart

Error Code	Cause	Solution
	No sensor/poor communication with sensor	1. Confirm sensor is connected and wire harness is not damaged. 2. Confirm connectors are clean, dry and corrosion free. 3. Restart driver board and retest.
		
	Driver board problem	1. Restart driver board and retest. 2. If failure continues, contact Technical Service.
	Calibration failure	1. Proximity sensor calibration failure in faucet channel. 2. Confirm sensor module is connected to the faucet shank and ensure the faucet and sensor module are electrically isolated from the sink and any other conductive materials. 3. Confirm sensor module is connected to the soap spout shank and ensure the soap spout and sensor module are electrically isolated from the sink and any other conductive materials. 4. Route sensor cables away from power supply wires of any type. 5. See "Trouble Shooting Guide" on page 32. 6. Ensure polymer braided hose is used on both the inlet and outlet of the solenoid.
		
	Solenoid fault	1. Confirm solenoid is connected.
	Battery cut-off	1. Both faucet and soap dispenser are deactivated. 2. Please install fresh batteries. 3. Please ensure the batteries are installed in the correct orientation.
	Low battery	1. The faucet will activate, however, the soap dispenser is deactivated. 2. Input voltage is below low battery level. 3. Please install fresh batteries. 4. Please ensure the batteries are installed in the correct orientation.
	Soap calibration failure	1. Proximity sensor calibration failure in soap channel. 2. Confirm sensor clip is connected to the soap shank and ensure the soap spout and the sensor are electrically isolated from the sink and any other conductive materials. 3. Route sensor cables away from power supply wires of any type. 4. See "Trouble Shooting Guide" on page 32.

Trouble Shooting Guide

Problem	Indicator	Cause	Solution
System does not power up	No display/ spouts do not activate	Battery Models Only - Battery cable connector not connected properly to the battery holder	1. Confirm the battery cable connector is properly secured to battery holder
		Battery Models Only - No power from the battery holder	1. Confirm batteries are secure and properly oriented in holder 2. Verify there is power at the driver board a. Check battery cable connection to the driver board connector b. Check the battery strength, see "Battery Strength Indicator" on page 36 , replace batteries if required NOTICE You can also verify the power level by checking for an error code of E06 or E07 See "Error Code Chart" on page 31 .
		Driver board not powering up	1. Verify there is power at the driver board, if there is NO power then the driver board is defective, replace with repair part
		Hardwire Models Only - Power not connected properly	1. Verify there is power at the driver board a. Verify the hardwire converter with AC filter is powered and the blue LED is on If power is supplied and blue LED is not on, replace hardwire converter with AC filter b. Check power connections between the driver board and hardwire converter with AC filter c. If power is being provided to the driver board and it still does not work, replace the driver board 2. Restart the system Disconnect the hardwire converter with AC filter from the driver board for 10 seconds and then reconnect
Faucet makes beeping noise	Faucet beeps twice after activating	Batteries are low and need to be replaced	1. Check battery power level as per "Battery Strength Indicator" on page 36 , replace batteries if required
	Faucet beeps continuously when activated	Faucet locked out because batteries are low	
No water when activated	No water when activated	Water supply is "OFF"	1. Verify the water supply is turned "ON" Check to see if the issue is resolved by restarting faucet Disconnect the power supply from the driver board for 10 seconds and then reconnect
		Solenoid not operating correctly	The solenoid is making a "click" when activated: 1. Ensure the filter in the solenoid is not plugged with debris See "061439A - Solenoid Filter Replacement" on page 39 a. Check to see if the issue is resolved by restarting the system Disconnect the power supply from the driver board for 10 seconds and then reconnect
			The solenoid is not making a "click" when activated: 2. Check two wires to solenoid to be sure they are connected correctly Red wire to the "+" terminal and Black to the "-" terminal, see "061438A - Solenoid Assembly Replacement" on page 38 a. Check to see if the issue is resolved by restarting the system Disconnect the power supply from the driver board for 10 seconds and then reconnect 3. The solenoid is defective; replace with repair part a. Check to see if the issue is resolved by restarting the system Disconnect the power supply from the driver board for 10 seconds and then reconnect
NOTICE If the issue persists, contact Delta Commercial Technical Service at 1-800-387-8277 .			

Trouble Shooting Guide

Problem	Indicator	Cause	Solution
Water runs for a set time period and then shuts off	Water runs after hands have been taken out of range of faucet	Faucet set to metering mode	- Adjust Metering Mode: - Follow instructions on "Making Adjustments" on page 25 and turn metering mode "OFF" - Check to see if the issue is resolved
False activation	Faucet or soap spout activates when touching sink/ counter	Sink/counter not isolated from spouts or close proximity to metal back splash	- If the spouts are installed on a stainless steel sink, ensure the sink is properly connected to the basin clip - Check to see if the issue is resolved by restarting the system Disconnect the power supply from the driver board for 10 seconds and then reconnect - Verify that the spouts and sensors are installed correctly and it is isolated from the sink/ counter - Check to see if the issue is resolved by restarting the system Disconnect the power supply from the driver board for 10 seconds and then reconnect
		Soap Sanitary Purge is set "ON"	- Adjust Soap Sanitary Purge: - Follow instructions on "Making Adjustments" on page 25 and turn Soap Sanitary Purge "OFF" - Check to see if the issue is resolved
		Rinse mode is set "ON"	- Adjust Rinse Mode: - Follow instructions on "Making Adjustments" on page 25 and turn rinse mode "OFF" - Check to see if the issue is resolved
Water runs for an extended period after user's hands are no longer detected	Water runs after hands have been taken out of range of faucet for longer than 2 seconds	Water pressure is low	Check that the water pressure is adequate and that there are no blockages in the line
		Outlet is loose	Check to ensure the outlet is threaded tightly into the faucet body
		Water run-on needs to be adjusted	- Adjust water run-on mode: - Follow instructions on "Making Adjustments" on page 25 for instructions on setting water run-on function - Confirm the issue is resolved by restarting the system
NOTICE If the issue persists, contact Delta Commercial Technical Service at 1-800-387-8277 .			

Trouble Shooting Guide

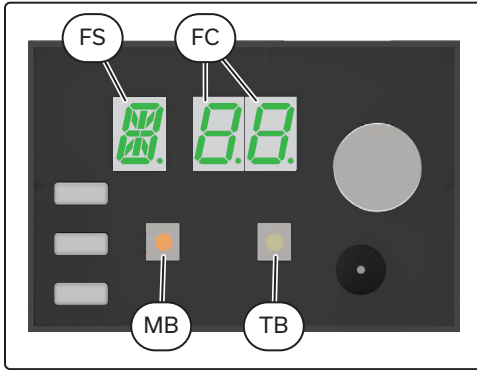
Problem	Indicator	Cause	Solution
Does not calibrate	E04 or E08 is displayed on the driver board	Water supply is "OFF"	1. Verify the water supply is turned "ON" Check to see if the issue is resolved by restarting the system Disconnect the power supply from the driver board for 10 seconds and then reconnect
		Settings incorrect	1. Reset the driver board to the factory settings See "Factory Reset" on page 25 for instructions
		Sensor is not connected to the driver board	1. Check to ensure sensor module is connected to the controller board - Disconnect the sensor connection from the driver board and reconnect - Check to see if the issue is resolved by restarting system - Disconnect the power supply from the driver board for 10 seconds and then reconnect NOTICE You can also verify the sensor connection by checking for an error code of E01 or E02 See "Error Code Chart" on page 31 .
		Faucet is not isolated from sink/counter	⚠ WARNING Proximity models NOT for use on enamel covered metal sinks, counter tops or back-splash Stainless steel sinks are compatible - see "Step 8 - Conductive Surface ONLY - Basin Clip Ground Connection" on page 14 for connecting/grounding basin clip - Verify spacers are in place; black spacer on top and grey spacer on the bottom of the sink or counter - Refer to the "Faucet And Soap Installation" on page 8, ensuring all spacers are installed correctly - Check to see if the issue is resolved by restarting the system Disconnect the power supply from the driver board for 10 seconds and then reconnect - Check to ensure polymer braided hoses are connected to both inlet and outlet of the solenoid - Replace as required with the correct hose type - Check to see if the issue is resolved by restarting the system Disconnect the power supply from the driver board for 10 seconds and then reconnect - Confirm the spout and sensor clip do not touch any conductive material, including conductive water lines, metallic sinks, metal overflow, structural supports or other mounting hardware - Check spout and sensor clip installation ensuring they are isolated from any conductive surfaces See "Step 7 - Sensor Connections To the Control Box" on page 13. - Check to see if the issue is resolved by restarting the system Disconnect the power supply from the driver board for 10 seconds and then reconnect - If a large metal object is around the control box, spout or sensor, use the basin clip to isolate the metal object Check to see if the issue is resolved by restarting the system Disconnect the power supply from the driver board for 10 seconds and then reconnect
		Soap sensor is not connected to the faucet sensor module	1. Check to ensure the soap sensor clip is connected to the faucet sensor module - Disconnect the sensor connection from the faucet sensor module and reconnect - Check to see if the issue is resolved by restarting system - Disconnect the power supply from the driver board for 10 seconds and then reconnect
		Soap sensor cable might be broken due to sharp bend during installation	1. If a sharp bend/kink can be observed please replace the soap sensor cable
		Sensor sensitivity is set incorrectly	1. Adjust sensor sensitivity down on the faucet (if E04) or soap (if E08) - Follow instructions on "Making Adjustments" on page 25 and adjust the sensor sensitivity down one (Example - from 5 (factory default) to 4) - Check to see if the issue is resolved

NOTICE If the issue persists, contact Delta Commercial Technical Service at **1-800-387-8277**.

Trouble Shooting Guide

Problem	Indicator	Cause	Solution
Liquid soap dripping	The liquid soap keeps dripping after activation is complete	Appropriate tip not used	1. Please refer to tip installation section, see "Step 10 - Foaming Soap ONLY - Pump Installation And Soap Line Connection" on page 15
		Motor reversal is turned off	1. Pump reversal - Liquid Soap Mode ONLY a. Turn "ON" (Default Setting) i. Disconnect power to the soap pump and then re-connect power to the soap pump ii. Within 3 seconds of the soap pump powering on, press the button for 3 seconds
Soap spout makes beeping noise	Soap beeps after dispensing soap	Batteries are low and need to be replaced	1. Check battery power level as per "Battery Strength Indicator" on page 36 , replace batteries if required
	Soap beeps continuously when activating	Soap locked out because batteries are low	
Soap spout does not dispense soap	No display/pump does not activate	Power not connected properly	1. Verify there is power at the driver board a. For battery operated models - verify that the battery connector is properly connected b. For hardwired models - i. Verify the hardwire converter with AC filter is powered and the blue LED is on. If power is supplied and blue LED is not on, replace hardwire converter with AC filter ii. Check power connections between the driver board and hardwire converter with AC filter iii. If power is being provided to the driver board and it still does not work, replace the driver board 2. Restart the system Disconnect the power supply from the driver board for 10 seconds and then reconnect
		Bend in soap lines	1. Please properly check all the soap lines to make sure there are no sharp bends or kinks that might obstruct the flow of soap
	Soap pump activation can be heard but no soap is dispensed from the soap spout	Soap bottle has run low or completely run out of soap	1. Refill the soap bottle Please refer to "Step 11 - Soap Pump Controller Connection And Soap Bottle Installation" on page 17
		Broken/cracked soap lines or disconnected soap lines	1. Please ensure all soap line connection joints (at the pump, between the union/mixing chamber and the soap spout) are properly secured. If any leakage is observed in the soap lines, please replace with repair part 061575A for foaming soap or 061576A for liquid soap
		The soap bottle is filled but the soap has not reached the spout tip	1. Press and hold the black priming button on the soap pump to prime the pump with soap until soap comes out of the soap spout
		Incorrect soap setting and configuration	1. Please make sure that the soap pump is set to appropriate soap type and configuration (foam or liquid) based on the type of soap added to the soap bottle. See "Step 5 - Control Box And Soap Pump Locate" on page 12
		Clogged soap pump/soap lines	1. Please use this solution once all other solutions for this problem have been implemented a. Completely empty the soap bottle and fill the soap bottle with water b. If the system is in foam soap configuration, then move the switch on the side of the soap pump (Y) to the liquid soap position c. Press and hold the black priming button on the soap pump to prime the pump with water until the soap spout dispenses water d. Retest the soap activation with soap in the soap bottle
		Soap bottle is not properly secured to the soap pump	1. Make sure that the bottle is properly installed, see "Step 5 - Control Box And Soap Pump Locate" on page 12

NOTICE If the issue persists, contact Delta Commercial Technical Service at **1-800-387-8277**.



Battery Strength Indicator

To Check The Battery Strength

1. Press and hold Mode button (**MB**).
2. After 5 seconds the battery strength will be displayed (see "[Battery Strength Chart](#)" [on page 36](#)).

Battery Strength Chart

Code		Power Level
FS	FC	
FUL		- Healthy
Mld		- Average
Lo		- Low average (2 beeps when faucet is activated) - Replace batteries
bAd		- Replace batteries

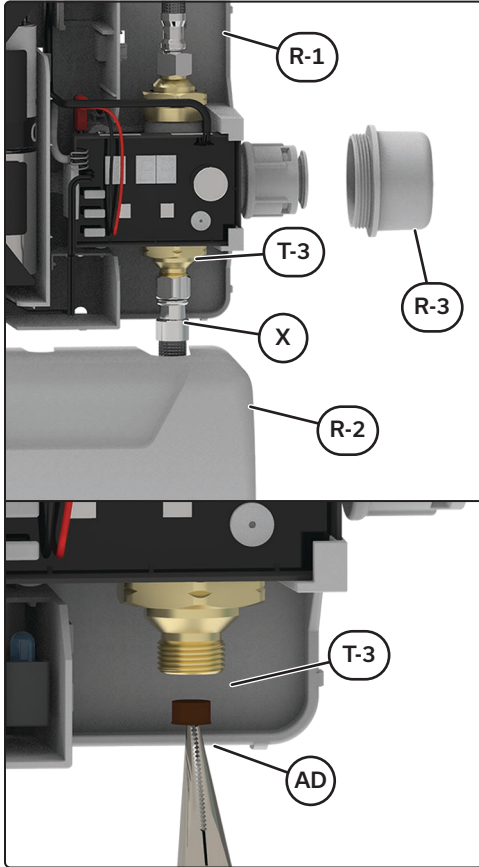
MAINTENANCE

Cleaning Instructions

Delta Commercial Products are designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. With proper care, it will give years of trouble-free service. Care should be given to the cleaning of this product. Although the finish is extremely durable, it can be **DAMAGED** by **ACIDIC CLEANERS** (i.e. cleaners designed specifically for vitreous china lavatories and water closets), **HARSH ABRASIVES** or **POLISH**. To clean, simply wipe the surface with a damp cloth and blot dry with a soft cloth.

061407A - Outlet Package

See ["Step 4 - Flush Water Supply Lines" on page 11.](#)



Flow Regulators Replacement

061461A - 0.35 gpm (1.3 L/min) (*brown*) (*shown*)

061462A - 0.5 gpm (1.9 L/min) (*red*)

061463A - 1.0 gpm (3.8 L/min) (*blue*)

061464A - 1.2 gpm (4.5 L/min) (*purple*)

061465A - 1.5 gpm (5.7 L/min) (*green*)

1. Shut off water supply and disconnect power to the unit.
2. Unthread the control box solenoid cap (R-3) and remove the control box lid (R-2).
3. Using a 9/16" wrench remove the polymer braided hose (X) from the solenoid inlet fitting (T-3).
4. Using a pair of needle nose pliers remove the installed flow regulator (AD) and replace with the new one.
5. Reinstall polymer braided hose (X) onto the solenoid inlet fitting (T-3).
6. Turn on water supply and check for leaks.
7. Reconnect the power to the unit.
8. Re-install control box lid (R-2) and thread the control box solenoid cap (R-3) back onto the control box base (R-1).

061437A - Control Box Assembly

See ["Control Box and Soap Pump Installation" on page 12.](#)

061440A - Battery Holder

See ["Step 12 - Battery Installation Connections and Startup" on page 18.](#)

061458A - Converter with AC Filter and Transformer

See ["Step 12 - Hardwire Installation Connections and Startup" on page 19.](#)

061457A - Hardwire Converter with AC Filter

See ["Step 12 - Hardwire Installation Connections and Startup" on page 19.](#)

062032A - Polymer Braided Hose

See ["Step 6 - Water Supply Line Connections To the Control Box" on page 13.](#)

061575A - Soap Line Assembly and Spout Tips - Foaming

See ["Step 10 - Foaming Soap ONLY - Pump Installation And Soap Line Connection" on page 15](#)

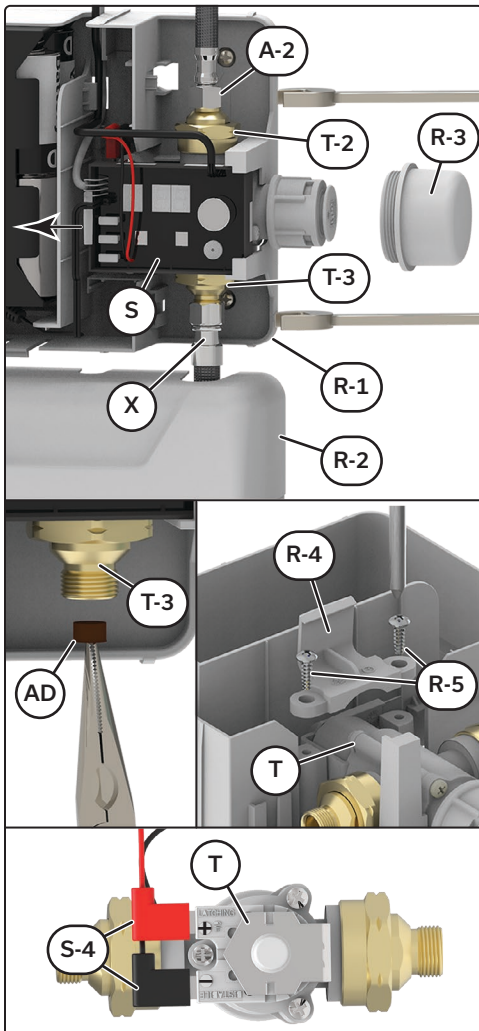
061576A - Soap Line Assembly and Spout Tips - Liquid

See ["Step 10 - Liquid Soap ONLY - Pump Installation And Soap Line Connection" on page 16.](#)

061432A - Soap Bottle 34 oz (1.0 L) - Designer Proximity or

061431A - Soap Bottle 91 oz (2.7 L) - Designer Proximity

See ["Step 11 - Soap Pump Controller Connection And Soap Bottle Installation" on page 17.](#)



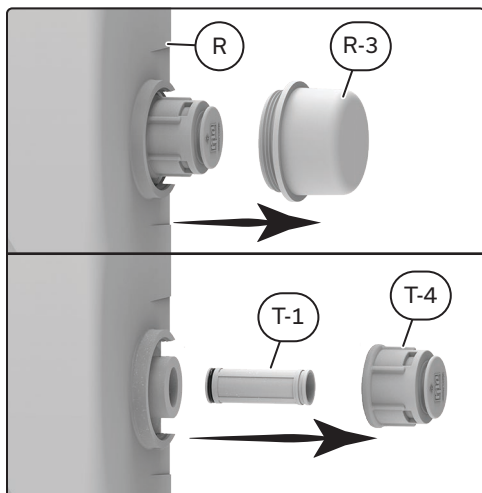
061438A - Solenoid Assembly Replacement

1. Shut off water supply and disconnect power to the unit.
2. Unthread the control box solenoid cap (R-3) and remove the control box lid (R-2).
3. Using a 9/16" wrench remove the polymer braided hose (A-2) from the solenoid outlet fitting (T-2) and the polymer braided hose (X) from the solenoid inlet fitting (T-3).
4. With needle nose pliers remove flow regulator (AD) from the old solenoid inlet fitting (T-3) and install it into the solenoid inlet fitting (T-3) of the new solenoid.
5. Disconnect the "RED" and "BLACK" solenoid wires (S-4) from driver board (S) going to the solenoid assembly (T).
6. Push the holding clip on the left side of the driver board (S) and carefully lift the driver board (S) out of the control box (R).
7. Remove the 2 screws (R-5) to hold the solenoid bracket (R-4) and lift the solenoid out of the control box (R).
8. Install the new solenoid assembly (T) using the 2 screws (R-5) to hold the solenoid bracket (R-4).
9. Connect the "RED" and "BLACK" solenoid wires (S-4) from driver board (S).
 - a. The "BLACK" solenoid wire (S-4) from the driver board (S) is connected to the "-" negative terminal (T) on the solenoid.
 - b. The "RED" solenoid wire (S-4) from the driver board (S) is connected to the "+" positive terminal (T) on the solenoid.

NOTICE The polarity marks are embossed on the white plastic body of the solenoid (T).

10. Clip the new driver board (S) into the control box (R).
11. Reinstall polymer braided hose (A-2) onto the solenoid outlet fitting (T-2) and the polymer braided hose (X) to the inlet fitting (T-3).
12. Turn on water supply and check for leaks.
13. Reconnect the power to the unit.
14. Re-install control box lid (R-2) and thread the control box solenoid cap (R-3) back onto the control box base (R-1).

MAINTENANCE - Continued

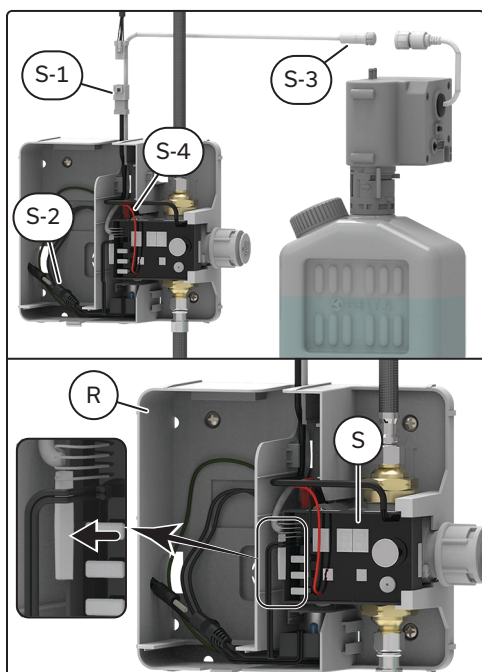


061439A - Solenoid Filter Replacement

1. Shut off water supply and disconnect power to the unit.
2. Unthread the control box solenoid cap (R-3).
3. Unthread the solenoid filter cap (T-4) and carefully remove the solenoid filter (T-1).
4. Inspect filter, clean or replace filter as required.
5. Re-install filter and cap (T-4).

NOTICE When installing the solenoid filter (T-1) ensure the end with the o-ring goes in first.

6. Power up the unit and turn on water supply.
7. Verify operation, see ["Step 13 - Operation After Calibration" on page 22.](#)



061441A - Driver Board

1. Shut off water supply and disconnect power to the unit.
2. Disconnect all connections to the driver board (S):
 - a. Sensor connector (S-1)
 - b. Power supply (S-2)
 - c. Soap pump (S-3)
 - d. Solenoid (S-4)
3. Push the holding clip on the left side of the driver board (S) and carefully lift the driver board (S) out of the control box (R).
4. Clip the new driver board (S) into the control box (R) and reconnect all the connections.

NOTICE When connecting the solenoid wires (S-4) ensure they are connected correctly, "RED" wire to the "+" terminal and "BLACK" to the "-" terminal, see ["061438A - Solenoid Assembly Replacement" on page 38.](#)

5. Power up the unit and turn on water supply.
6. Verify operation, see ["Step 13 - Operation After Calibration" on page 22.](#)
7. Changes in the programming can be done as required, see ["Making Adjustments" on page 25.](#)

061434A - Soap Pump and Mounting Bracket

See ["Step 1 - Faucet And Soap Body Installation Holes" on page 8.](#)

061443A - Faucet Sensor and 061442A - Soap Sensor

See ["Step 7 - Sensor Connections To the Control Box" on page 13](#)

RP6087 - Faucet Spout Hold Down Package

See ["Step 2 - Non-Conductive Surface - Faucet Spout Installation" on page 9](#) or ["Step 2 - Conductive Surface - Faucet Spout Installation" on page 10.](#)

061433A - Soap Spout Hold Down Package

See ["Step 3 - Non-Conductive surface - Soap Spout Installation" on page 9](#) or ["Step 3 - Conductive Surface - Soap Spout Installation" on page 10](#).

061436A - Spout Tips and Adapter

See ["Step 10 - Foaming Soap ONLY - Pump Installation And Soap Line Connection" on page 15](#) or ["Step 10 - Liquid Soap ONLY - Pump Installation And Soap Line Connection" on page 16](#).

Soap Spout Assembly Replacement

061444A - Soap Spout Assembly (*Driftex™ - Chrome*)

061445A - Soap Spout Assembly (*Driftex™ - Stainless Steel*)

061446A - Soap Spout Assembly (*Driftex™ - Matte Black*)

061448A - Soap Spout Assembly (*Driftex™ - Champagne Bronze®*)

061449A - Soap Spout Assembly (*Contrasta™ - Chrome*)

061450A - Soap Spout Assembly (*Contrasta™ - Stainless Steel*)

061451A - Soap Spout Assembly (*Contrasta™ - Matte Black*)

061452A - Soap Spout Assembly (*Contrasta™ - Champagne Bronze®*)

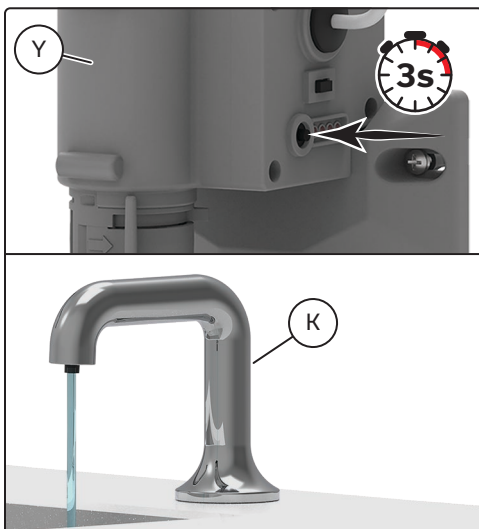
061453A - Soap Spout Assembly (*Rustica™ - Chrome*)

061454A - Soap Spout Assembly (*Rustica™ - Stainless Steel*)

061455A - Soap Spout Assembly (*Rustica™ - Matte Black*)

061456A - Soap Spout Assembly (*Rustica™ - Champagne Bronze®*)

See ["Step 3 - Non-Conductive surface - Soap Spout Installation" on page 9](#) or ["Step 3 - Conductive Surface - Soap Spout Installation" on page 10](#).



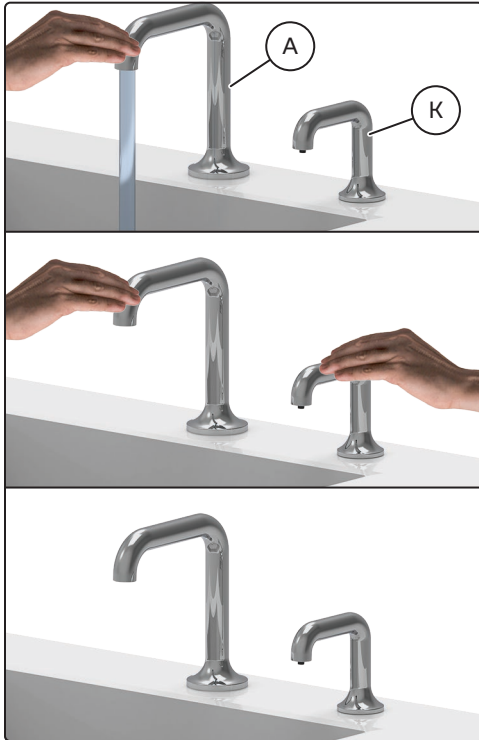
Soap Pump Priming

Method 1

1. Press and hold the black button on the side of the soap pump (Y).
2. This will result in the soap pump dispensing soap if you hold the button.

Method 2

1. Enter cleaning mode as noted in ["Cleaning Mode" on page 41](#).
2. While in cleaning mode, touch and hold both faucet and soap spout simultaneously. This will activate the soap pump dispensing soap, as long as you are touching both spouts or until cleaning mode timeout (40s default).



Cleaning Mode

1. To enter cleaning mode, touch the faucet spout assembly (A) for 2-3 seconds (do not lift your hand), then touch the soap spout assembly (K) in combination.
2. The driver board will start to beep.
3. The system will enter cleaning mode for approximately 40 seconds (default value), indicated by the driver board beeping.
4. During this time the system will be inactivated to allow cleaning to be performed on the product.

Delta® Commercial Faucet Limited Warranty

Parts and Finish

All parts (including electronic parts other than batteries) and finishes of this Delta® Commercial product are warranted to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.). No warranty is provided on batteries. Special terms and conditions may apply for specific models. Please refer to the Model Specification Sheet for more details.

What We Will Do

Masco Canada Limited will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Masco Canada Limited may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Masco Canada Limited shall not be liable for any damage to the commercial product resulting from reasonable wear and tear, misuse, abuse, neglect, changing building conditions (such as voltage spikes), aggressive waters for sterilization, gray water (recycled or repurposed water for toilet usage), improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions, and any other exclusions set forth in the Maintenance and Installation manual for the particular product. Masco Canada Limited recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service Or Replacement Parts

A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling or writing as follows:

In the United States:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

In Canada:

Masco Canada Limited
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<https://www.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Delta® Commercial products covered under this warranty include: Delta Commercial TECK® series, Delta Commercial HDF® series, Delta Commercial DEMD™ series and AD™ series. This warranty applies only to Delta® Commercial products installed in the United States of America and Canada.

Limitation on Duration of Implied Warranties.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.**

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE COMMERCIAL PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, MISUSE, ABUSE, NEGLIGENCE, CHANGING BUILDING CONDITIONS (SUCH AS VOLTAGE SPIKES), AGGRESSIVE WATERS FOR STERILIZATION, GRAY WATER (RECYCLED OR REPURPOSED WATER FOR TOILET USAGE), IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS, AND ANY OTHER EXCLUSIONS SET FORTH IN THE MAINTENANCE AND INSTRUCTION MANUAL FOR THE PARTICULAR PRODUCT.** Note to residents of the State of New Jersey: The provisions of this document are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Masco Canada Limited's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please call, mail or email us as provided above.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.



WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

CAN ICES-3 (A) / NMB-3(A)

© 2026 Masco Canada Ltd.

255069, Rev H

For further technical assistance, call Delta Commercial Technical Service at **1-800-387-8277**.

MANUEL D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN



Configurations du modèle

810 DPA 20-SSSD			
Série	Option d'alimentation	Débit	Finition
1 - Driftex ^{MC}	0 - Fonctionnement filé	2* - 1,0 gpm (3,8 L/min)	Blanc - Chrome
2 - Contrasta ^{MC}	1 - Fonctionnement à piles	5 - 0,5 gpm (1,9 L/min)	SS - Acier inoxydable
3 - Rustica ^{MC}		9 - 0,35 gpm (1,3 L/min)	BL - Noir mat
			CZ - Champagne Bronze ^{MD}



Balayez pour visionner les vidéos d'installation

* Au Canada, offert uniquement aux établissements de santé.
Plusieurs débits sont offerts; les professionnels de l'aménagement doivent consulter les autorités compétentes en la matière (AC).

AVANT L'INSTALLATION

- AVIS

Renseignements importants pour prévenir les dommages à l'équipement, assurer un bon fonctionnement ou maintenir la conformité/la garantie. Ne s'applique pas aux blessures corporelles.
- ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées, ou des dommages à l'équipement.
- AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort, ou des dommages à l'équipement.

Avant l'installation, veuillez noter : Les sources de bruit électrique peuvent perturber le champ de détection capacitif et affecter le bon fonctionnement de l'appareil. Parmi les sources potentielles, on peut citer les sèche-mains fixés au mur, les chauffe-eau instantanés, ou tout autre appareil électrique situé à proximité. Dans ce cas, veuillez contacter **le service d'assistance technique de Delta Commercial au 1-800-387-8277** afin de vérifier les recommandations d'installation et d'obtenir des conseils pour réduire au minimum le risque d'interférences avant de procéder à l'installation.

Les « **m** atériaux conducteurs d'électricité » désignent les éviers, comptoirs, systèmes de drainage et autres accessoires métalliques sont conducteurs. Certains comptoirs faits de matière composite peuvent également avoir des propriétés conductrices.

Utilisez uniquement les jeux de câbles DeltaMD fournis L'utilisation d'autres câbles que ceux de DeltaMD, le découpage ou la division de tout composant annuleront la garantie.

À utiliser avec du savon liquide standard d'une viscosité maximale de 2 800 cPs.

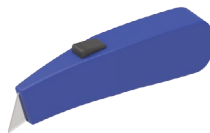
Non prévus pour les lotions épaisses, les savons de gommage, les savons avec microbilles ou pierre ponce, ni pour les désinfectants pour les mains à base d'alcool.

TABLE DES MATIÈRES

INSTALLATION	3
Outils dont vous pourriez avoir besoin.	3
Composants de l'installation.	4
Composants du corps du robinet et du distributeur de savon	4
Composants du boîtier de commande et de la pompe à savon	5
Installation du robinet et du distributeur de savon.	8
Étape 1 - Orifices d'installation du robinet et du corps de savon	8
Étape 2 - Surface non conductrice – installation du bec de robinet	9
Étape 3 - Surface non conductrice – installation du bec du distributeur de savon	9
Étape 2 - Surface conductrice – installation du bec de robinet	10
Étape 3 - Surface conductrice – installation du bec du distributeur de savon	10
Étape 4 - Rincez les conduites d'alimentation en eau	11
Installation du boîtier de commande et de la pompe à savon	12
Étape 5 - Emplacement du boîtier de commande et de la pompe à savon	12
Étape 6 - Connexion des conduites d'alimentation en eau au boîtier de commande	13
Étape 7 - Branchement des capteurs au boîtier de commande	13
Étape 8 - Surfaces non conductrices SEULEMENT – Branchement de mise à la terre de l'attache du bassin	14
Étape 8 - Surfaces conductrices SEULEMENT – Branchement de mise à la terre de l'attache du bassin	14
Étape 9 - Installation de la pompe à savon	15
Étape 10 - Savon moussant SEULEMENT – Installation de la pompe à savon et raccordement à la conduite de savon	15
Étape 10 - Savon liquide SEULEMENT – Installation de la pompe à savon et raccordement à la conduite de savon	16
Étape 11 - Raccordement du boîtier de commande de la pompe à savon et installation de la bouteille de savon	17
Branchement électrique et démarrage	18
Étape 12 - Branchement de la pile et démarrage	18
Étape 12 - Branchement filé et démarrage	19
Étape 12 - Raccordement d'alimentation électrique enfichable et démarrage	21
Étape 13 - Fonctionnement après l'étalonnage	22
Étape 14 - Surfaces non conductrices – fixer les boyaux et les câbles	23
Étape 14 - Surfaces conductrices – fixer les boyaux et les câbles	24
Effectuer des réglages	25
Ajustement des paramètres	25
Réinitialisation d'usine	25
Tableau de référence rapide de la carte de commande	25
Réglage du volume de savon	27
Volume Setting Chart	27
DÉPANNAGE et ENTRETIEN	28
Pièces de rechange	28
Dépannage	31
Tableau de codes d'erreur	31
Guide de dépannage	32
Indicateur de l'état de la batterie	36
Tableau de puissance de la pile	36
ENTRETIEN	37
Instructions de nettoyage	37
061407A - Ensemble de sortie	37
Remplacement du régulateur de débit	37
061432A - Assemblage du boîtier de commande	37
061440A - Support de batterie	37
061458A - Convertisseur avec filtre CA et transformateur	37
061457A - Convertisseur à câblage avec filtre CA	37
062032A - Boyau tressé en polymère	38
061575A - Conseils relatifs à l'assemblage de la conduite de savon et du bec – savon moussant	38
061576A - Conseils relatifs à l'assemblage de la conduite de savon et du bec – savon liquide	38
061438A - Remplacement de l'assemblage du solénoïde	38
061432A - Bouteille de savon - Proximité Designer - 34 oz (1,0 L) ou 061431A - Bouteille de savon - Proximité Designer - 91 oz (2,7 L)	39
061439A - Remplacement du filtre du Solénoïde	39
061441A - Carte de commande	39
061434A - Pompe à savon et support de montage	39
061443A - Capteur de robinet et 061442A - Capteur de savon	39
RP6087 - Ensemble de retenue du bec de robinet	40
061433A - Ensemble de retenue du bec à savon	40
061436A - Embouts et adaptateurs pour becs	40
Remplacement de l'assemblage du bec à savon	40
Amorçage de la pompe à savon	41
Mode de nettoyage	41
Garantie limitée	42

INSTALLATION

OUTILS DONT VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN



(2x) 9/16"



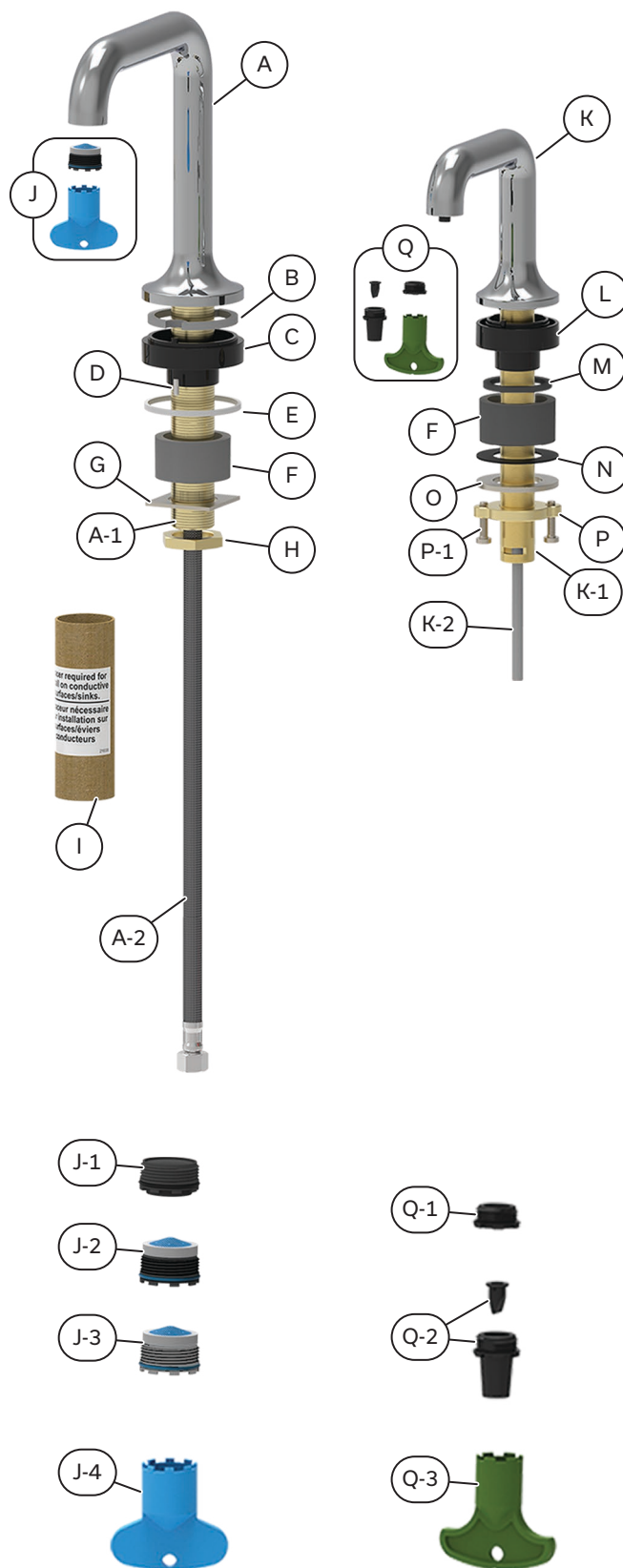
1.25" (32 mm)

COMPOSANTS DE L'INSTALLATION

AVIS Série Driftex^{MC} utilisée pour illustrer l'installation.

Composants du corps du robinet et du distributeur de savon

Article	Qté	Description
A	1	Assemblage du bec du robinet
A-1		Tige du bec du robinet
A-2		Boyau tressé en polymère
A-3		2 - Axes anti-rotation (Contrasta ^{MC} série seulement) (non illustré)
B	1	Joint du bec
C	1	Cale d'espacement noire
D	1	Axe anti-rotation
E	1	Joint de la cale d'espacement
F	2	Cale d'espacement inférieure grise
G	1	Rondelle
H	1	Écrou de blocage
I	1	Manchon protecteur en carton (Recyclable)
J	1	Aérateurs de sortie et outil
J-1		Sortie de jet Mikado ^{MD} (gris foncé)
J-2		Sortie aérée (gris foncé/bleu)
J-3		Sortie laminaire (gris pâle/bleu)
J-4		Outil de sortie
K	1	Assemblage du bec à savon
K-1		Tige du bec à savon
K-2		Boyau du bec à savon
L	1	Cale d'espacement noire
M	1	Joint du bec à savon
N	1	Joint
O	1	Rondelle
P	1	Support de montage
P-1		2 boulons
Q	1	Sorties de savon et outil
Q-1		Sortie de savon moussant
Q-2		Sortie de savon liquide
Q-3		Outil de sortie



COMPOSANTS DE L'INSTALLATION - Suite

Composants du boîtier de commande et de la pompe à savon

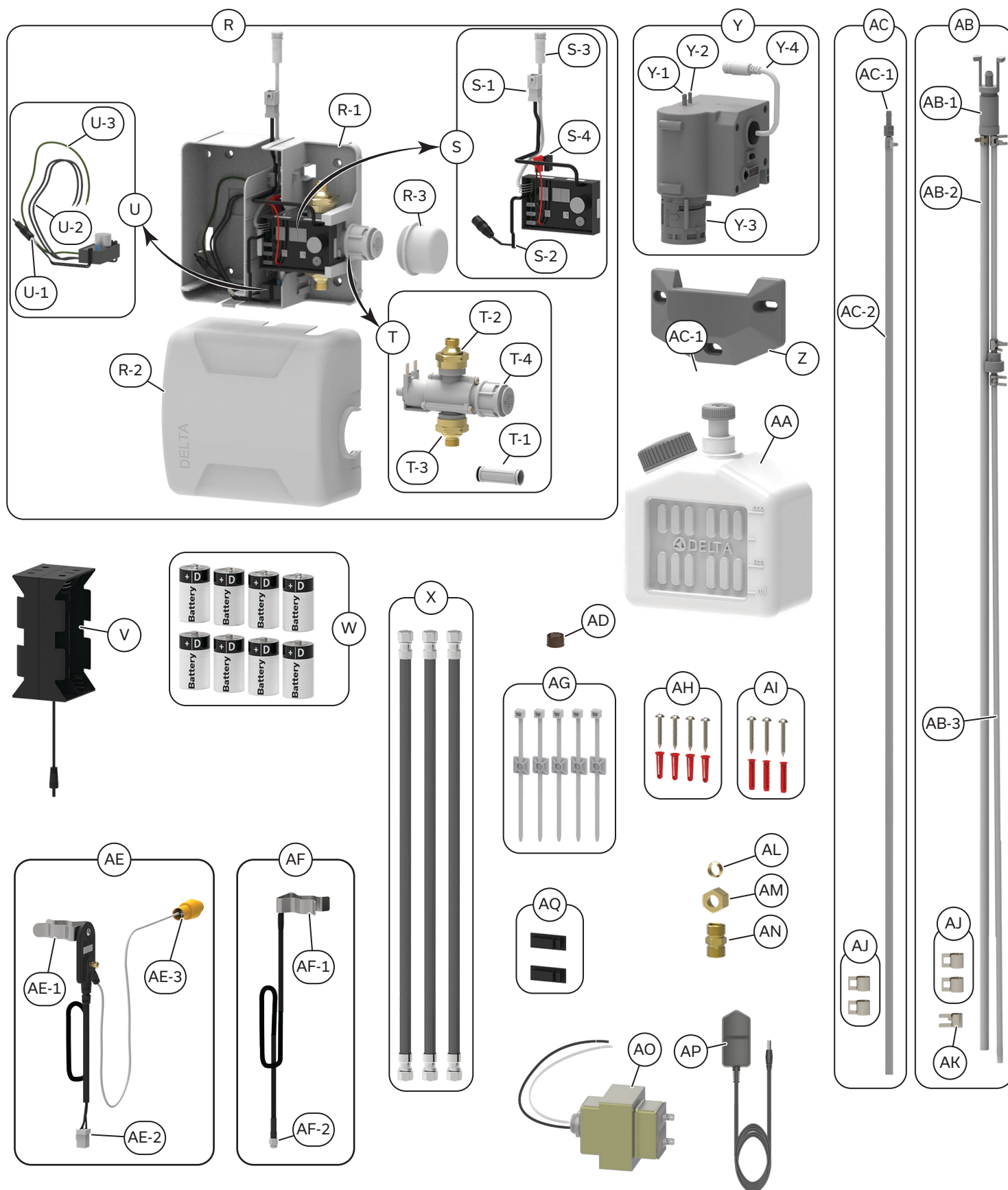
Article	Qté		Description
	Câblé	Batterie	
R	1		Sortie d'air (<i>pour savon moussant uniquement</i>)
R-1			Base du boîtier de commande
R-2			Couvercle du boîtier de commande
R-3			Capuchon du solénoïde du boîtier de commande
R-4			Support du solénoïde (<i>non illustré</i>)
R-5			2 vis (<i>non illustrées</i>)
S	1		Carte de commande
S-1			Raccord du capteur de la carte de commande
S-2			Prise d'alimentation de la carte de commande
S-3			Raccord de la pompe à savon de la carte de commande
S-4			Fils rouge et noir du solénoïde de la carte de commande
T	1		Assemblage du solénoïde
T-1			Filtre du solénoïde
T-2			Raccord de sortie du solénoïde
T-3			Raccord d'entrée du solénoïde
T-4			Capuchon du filtre du solénoïde
U	1	0	Convertisseur à câblage avec filtre CA
U-1			Prise de sortie d'alimentation
U-2			Fils d'alimentation 20 VA
U-3			Fil de mise à la terre vert
V	0	1	Support de batterie
W	0	8	Piles alcalines « D »
X	3		Tuyau en polymère tressé
Y	1		Pompe à savon
Y-1			Sortie de savon
Y-2			Sortie d'air (<i>pour savon moussant uniquement</i>)
Y-3			Loquet de la pompe à savon
Y-4			Raccord de la carte de commande
Z	1		Support de montage de la pompe à savon
AA	1		Bouteille de savon
AB	1		Assemblage du boyau de savon moussant
AB-1			Chambre de mélange du savon moussant
AB-2			Conduite de savon moussant
AB-3			Conduite d'air

COMPOSANTS DE L'INSTALLATION - Suite

Composants du boîtier de commande et de la pompe à savon

Article	Qté		Description
	Câblé	Batterie	
AC	1		Assemblage du boyau de savon liquide
AC-1			Adaptateur pour boyau de savon liquide
AC-2			Conduite de savon liquide
AD	1		Régulateur de débit
AE	1		Module de capteur de robinet
AE-1			Pince du capteur de robinet
AE-2			Raccord du capteur de robinet
AE-3			Pince du bassin
AF	1		Module de détection de savon
AF-1			Pince du capteur de savon
AF-2			Raccord du capteur de savon
AG	5		Serre-câbles et surfaces
AH	4		Vis de montage du boîtier de commande et ancrages muraux
AI	3		Vis de montage de la pompe à savon et ancrages muraux
AJ	3		Grosses brides pour boyau
AK	1		Petite bride pour boyau
AL	1		Gaine de compression de 3/8 po
AM	1		Écrou de compression de 3/8 po
AN	1		Union de 3/8 po
AO	NOT INCLUDED		060704A - Transformateur de 20 VA, 120 / 24 V.c.a. (Vendu séparément)
AP	1	0	Source d'alimentation enfichable (60 po (152 cm))
AQ	2		Attaches pour installation au mur

COMPOSANTS DE L'INSTALLATION - Suite

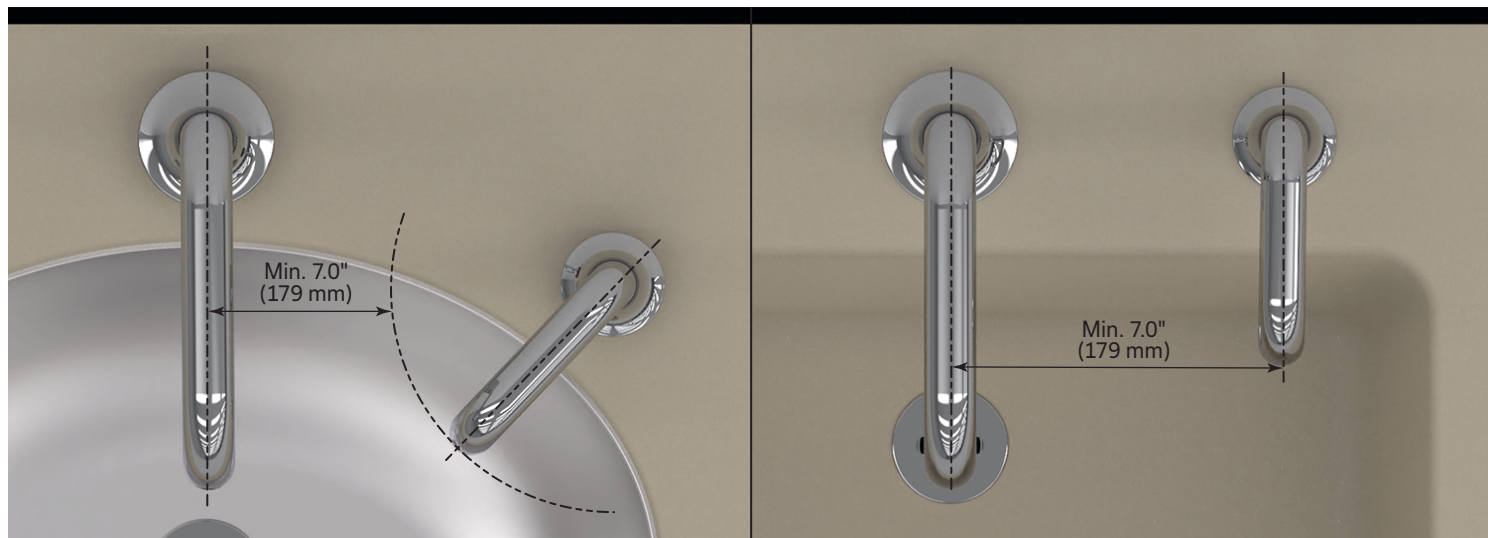


INSTALLATION DU ROBINET ET DU DISTRIBUTEUR DE SAVON

ÉTAPE 1 -

ORIFICES D'INSTALLATION DU ROBINET ET DU CORPS DE SAVON

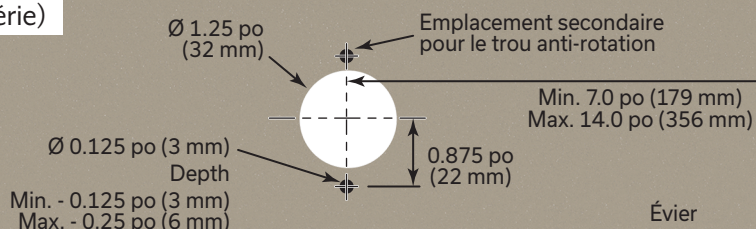
⚠ ATTENTION Distance MINIMUM de 7,0 po (179 mm) entre le robinet et le distributeur de savon.



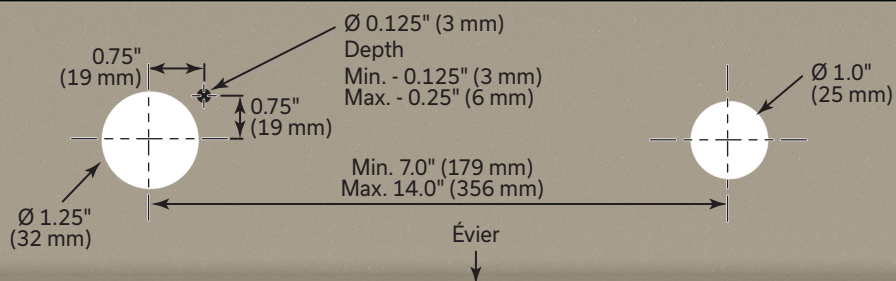
DRIFTEX^{MC} (810DPA Série)
RUSTICA^{MC} (830DPA Série)

Robinet

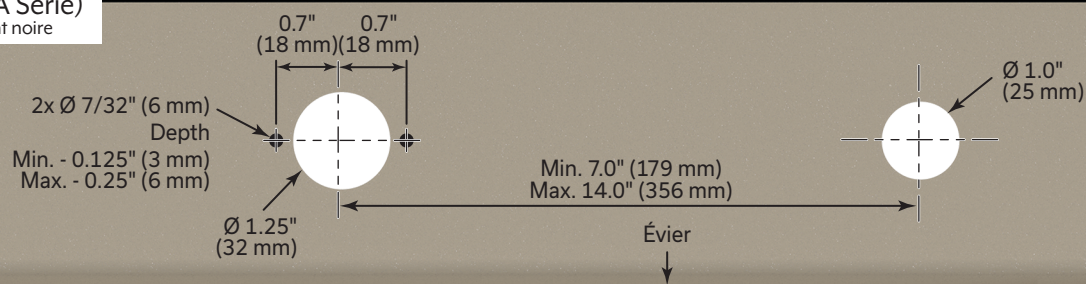
Savon à mains



CONTRASTA^{MC} (820DPA Série)
Trou unique avec cale d'espacement noire



CONTRASTA^{MC} (820DPA Série)
Trou unique sans cale d'espacement noire



INSTALLATION DU ROBINET ET DU DISTRIBUTEUR DE SAVON - Suite

(Surface non conductrice SEULEMENT)

ÉTAPE 2 -



SURFACE NON CONDUCTRICE – INSTALLATION DU BEC DE ROBINET

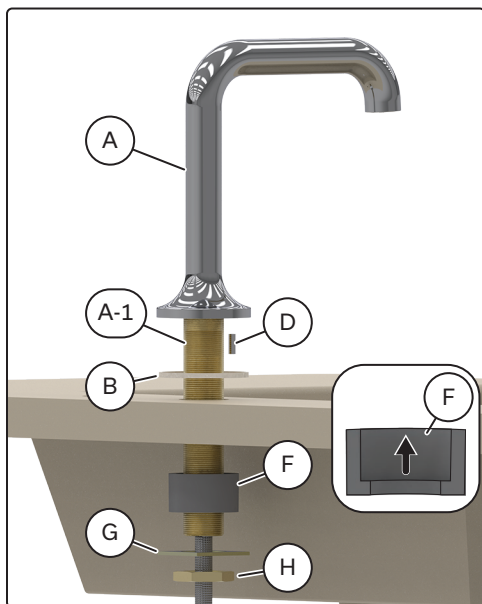
AVIS

Pour les surfaces conductrices, voir « [Étape 2 - Surface conductrice - installation du bec de robinet](#) » à la page 10

⚠ ATTENTION

Le métal de la tige du bec (A-1) **NE DOIT TOUCHER AUCUNE** surface conductrice.

1. Installez l'axe antirotation (D) dans le trou prévu pour celui-ci percé à l'« [Étape 1 - Orifices d'installation du robinet et du corps de savon](#) » à la page 8.
2. Installez le corps du bec du robinet (A) sur le comptoir/lavabo avec le joint de bec (B) et alignez-le avec l'axe antirotation (D).
3. Utilisez du silicone seulement si le joint du bec (B) est coupé ou non utilisé, ou si vous effectuez une installation sur une surface irrégulière.
4. Fixez le corps du bec (A) à l'aide de la cale d'espacement inférieure grise (F) (côté ouvert tourné vers le lavabo), puis installez la rondelle (G) et l'écrou de blocage (H). **NE serrez PAS** trop l'écrou.



ÉTAPE 3 -



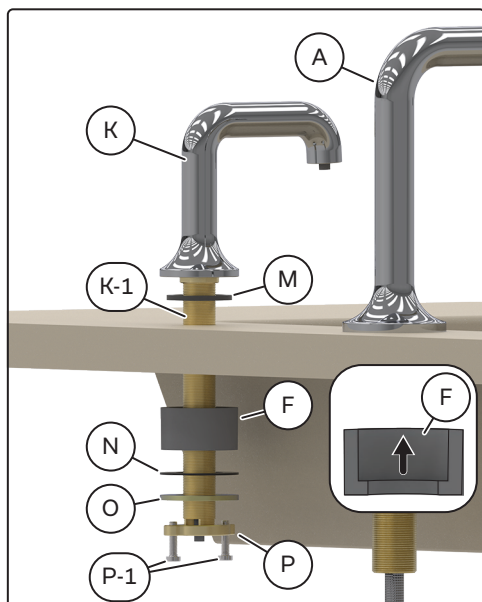
SURFACE NON CONDUCTRICE – INSTALLATION DU BEC DU DISTRIBUTEUR DE SAVON

⚠ ATTENTION

• La distance **MINIMUM** entre le corps du bec de robinet (A) et le corps du bec du distributeur de savon (K) doit être de 7.0 po (179 mm).

• Le métal de la tige du bec (K-1) **NE DOIT TOUCHER AUCUNE** surface conductrice.

1. Insérez le joint du bec du distributeur de savon (M) sur la tige du bec de distributeur de savon (K-1).
2. Utilisez du silicone seulement si le joint du bec (M) est coupé ou non utilisé, ou si vous effectuez une installation sur une surface irrégulière.
3. Fixez l'assemblage du bec du distributeur de savon au comptoir/lavabo avec la cale d'espacement inférieure grise (F) (côté ouvert tourné vers le lavabo), le joint d'étanchéité (N), la rondelle (O) et l'écrou de blocage (P).
4. Fixez la bride d'installation (P) à l'aide des deux boulons (P-1) en vous servant d'un tournevis Phillips. **NE serrez PAS** trop la bride ou les boulons.



INSTALLATION DU ROBINET ET DU DISTRIBUTEUR DE SAVON - Suite

(Surfaces conductrices SEULEMENT)

ÉTAPE 2 -



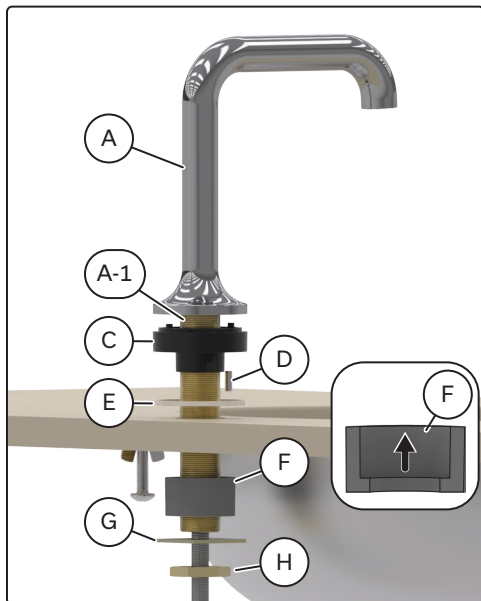
SURFACE CONDUCTRICE – INSTALLATION DU BEC DE ROBINET

AVIS Pour les surfaces non conductrices, voir « [Étape 2 - Surface non conductrice – installation du bec de robinet](#) » à la page 9

⚠ ATTENTION

- La cale d'espacement noire (C) est **REQUISE** pour installer le robinet sur une surface conductrice.
- Le métal de la tige du bec (A-1) **NE DOIT TOUCHER AUCUNE** surface conductrice.

1. Installez l'axe antirotation (D) dans le trou prévu pour celui-ci percé à l'« [Étape 1 - Orifices d'installation du robinet et du corps de savon](#) » à la page 8.
2. Installez le corps du bec du robinet (A) sur le comptoir/lavabo avec la cale d'espacement noire (C) et le joint de la cale (E), puis alignez-le avec l'axe antirotation (D).
3. Utilisez du silicone seulement si le joint de la cale (E) est coupé ou non utilisé, ou si vous effectuez une installation sur une surface irrégulière.
4. Fixez le corps du bec (A) à l'aide de la cale d'espacement inférieure grise (F) (côté ouvert tourné vers le lavabo), puis installez la rondelle (G) et l'écrou de blocage (H). NE serrez PAS trop l'écrou.



ÉTAPE 3 -

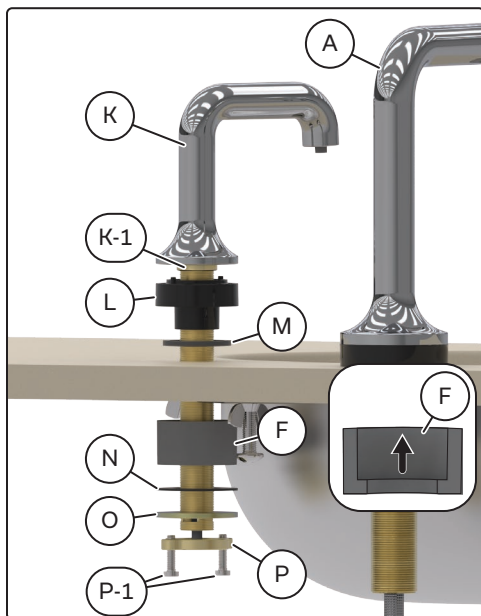


SURFACE CONDUCTRICE – INSTALLATION DU BEC DU DISTRIBUTEUR DE SAVON

⚠ ATTENTION

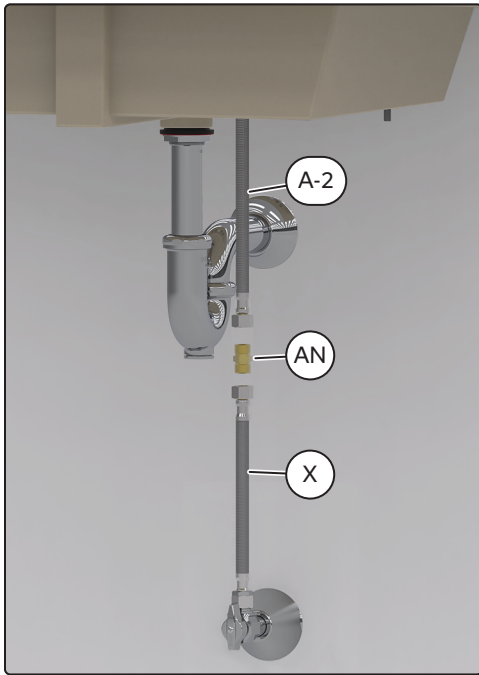
- La distance **MINIMUM** entre le corps du bec de robinet (A) et le corps du bec du distributeur de savon (K) doit être de 7.0 po (179 mm).
- La cale d'espacement noire (L) est **REQUISE** pour installer le bec du distributeur de savon sur une surface conductrice.
- Le métal de la tige du bec (K-1) **NE DOIT TOUCHER AUCUNE** surface conductrice.

1. Insérez la cale d'espacement noire (L) et le joint du bec (M) sur la tige du bec du distributeur de savon (K-1)
2. Utilisez du silicone seulement si le joint de la cale (M) est coupé ou non utilisé, ou si vous effectuez une installation sur une surface irrégulière.
3. Fixez l'assemblage du bec du distributeur de savon au comptoir/lavabo avec la cale d'espacement inférieure grise (F) (côté ouvert tourné vers le lavabo), le joint d'étanchéité (N), la rondelle (O) et l'écrou de blocage (P).
4. Fixez la bride d'installation (P) à l'aide des deux boulons (P-1) en vous servant d'un tournevis Phillips. NE serrez PAS trop la bride ou les boulons.



INSTALLATION DU ROBINET ET DU DISTRIBUTEUR DE SAVON - Suite

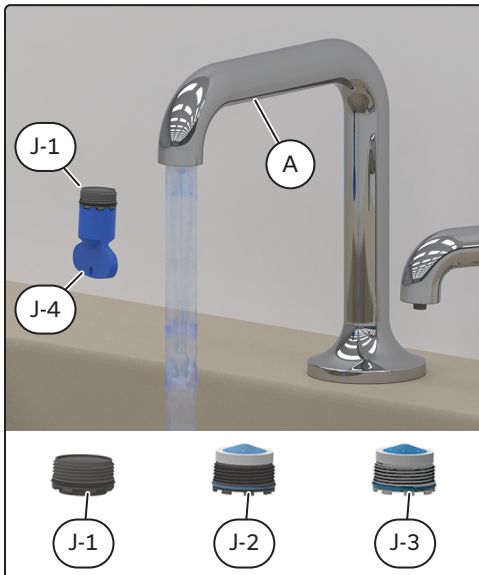
ÉTAPE 4 -



RINCEZ LES CONDUITES D'ALIMENTATION EN EAU

AVIS **NE PAS UTILISER** de tuyaux d'alimentation en acier inoxydable tressé. Il faut utiliser les tuyaux d'alimentation tressés en polymère fournis.

1. Raccordez le boyau tressé en polymère (X) à l'alimentation en eau.
2. Raccordez l'autre bout du boyau tressé en polymère (X) au raccord (AN) de 3/8 po (10 mm).
3. Raccordez le bout du boyau tressé en polymère (A-2) de l'assemblage du bec de robinet (A) au raccord (AN) de 3/8 po (10 mm).



4. Ouvrez l'alimentation en eau et rincez les conduites pendant 1 minute.
5. Fermez l'alimentation en eau.
6. Installez l'aérateur de sortie choisi au moyen de l'outil de sortie.
7. Chaque modèle est fourni avec un outil (J) et 3 aérateurs de sortie distincts :
 - a. Sortie de pulvérisation Mikado^{mc} (gris foncé) (J-1) (montré)
 - b. Sortie aérée (gris foncé/bleu) (J-2)
 - c. Sortie laminaire (gris pâle/bleu) (J-3)
8. Ouvrez l'alimentation en eau et vérifiez s'il y a des fuites à la sortie.
9. Fermez l'alimentation en eau et retirez le raccord (AN) de 3/8 po (10 mm).

INSTALLATION DU BOÎTIER DE COMMANDE ET DE LA POMPE À SAVON

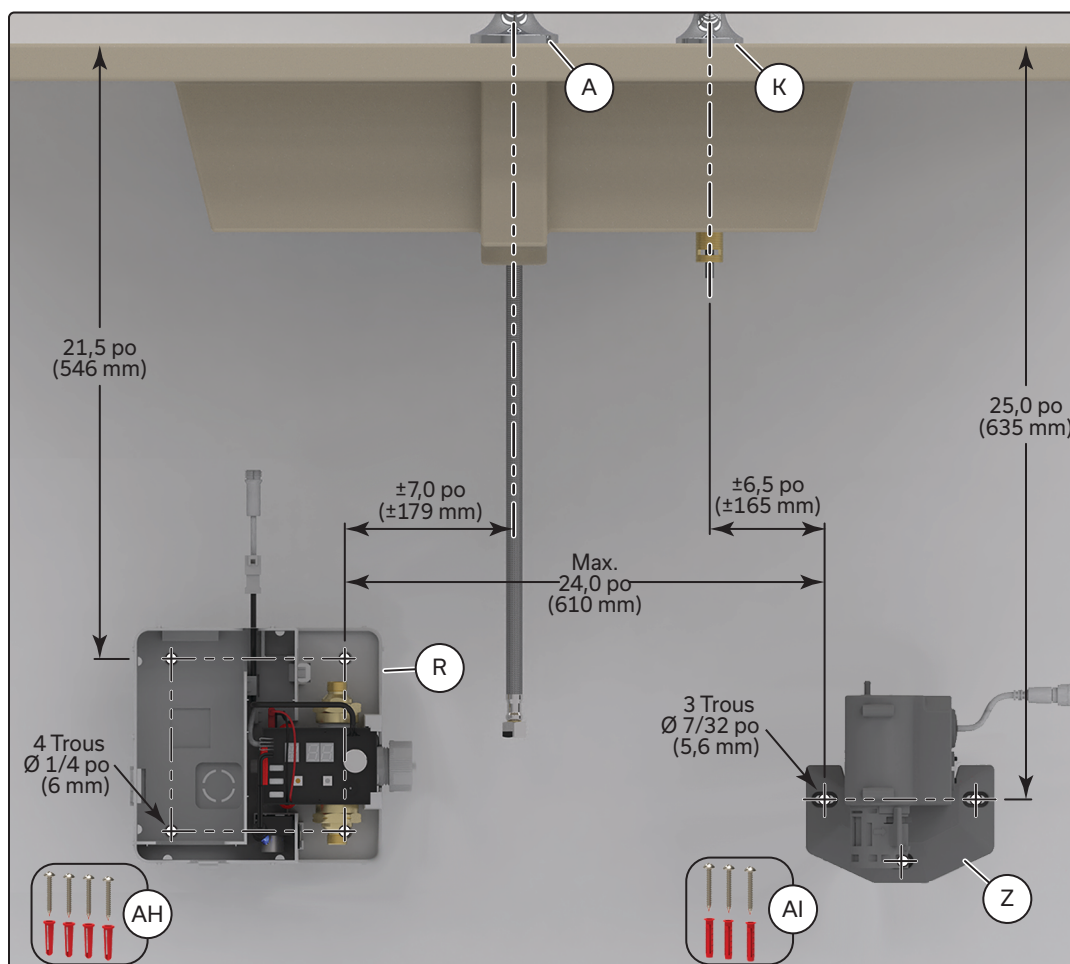
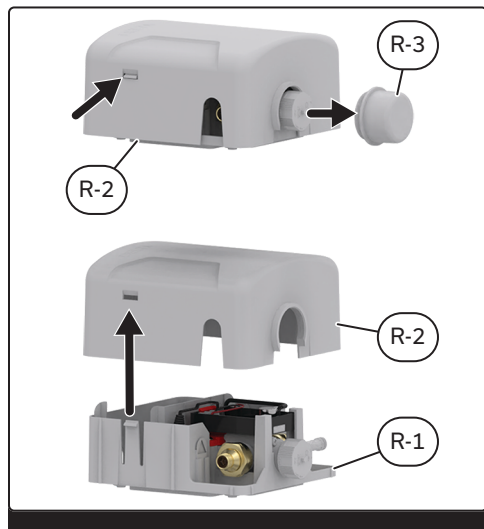
ÉTAPE 5 -

EMPLACEMENT DU BOÎTIER DE COMMANDE ET DE LA POMPE À SAVON

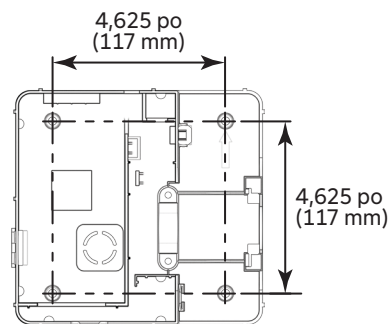
1. Retirez le capuchon du solénoïde (R-3) en le dévissant du couvercle du boîtier de commande (R-2) pour ouvrir le boîtier.
2. Retirez le couvercle du boîtier de commande (R-2) en poussant vers l'intérieur l'agrafe se trouvant sur le côté inférieur du couvercle.

AVIS

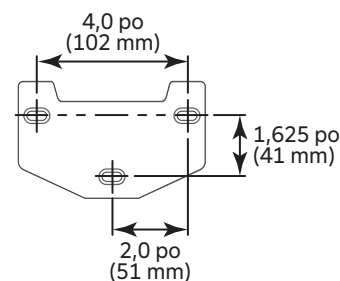
Installez les brides d'installation du boîtier de commande et de la pompe à savon comme l'indique l'image ci-dessous.



Boîtier de commande (R)



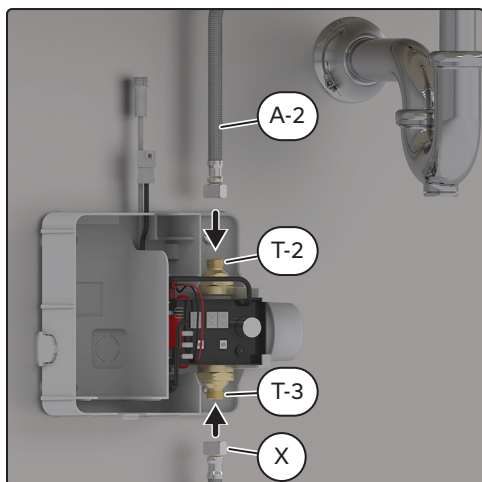
Support d'installation de la pompe à savon (Z)



INSTALLATION DU BOÎTIER DE COMMANDE ET DE LA POMPE À SAVON

- Suite

ÉTAPE 6 -



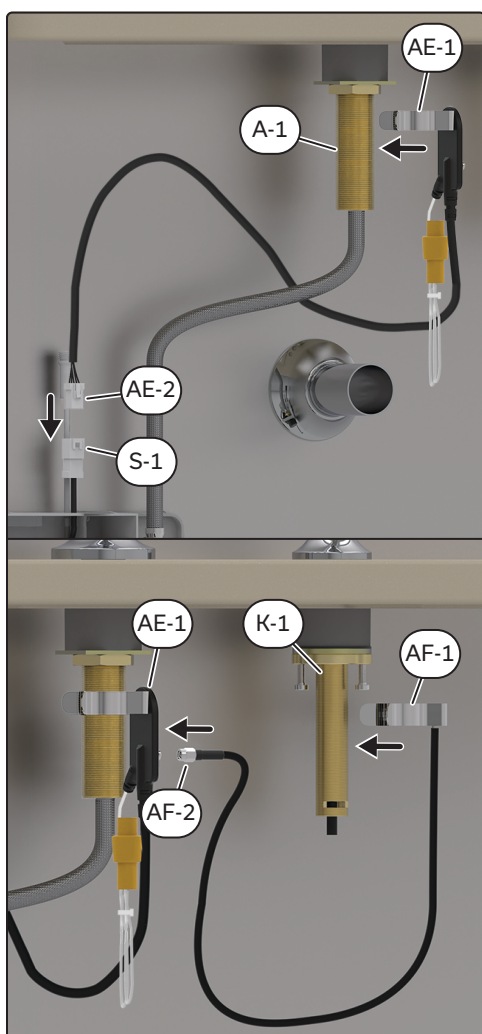
CONNEXION DES CONDUITES D'ALIMENTATION EN EAU AU BOÎTIER DE COMMANDE

AVIS Pour que le capteur fonctionne correctement, il faut utiliser un boyau en polymère tressé non conducteur pour les conduites d'alimentation allant du bec du robinet à l'arrêt.

1. Raccordez le boyau tressé en polymère (A-2) de l'assemblage du bec de robinet (A) à l'adaptateur de sortie du solénoïde (T-2).
2. Raccordez le boyau en polymère tressé (X) de l'alimentation en eau à l'adaptateur d'entrée du solénoïde (T-3).

AVIS On peut utiliser des boyaux en polymère tressé (062032A) supplémentaires (vendus séparément) pour rallonger les boyaux, en utilisant le raccord (AN) de 3/8 po (10 mm).

ÉTAPE 7 -



BRANCHEMENT DES CAPTEURS AU BOÎTIER DE COMMANDE

1. Raccordez l'attache du capteur du robinet (AE-1) à la tige du bec de robinet (A-1) de manière à ce que la tête en plastique soit éloignée des surfaces conductrices.

AVIS Confirmez que la tige du bec de robinet (A-1) et l'attache du capteur du robinet (AE-1) **NE TOUCHENT AUCUN** matériau conducteur. Tout contact peut empêcher l'étalonnage et le fonctionnement du capteur.

2. Raccordez le raccord du capteur du robinet (AE-2) au câble du capteur de la carte de commande (S-1).

3. Raccordez l'attache du capteur du distributeur de savon (AF-1) à la tige du bec du distributeur de savon (K-1) de manière à ce que la tête en plastique soit éloignée des surfaces conductrices.
4. Retirez le capuchon rouge au dos de l'attache du capteur du robinet (AE-1) et vissez le raccord du capteur du distributeur de savon (AF-2) à l'arrière de l'attache du capteur du robinet (AE-1).
5. Ouvrez l'alimentation en eau et vérifiez s'il y a des fuites à tous les raccords du tuyau en polymère tressé et à l'arrivée et la sortie du solénoïde.
 - a. S'il y a une fuite, fermez l'arrivée d'eau et resserrez les raccords, puis répétez le test.

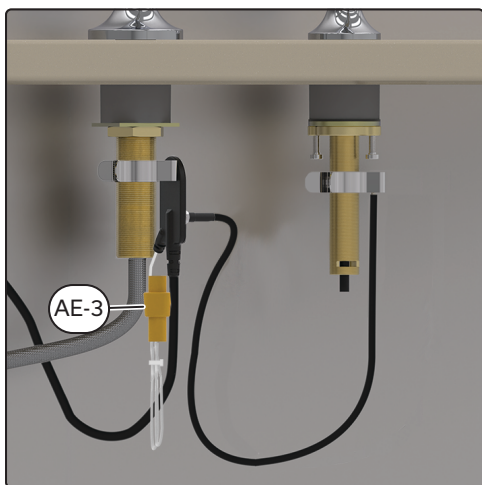
INSTALLATION DU BOÎTIER DE COMMANDE ET DE LA POMPE À SAVON

- Suite

ÉTAPE 8 -



SURFACES NON CONDUCTRICES SEULEMENT – BRANCHEMENT DE MISE À LA TERRE DE L'ATTACHE DU BASSIN.



AVIS

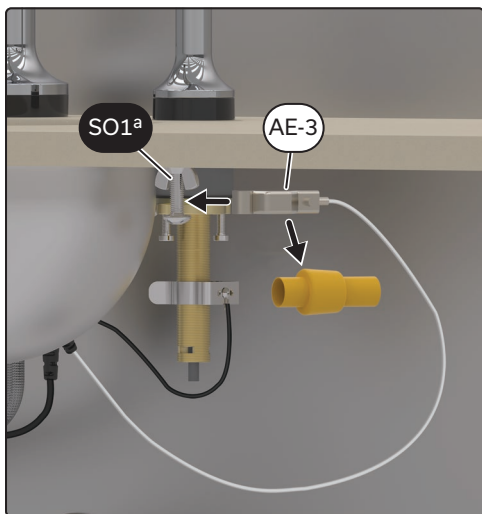
NE PAS RETIRER la gaine thermorétractante jaune de l'attache du bassin (AE-3) Cette attache n'est pas utilisée sur des surfaces non conductrices. Attachez ce câble à l'aide d'un serre-câbles pour qu'il ne touche à aucun autre câble ni surface conductrice.

1. Ouvrez l'alimentation en eau et vérifiez s'il y a des fuites à tous les raccords du tuyau en polymère tressé et à l'arrivée et la sortie du solénoïde.

ÉTAPE 8 -



SURFACES CONDUCTRICES SEULEMENT – BRANCHEMENT DE MISE À LA TERRE DE L'ATTACHE DU BASSIN.



AVIS

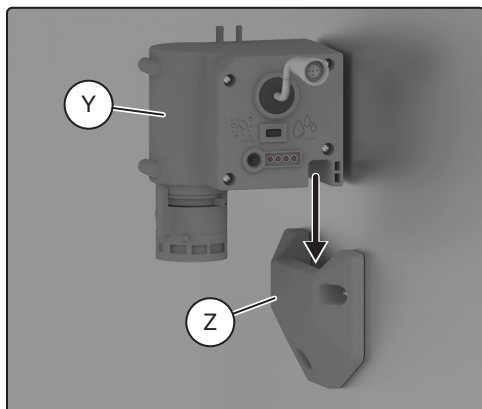
L'utilisation de l'attache du bassin (AE-3) **EST OBLIGATOIRE** sur les surfaces conductrices.

1. Retirez la gaine thermorétractante jaune de l'attache du bassin (AE-3) et raccordez l'attache au corps de l'évier ou à la quincaillerie de fixation (SO1^a).
2. Ouvrez l'alimentation en eau et vérifiez s'il y a des fuites à tous les raccords du tuyau en polymère tressé et à l'arrivée et la sortie du solénoïde.

INSTALLATION DU BOÎTIER DE COMMANDE ET DE LA POMPE À SAVON

- Suite

ÉTAPE 9 -



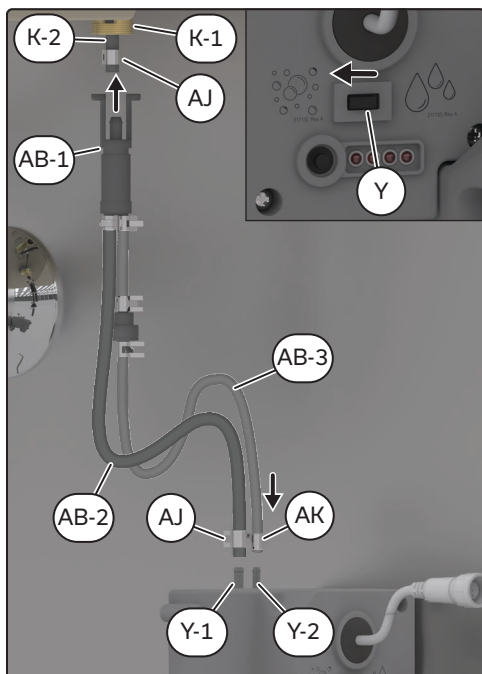
INSTALLATION DE LA POMPE À SAVON

1. Installez la pompe à savon (Y) sur la bride d'installation de la pompe à savon (Z) installée à l' « [Étape 5 - Emplacement du boîtier de commande et de la pompe à savon](#) » à la page 12.

ÉTAPE 10 -



SAVON MOUSSANT SEULEMENT - INSTALLATION DE LA POMPE À SAVON ET RACCORDEMENT À LA CONDUITE DE SAVON



AVIS Ce modèle est configuré en usine pour du savon moussant.

1. Utilisez le contenu du sac des composants d'assemblage de la conduite de savon **MOUSSANT** (AB).
2. À l'aide de pinces, raccordez le compartiment de mélange à savon moussant (AB-1) au boyau du bec (K-2) et fixez le tout à l'aide d'un grand collet de serrage (AJ). Fixez le compartiment de mélange (AB-1) à la tige du bec du distributeur de savon (K-1).
3. À l'aide de pinces, raccordez la conduite de savon moussant (AB-2) au raccord de sortie de savon (Y-1) et fixez le tout à l'aide d'un grand collet de serrage (AJ).
4. À l'aide de pinces, raccordez l'extrémité de la conduite d'air (AB-3) au raccord de sortie d'air (Y-2) et fixez le tout à l'aide d'un petit collet de serrage (AK).
5. Vérifiez que l'interrupteur sur le côté de la pompe à savon (Y) indique bien le savon moussant.

AVIS Les tubes de savon en plastique rigide peuvent être coupés à la longueur désirée si des replis se produisent dans la conduite.

INSTALLATION DU BOÎTIER DE COMMANDE ET DE LA POMPE À SAVON

- Suite

ÉTAPE 10 -

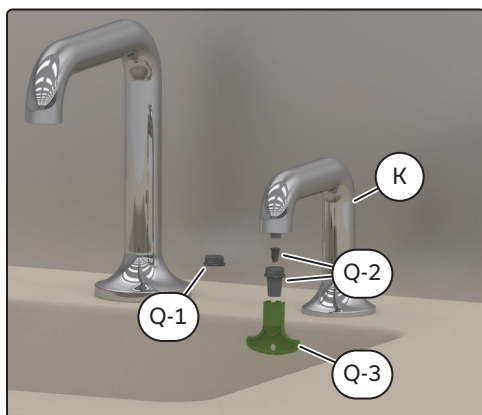
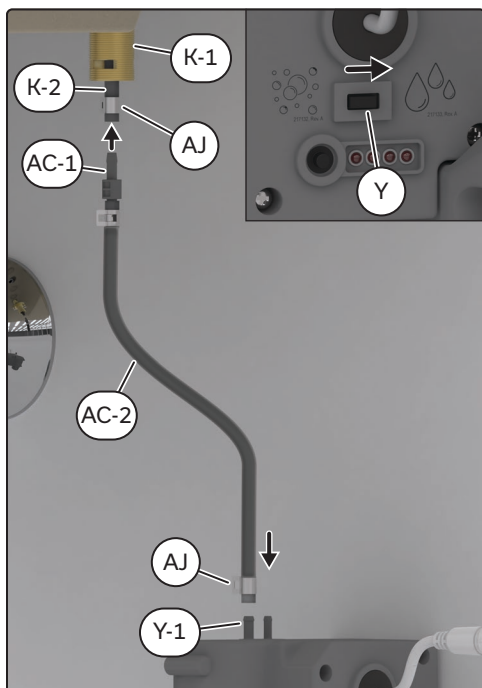


SAVON LIQUIDE SEULEMENT – INSTALLATION DE LA POMPE À SAVON À SAVON ET RACCORDEMENT À LA CONDUITE DE SAVON

AVIS Ce modèle est configuré en usine pour du savon moussant.

1. Utilisez le contenu du sac des composants d'assemblage de la conduite de savon **LIQUIDE** (AC).
2. À l'aide de pinces, raccordez l'adaptateur pour boyau de savon liquide (AC-1) au boyau du bec de savon (K-2) et fixez le tout à l'aide d'un grand collet de serrage (AJ).
3. À l'aide de pinces, raccordez la conduite de savon liquide (AC-2) au raccord de sortie de savon (Y-1) et fixez le tout à l'aide d'un grand collet de serrage (AJ).
4. Modifier l'interrupteur sur le côté de la pompe à savon pour indiquer le savon liquide, comme l'indique l'image.

AVIS Les tubes de savon en plastique rigide peuvent être coupés à la longueur désirée si des replis se produisent dans la conduite.



5. À l'aide de l'outil de sortie (Q-3), retirez la sortie de savon moussant (Q-1) de l'assemblage du bec.
6. À l'aide de l'outil de sortie (Q-3), installez les deux pièces à la sortie de savon liquide (Q-2).

INSTALLATION DU BOÎTIER DE COMMANDE ET DE LA POMPE À SAVON

- Suite

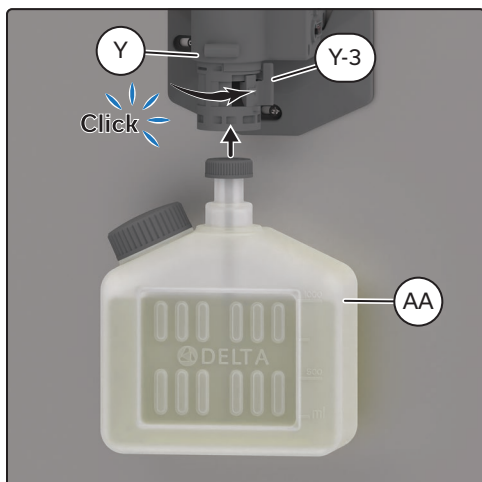
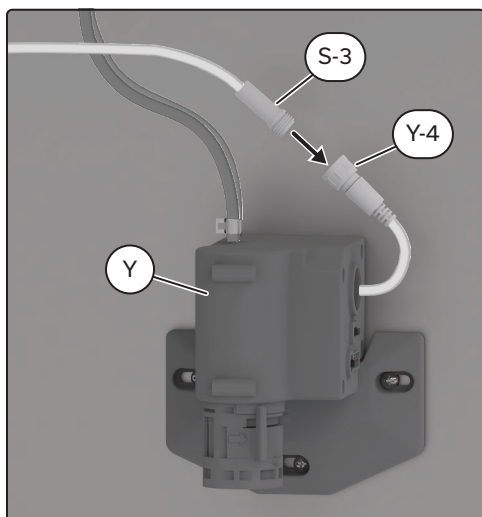
ÉTAPE 11 -

RACCORDEMENT DU BOÎTIER DE COMMANDE DE LA POMPE À SAVON ET INSTALLATION DE LA BOUTEILLE DE SAVON

1. Branchez le connecteur de la carte de commande de la pompe à savon (Y-4) à la prise de la carte de commande (S-3). Resserrez fermement le raccord de la pompe à savon (Y-4).
2. Remplissez la bouteille de savon (AA) du savon approprié en fonction de la configuration de l'appareil;
 - a. savon moussant ou
 - b. Savon liquide à viscosité maximale de 2 800 cPs.
3. Tournez le loquet (Y-3) de la pompe à savon et soulevez la bouteille de savon (AA) pour la raccorder au bas de la pompe à savon (Y) jusqu'à ce que vous entendiez un « CLIC »; le loquet tiendra la bouteille en place.

AVIS • **NON PRÉVU** pour les lotions épaisses, les savons de gommage, les savons avec microbilles ou pierre ponce, ni pour les désinfectants pour les mains à base d'alcool.

- Une fois l'installation du produit terminée, consultez la partie [« Réglage du volume de savon » à la page 27](#) pour ajuster le débit du savon.



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET DÉMARRAGE

ÉTAPE 12 -



BRANCHEMENT DE LA PILE ET DÉMARRAGE

AVIS Veillez à ce que TOUTES les étapes précédentes aient été respectées pour l'installation de l'assemblage de robinet et de bec de savon.

1. Retirez le boîtier des piles (V) de l'assemblage du boîtier de commande du robinet, installez huit (8) piles alcalines « D » (W) et réinstallez le tout dans l'assemblage du boîtier de commande du robinet.

Démarrage

AVIS • Le câble capteur et le câble d'alimentation doivent être séparés. Empêchez les câbles du capteur de toucher des objets conducteurs, comme les conduites ou arrêts de drainage ou d'alimentation en eau. Tous les câbles doivent être soigneusement organisés et installés au moyen des serre-câbles fournis, ou fixés au mur de manière à éviter tout contact avec des objets conducteurs.

• Nettoyez le comptoir et retirez tous les objets de l'évier.

• Assurez-vous que l'alimentation en eau est **OUVERTE** et que la bouteille de savon est pleine avant de poursuivre.

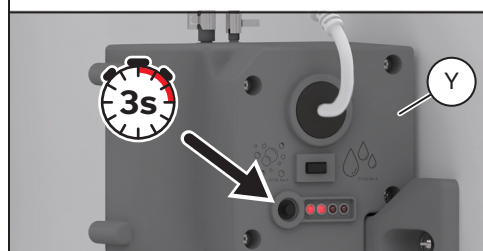
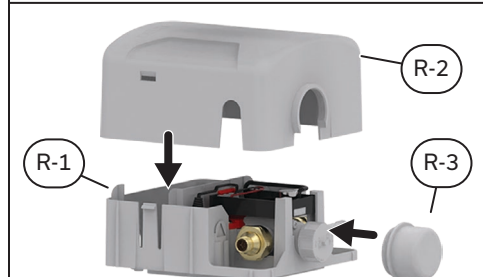
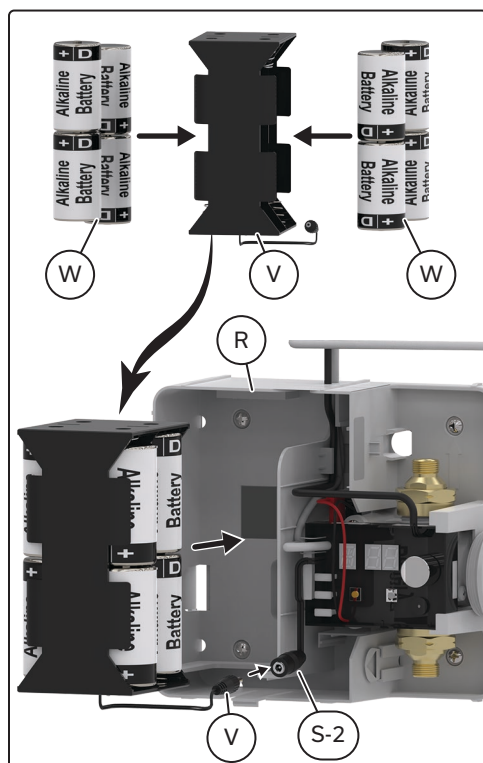
2. Raccordez le fil du support de piles (V) au connecteur de la carte de commande (S-2). Reculez-vous de trois (3) pieds (1 mètre).
3. Vous entendrez trois (3) séries de cinq (5) bips rapides indiquant que l'étalonnage de l'unité s'amorce et l'eau coulera pendant quelques secondes avant de s'arrêter.
4. Cinq (5) bips supplémentaires indiquent que l'étalonnage est terminé et que le système est prêt à être utilisé.

5. La carte de commande affiche « **G00** » si l'étalonnage est réussi.

a. Si le système ne s'étalonne pas, la carte de commande affichera un code d'erreur « **E04** » ou « **E08** »; consultez la section « [Dépannage](#) » à la page 31.

6. Réinstallez le couvercle du boîtier de commande (R-2) et le capuchon du solénoïde du boîtier de commande (R-3) sur l'assemblage du boîtier de commande du robinet (R-1), en veillant à ce qu'il clique en place.

7. Pressez et maintenez le bouton d'amorçage jusqu'à ce que le savon s'écoule du bec. Voir la section « [Amorçage de la pompe à savon](#) » à la page 41.



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET DÉMARRAGE - Suite

ÉTAPE 12 -



BRANCHEMENT FILÉ ET DÉMARRAGE

AVIS Veillez à ce que TOUTES les étapes précédentes aient été respectées pour l'installation de l'assemblage de robinet et de bec de savon.

⚠ AVERTISSEMENT

- Les opérations suivantes ne doivent être effectuées que par des professionnels qualifiés en électricité. Le système et le transformateur **NE DOIVENT PAS** être alimentés pendant l'exécution des opérations suivantes.
- Utilisez un transformateur DeltaMD Commercial : **060704A** - 20 VA ou **060771** - 40 VA. Utilisez uniquement un transformateur homologué CSA ou UL de catégorie 2.
- **CHAQUE** unité requiert son propre transformateur. **BRANCHER UNE (1) SEULE UNITÉ** à chaque transformateur.
- **NE PAS UTILISER** de multiprise pour alimenter le transformateur.

1. Brancher le fil vert de mise à la terre (U-3) du convertisseur câblé avec filtre CA (U) de la mise à la terre à filtre CA (U) au à la mise à la terre du transformateur de 120 VAC (SO2^a).

⚠ AVERTISSEMENT

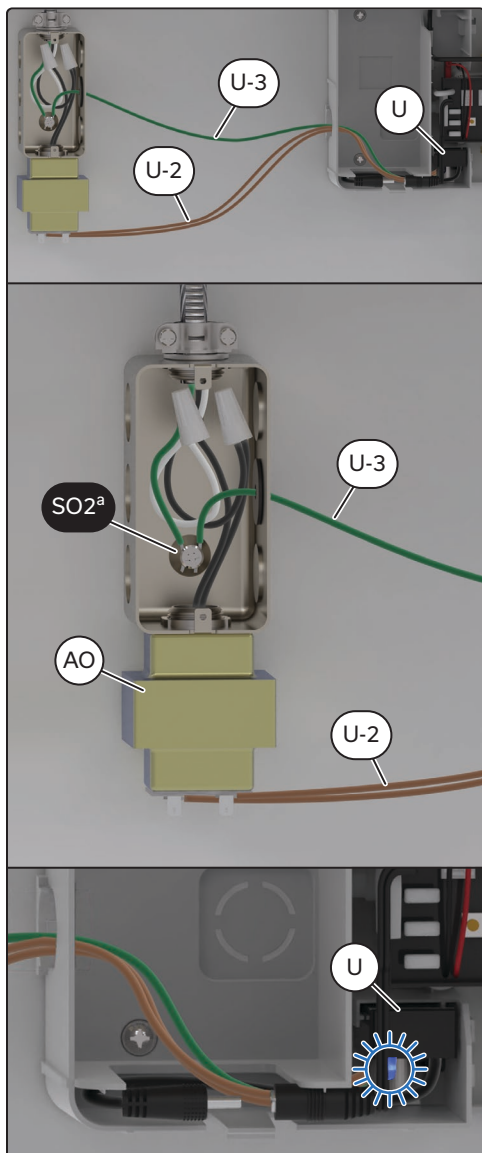
Le **FIL VERT DE MISE À LA TERRE** du convertisseur câblé **DOIT** être branché à une prise de mise à la terre exempte de bruit électrique.

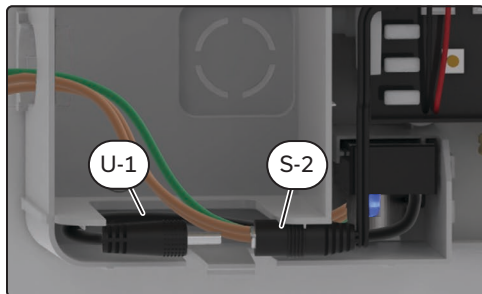
2. Branchez les deux câbles d'alimentation bruns (U-2) du convertisseur câblé avec filtre CA (U) au transformateur (AO).
3. Les câbles peuvent être allongés au moyen d'un câble d'alimentation à 3 conducteurs de 18 AWG, à l'aide de marettes (non fournies).

AVIS

La **POLARITÉ N'A AUCUNE IMPORTANCE** lorsque vous branchez les câbles d'alimentation du convertisseur câblé avec filtre CA (U) au transformateur (AO).

4. Le voyant DEL bleu du convertisseur câblé avec filtre CA (U) devrait s'allumer lorsque l'alimentation est raccordée.





Démarrage

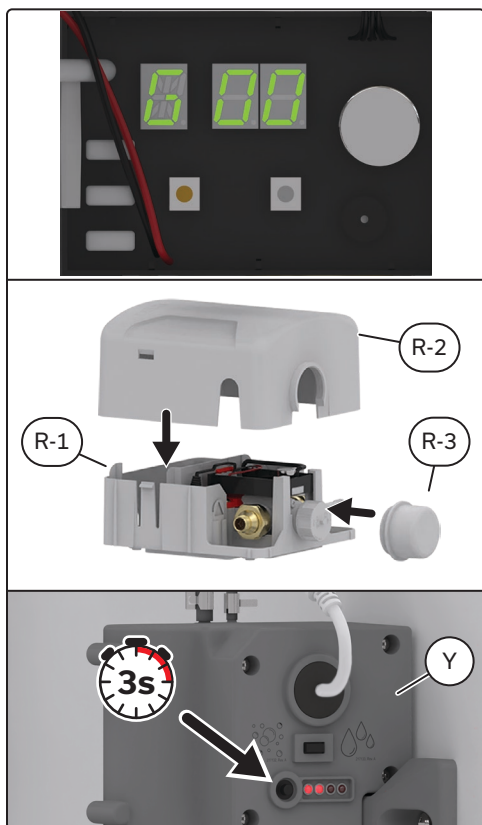
AVIS

• Le câble capteur et le câble d'alimentation doivent être séparés. Empêchez les câbles du capteur de toucher des objets conducteurs, comme les conduites ou arrêts de drainage ou d'alimentation en eau. Tous les câbles doivent être soigneusement organisés et installés au moyen des serre-câbles fournis, ou fixés au mur de manière à éviter tout contact avec des objets conducteurs.

• Nettoyez le comptoir et retirez tous les objets de l'évier.

• Assurez-vous que l'alimentation en eau est **OUVERTE** et que la bouteille de savon est pleine avant de poursuivre.

1. Branchez le raccord d'alimentation de sortie (U-1) du convertisseur câblé avec filtre CA (U) à la mise à la terre du transformateur de 120 VAC (S-2). Reculez-vous de trois (3) pieds (1 mètre).
2. Il y aura 3 séries de 5 bips rapides lorsque le système entrera en mode d'étalonnage.
3. Pendant le processus d'étalonnage, l'eau coule pendant quelques secondes, puis s'arrête.
4. Cinq (5) bips supplémentaires indiquent que l'étalonnage est terminé et que le système est prêt à être utilisé.
5. La carte de commande affiche « **G00** » si l'étalonnage est réussi.
 - a. Si le système ne s'étalonne pas, la carte de commande affichera un code d'erreur « **E04** » ou « **E08** »; consultez la section [« Dépannage » à la page 31](#).
6. Réinstallez le couvercle du boîtier de commande (R-2) et le capuchon du solénoïde du boîtier de commande (R-3) sur l'assemblage du boîtier de commande du robinet (R-1), en veillant à ce qu'il clique en place.
7. Pressez et maintenez le bouton d'amorçage jusqu'à ce que le savon s'écoule du bec. Voir la section [« Amorçage de la pompe à savon » à la page 41](#).



ÉTAPE 12 -



RACCORDEMENT D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ENFICHABLE ET DÉMARRAGE

AVIS Veillez à ce que **TOUTES** les étapes précédentes aient été respectées pour l'installation de l'assemblage de robinet et de bec de savon.

1. Branchez l'alimentation électrique (AP) dans une prise murale de 120 V.

Démarrage

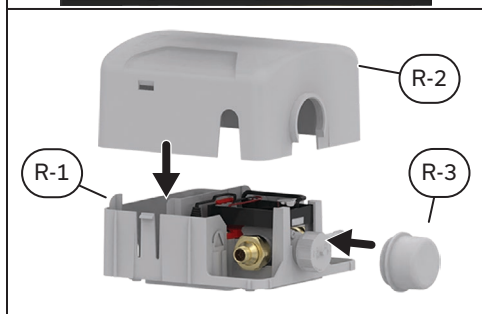
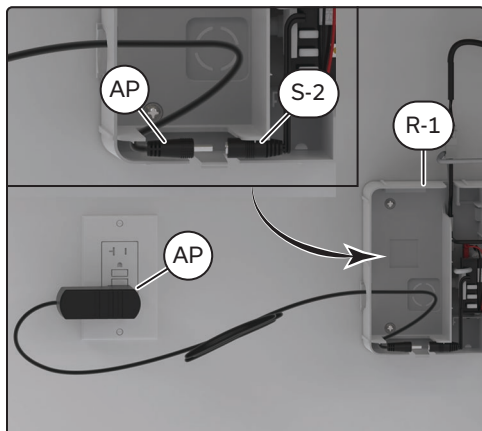
AVIS • Le câble capteur et le câble d'alimentation doivent être séparés. Empêchez les câbles du capteur de toucher des objets conducteurs, comme les conduites ou arrêts de drainage ou d'alimentation en eau. Tous les câbles doivent être soigneusement organisés et installés au moyen des serre-câbles fournis, ou fixés au mur de manière à éviter tout contact avec des objets conducteurs.

- Nettoyez le comptoir et retirez tous les objets de l'évier.
- Assurez-vous que l'alimentation en eau est **OUVERTE** et que la bouteille de savon est pleine avant de poursuivre.

2. Raccordez le fil venant de la prise de courant (AP) au connecteur de la carte de commande (S-2). Reculez-vous de trois (3) pieds (1 mètre).
3. Il y aura 3 séries de 5 bips rapides lorsque le système entrera en mode d'étalonnage.
4. Pendant le processus d'étalonnage, l'eau coule pendant quelques secondes, puis s'arrête.
5. Cinq (5) bips supplémentaires indiquent que l'étalonnage est terminé et que le système est prêt à être utilisé.
6. La carte de commande affiche « **G00** » si l'étalonnage est réussi.
 - a. Si le système ne s'étalonne pas, la carte de commande affichera un code d'erreur « **E04** » ou « **E08** »; consultez la section « [Dépannage](#) » à la page 31.

7. Réinstallez le couvercle du boîtier de commande (R-2) et le capuchon du solénoïde du boîtier de commande (R-3) sur l'assemblage du boîtier de commande du robinet (R-1), en veillant à ce qu'il clique en place.

8. PPressez et maintenez le bouton d'amorçage jusqu'à ce que le savon s'écoule du bec. Voir la section « [Amorçage de la pompe à savon](#) » à la page 41.

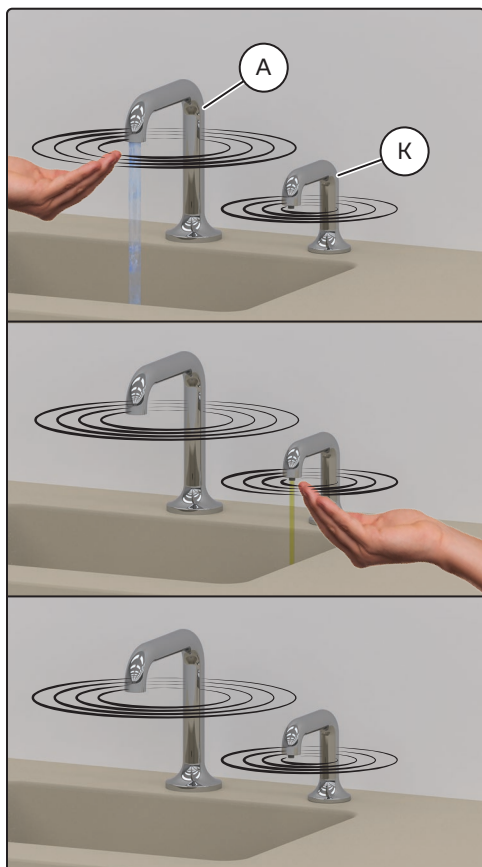


ÉTAPE 13 -

FONCTIONNEMENT APRÈS L'ÉTALONNAGE

AVIS Les deux bacs ne peuvent pas être activés en même temps.

1. Vérifiez le fonctionnement du produit en plaçant votre main à proximité du bec du robinet et des bacs de savon, un à la fois, pour vous assurer que tous s'activent indépendamment.
2. Bougez vos mains comme si vous vous les laviez, en vérifiant que le robinet fonctionne correctement et ne se ferme pas pendant le lavage des mains.
3. L'eau devrait continuer à couler lorsque les mains sont à portée, et s'arrêter lorsque l'on éloigne les mains.



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET DÉMARRAGE - Suite

ÉTAPE 14 -



SURFACES NON CONDUCTRICES – FIXER LES BOYAUX ET LES CÂBLES

AVIS Surfaces non conductrices – Installation câblée avec savon moussant.

Le câble capteur et le câble d'alimentation doivent être séparés. Empêchez les câbles du capteur de toucher des objets conducteurs, comme les conduites ou arrêts de drainage ou d'alimentation en eau.

Tous les câbles doivent être soigneusement organisés et installés au moyen des serre-câbles et des attaches (AG) fournis, ou fixées au mur (AQ) de manière à éviter tout contact avec des objets conducteurs.



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET DÉMARRAGE - Suite

ÉTAPE 14 -



SURFACES CONDUCTRICES – FIXER LES BOYAUX ET LES CÂBLES

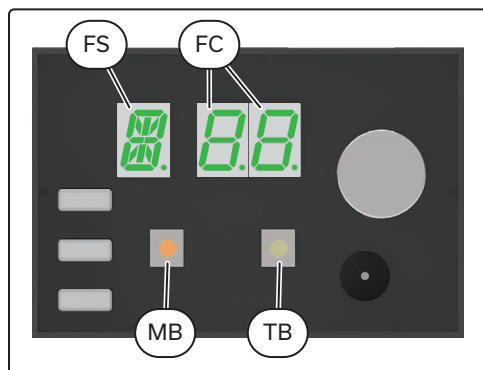
AVIS Surfaces conductrices – Installation câblée avec savon moussant.

Le câble capteur et le câble d'alimentation doivent être séparés. Empêchez les câbles du capteur de toucher des objets conducteurs, comme les conduites ou arrêts de drainage ou d'alimentation en eau.

Tous les câbles doivent être soigneusement organisés et installés au moyen des serre-câbles et des attaches (AG) fournis, ou fixées au mur (AQ) de manière à éviter tout contact avec des objets conducteurs.



EFFECTUER DES RÉGLAGES



Ajustement des paramètres

1. Appuyez sur la touche Mode (**MB**) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le symbole de fonction (**FS**) apparaisse.
2. Une fois en mode de réglage, continuez à appuyer sur le bouton Mode (MB) jusqu'à ce que le réglage de la fonction désirée (**FC**) soit atteint, voir « [Tableau de référence rapide de la carte de commande](#) » à la page 25.
3. Pour modifier le code de fonction, appuyez sur le bouton à bascule (TB) et relâchez-le à répétition jusqu'à ce que le réglage de la fonction désirée soit atteint, voir « [Tableau de référence rapide de la carte de commande](#) » à la page 25.
4. Une fois les modifications terminées, laissez l'écran de la carte de commande s'éteindre.

AVIS La carte de commande quittera le mode réglage après 10 secondes d'inactivité et se réinitialisera aux réglages précédents.

Réinitialisation d'usine

1. Appuyez sur le bouton Mode (**MB**) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le symbole de fonction apparaisse (voir « [Tableau de référence rapide de la carte de commande](#) » à la page 25).
2. Une fois en mode réglage, appuyez sur le bouton Mode (**MB**) et relâchez-le à répétition jusqu'à ce que le symbole « **F--** » soit atteint
3. Pour réinitialiser les paramètres d'usine par défaut, appuyez sur le bouton à bascule (TB) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le « **def** » s'affiche (environ 5 secondes). Relâchez le bouton à bascule (**TB**).
4. Après l'affichage d'environ 2 secondes de « **def** », la réinitialisation du logiciel est effectuée et le système redémarre.
5. Toutes les fonctions autres que « **N** » et « **F** » seront réinitialisées aux paramètres d'usine par défaut, comme indiqué dans le « [Tableau de référence rapide de la carte de commande](#) » à la page 25.

Tableau de référence rapide de la carte de commande

Symbole de la fonction	Fonction	Description	Paramètre par défaut	Paramètres de la gamme
d	Sensibilité du capteur du robinet	Les chiffres plus élevés correspondent à une configuration plus sensible. Une sensibilité plus élevée augmente la distance à laquelle la présence de l'utilisateur est détectée. Les paramètres de sensibilité sont sur une échelle de 10 points (1 - 10). Veuillez noter que ces valeurs de paramètres sont des valeurs relatives et ne correspondent pas à une distance particulière.		1 à 10
D	Sensibilité de la gamme de savon	Les chiffres plus élevés correspondent à une configuration plus sensible. Une sensibilité plus élevée augmente la distance à laquelle la présence de l'utilisateur est détectée. Les paramètres de sensibilité sont sur une échelle de 10 points (1 - 10). Veuillez noter que ces valeurs de paramètres sont relatives et ne correspondent pas à une distance particulière.		1 à 10
T	Minuterie automatique « Fermeture du robinet »	La minuterie automatique est un mode de sécurité dans le cas où le capteur détecte continuellement une cible. Dans ce cas, le robinet s'arrêtera après l'expiration du temps prédéterminé		5, 7, 10, 12, 15, 30, 45, 60, 75, 90 secondes 2,0, 3,0, 4,0, 5,0, 6,0, 7,0, 8,0, 9,0, 9,9 minutes
t	Nombre maximal d'activations de savon par utilisation	Cette fonction détermine le nombre maximum de distributions de savon consécutives qui peuvent être activées par un utilisateur à la fois.		--, 1 à 9

EFFECTUER DES RÉGLAGES - Suite

Tableau de référence rapide de la carte de commande - Suite

Symbole de la fonction	Fonction	Description	Paramètre par défaut	Paramètres de la gamme
R	Cycle de rinçage	Cette fonction est destinée à purger l'eau stagnante des conduites d'alimentation. Le robinet se met en marche après le nombre d'heures d'inactivité programmé et effectue le temps de rinçage (r) programmé (voir ci-dessous).		-- (OFF), 6, 12, 18, 24, 30, 36, 42, 48 heures
r	Temps de rinçage Cette fonction n'est active que si la durée du cycle de rinçage (R) est choisie.	Ce réglage détermine la durée pendant laquelle le robinet reste ouvert pendant le cycle de rinçage (R).		10, 20, 30, 40, 50, 60, 90 secondes 2,0, 2,5, 3,0 minutes
b	Buzzer	Pour la proximité, le paramètre du buzzer ne fait pas taire les sons d'état du contrôleur et du capteur. Les options du buzzer sont activé (ON) et désactivé (OFF), le paramètre par défaut étant activé (ON).		ON, - (OFF)
M	Mode de dosage	Cette fonction transforme le produit en robinet doseur; il fonctionnera pendant toute la durée programmée après que les mains de l'utilisateur sont détectées pour la première fois. La minuterie automatique (T) est désactivée lorsque la fonction est activée. AVIS Si le mode de dosage est activé, le savon ne coulera pas tant que le robinet est en fonction.		-- (OFF), 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 18, 24, 30, 40, 50, 60, 90 secondes 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0 minutes
N	Valeur de diagnostic du signal	Cette fonction est utilisée par le service technique Delta.		S/O
F	Paramètre d'usine par défaut	Cette fonction permet de rétablir les paramètres d'usine par défaut de certaines fonctions. Toutes les fonctions autres que « N » et « F » seront réinitialisées aux paramètres d'usine par défaut.		S/O
W	Eau courante	Ne réglez ce paramètre que si les temps de fonctionnement sont supérieurs à 2 secondes. Pour réduire la durée de fonctionnement, augmentez le paramètre de 10 à 100 et refaites un essai de fonctionnement. Répétez de 20 à 30 etc. si nécessaire. ATTENTION Un réglage excessif de ce paramètre peut conduire à un robinet trop sensible qui se ferme inopinément pendant le lavage des mains.		10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 1.0 (100)
I	Délai entre les jets de savon	Cette fonction détermine le délai entre deux jets de savon consécutifs. Une valeur faible entraîne une distribution rapide des jets de savon, tandis qu'une valeur élevée augmente l'intervalle de temps entre les jets consécutifs.		2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 6.0 secondes
S	Intervalle de purge sanitaire du savon	Cette fonction est destinée à purger les lignes de savon stagnantes. La pompe à savon se met en marche après le nombre de jours d'inactivité programmé.		--, 1 to 30 jours
P	Amorçage du savon sur le comptoir	Cette fonction permet à l'équipe de maintenance d'amorcer la pompe à savon en utilisant les séquences tactiles sur le comptoir, voir « Amorçage de la pompe à savon » à la page 41.		--, On
C	Mode de nettoyage	Cette fonction permet à l'équipe de maintenance de modifier le temps de verrouillage du mode de nettoyage - pendant lequel ni le robinet ni le savon ne s'activent en raison de la proximité des mains de personnes, voir « Mode de nettoyage » à la page 41.		--, 20, 40, 60 secondes

Réglage du volume de savon

1. Appuyez une fois sur le bouton rond noir pour trouver le réglage actuel du volume du savon, indiqué par le nombre de DEL rouges allumées.
2. Pour augmenter le volume de savon distribué, appuyez à nouveau sur le bouton rond noir. Les voyants à DEL allumés augmentent, ce qui se traduit par une augmentation du volume de savon.

AVIS Dans la configuration du savon moussant, si l'appareil n'est pas utilisé pendant 2 heures ou plus, la pompe à savon s'activera pour un nombre déterminé de cycles (*basé sur le volume de savon réglé*) une fois qu'il sera à nouveau activé par un utilisateur. (Cela permet de s'assurer que l'utilisateur obtient du savon moussant de bonne qualité après que le produit soit resté inactif pendant plus de 2 heures)



Volume Setting Chart

Voyant à DEL	Réglage du volume	Cycles de 2 heures
	Volume de savon 1	3
	Volume de savon 2 (paramètre par défaut)	3
	Volume de savon 3	3
	Volume de savon 4	2

DÉPANNAGE ET ENTRETIEN



Balayez pour visionner les vidéos de dépannage.

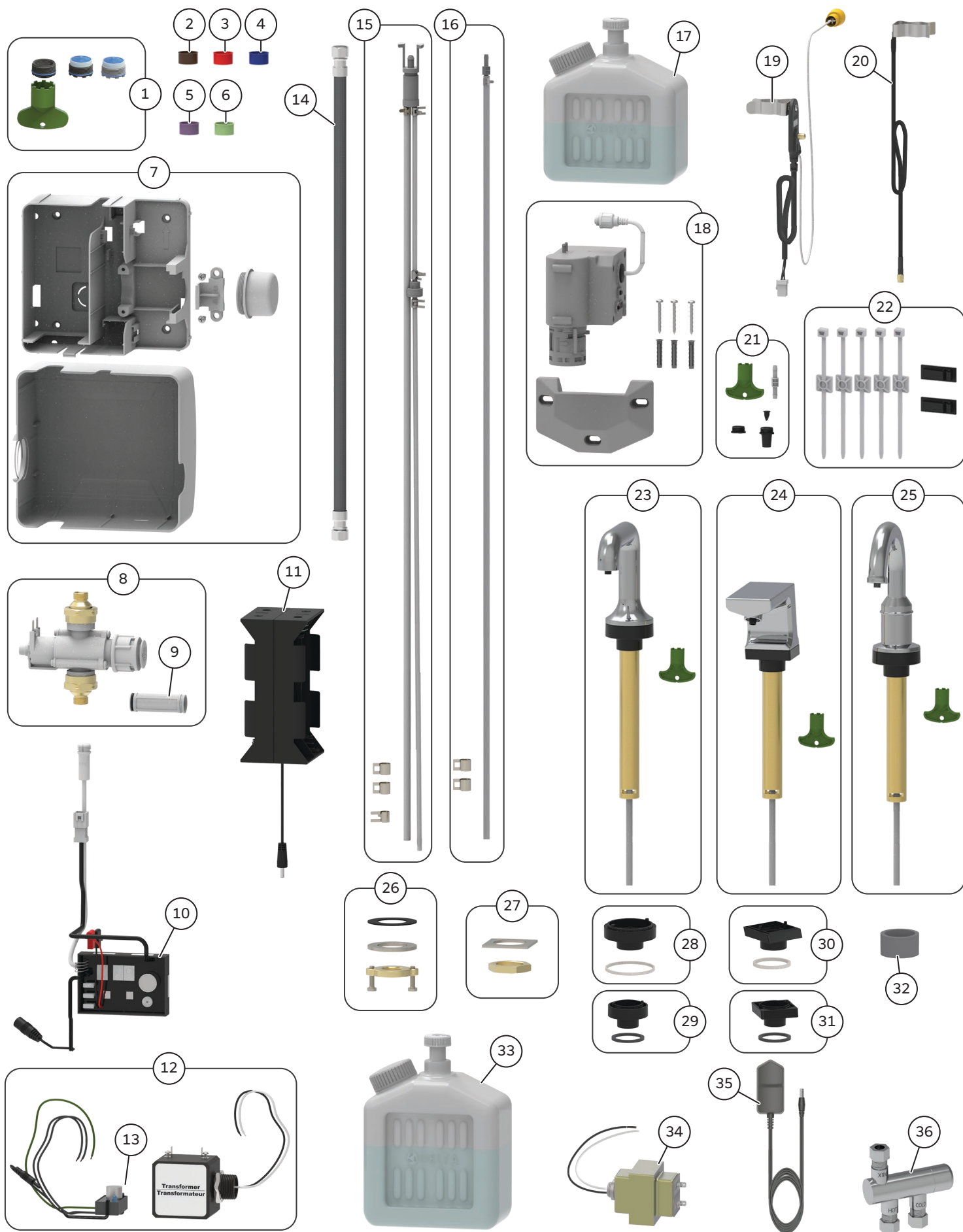
PIÈCES DE RECHANGE

Article	N° de pièce	Description
1	061407A	Ensemble de sortie [jet Mikado ^{MD} [gris foncé], aérée [gris foncé/bleu], laminaire [gris pâle/bleu]]
2	061461A	0,35 gpm (1,3 L/min) Régulateur de débit (brun) (illustré)
3	061462A	0,5 gpm (1,9 L/min) Régulateur de débit (rouge)
4	061463A	1,0 gpm (3,8 L/min) Régulateur de débit (bleu)
5	061464A	1,2 gpm (4,5 L/min) Régulateur de débit (violet)
6	061465A	1,5 gpm (5,7 L/min) Régulateur de débit (vert)
7	061437A	Assemblage du boîtier de contrôle
8	061438A	Assemblage du solénoïde (avec filtre)
9	061439A	Filtre du solénoïde
10	061441A	Carte de commande
11	061440A	Support de batterie
12	061458A	Convertisseur avec filtre CA et transformateur
13	061457A	Convertisseur avec filtre CA
14	062032A	Tuyau en polymère tressé
15	061575A	Conseils relatifs à l'assemblage de la conduite de savon et du bec – savon moussant
16	061576A	Conseils relatifs à l'assemblage de la conduite de savon et du bec – savon liquide
17	061432A	Bouteille de savon - Série Proximité Designer - 34 oz (1,0 L)
18	061434A	Pompe à savon et support de montage
19	061443A	Capteur de robinet
20	061442A	Capteur de savon
21	061436A	Embouts et adaptateurs pour becs
22	061577A	Attaches murales et ancrages adhésifs
23	061444A	Assemblage du bec à savon (Driftex ^{MC} - Chrome) (illustré)
	061445A	Assemblage du bec à savon (Driftex ^{MC} - Acier inoxydable)
	061446A	Assemblage du bec à savon (Driftex ^{MC} - Noir mat)
	061448A	Assemblage du bec à savon (Driftex ^{MC} - Champagne Bronze ^{MD})

AVIS Les quantités par paquet peuvent varier. Consultez la section des pièces de la dernière liste de prix des robinets commerciaux Delta pour connaître les quantités actuelles.

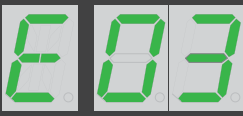
PIÈCES DE RECHANGE - Suite

Article	N° de pièce	Description
24	061449A	Assemblage du bec à savon (Contrasta ^{MC} - Chrome) (illustré)
	061450A	Assemblage du bec à savon (Contrasta ^{MC} - Acier inoxydable)
	061451A	Assemblage du bec à savon (Contrasta ^{MC} - Noir mat)
	061452A	Assemblage du bec à savon (Contrasta ^{MC} - Champagne Bronze ^{MD})
25	061453A	Assemblage du bec à savon (Rustica ^{MC} - Chrome) (illustré)
	061454A	Assemblage du bec à savon (Rustica ^{MC} - Acier inoxydable)
	061455A	Assemblage du bec à savon (Rustica ^{MC} - Noir mat)
	061456A	Assemblage du bec à savon (Rustica ^{MC} - Champagne Bronze ^{MD})
26	061433A	Ensemble de retenue du bec à savon
27	RP6087	Écrou de maintien et rondelle
28	061570A	Cale d'espacement et joint pour becs de robinet Driftex ^{MC} et Rustica ^{MC} installés sur le comptoir
29	061573A	Cale d'espacement et joint pour becs de savon Driftex ^{MC} et Rustica ^{MC} installés sur le comptoir
30	061571A	Cale d'espacement et joint pour becs de robinet Contrasta ^{MC} installés sur le comptoir
31	061574A	Cale d'espacement et joint pour becs de savon Contrasta ^{MC} installés sur le comptoir
32	061572A	Cale d'espacement pour becs de robinet et de savon de série installés sous le comptoir
Accessoires (Vendus séparément)		
33	061431A	Bouteille de savon - Série Proximité Designer - 91 oz (2,7 L)
34	060704A	Transformateur 20 VA, 120/24 V.c.a.
	060771A	Transformateur 40 VA, 120/24 V.c.a.
35	063266A	Source d'alimentation enfichable (60 po (152 cm))
36	R3270-MIXLF	Mitigeur thermostatique
AVIS Les quantités par paquet peuvent varier. Consultez la section des pièces de la dernière liste de prix des robinets commerciaux Delta pour connaître les quantités actuelles.		



DÉPANNAGE

Tableau de codes d'erreur

Code d'erreur	Cause	Solution
	Absence de capteur/mauvaise communication avec le capteur	1. Confirmez que le capteur est raccordé et que le faisceau de câbles n'est pas endommagé. 2. Vérifiez que les raccords sont propres, secs et exempts de corrosion. 3. Redémarrez la carte de commande et refaites le test.
		
	Driver board problem	1. Redémarrez la carte de commande et refaites le test. 2. Si la panne persiste, contactez le service technique.
	Défaut d'étalonnage	1. Échec de l'étalonnage du capteur de proximité dans le canal du robinet. 2. Confirmez que le module de détection est raccordé à la tige du robinet et assurez-vous que le robinet et le module de détection sont isolés électriquement de l'évier et de tout autre matériau conducteur. 3. Vérifiez que le module de détection est raccordé à la tige du distributeur de savon et que le bec de savon et le module de détection sont isolés électriquement de l'évier et de tout autre matériau conducteur. 4. Acheminez les câbles des capteurs à l'écart des fils d'alimentation de tout type. 5. Voir « Guide de dépannage » à la page 32. 6. Assurez-vous que le boyau tressé en polymère est utilisé tant à l'entrée qu'à la sortie du solénoïde.
		
	Coupure de la batterie	1. Le robinet et le distributeur de savon sont tous deux désactivés. 2. Veuillez installer des piles neuves. 3. Veillez à ce que les piles soient installées dans le bon sens.
	Batterie faible	1. Le robinet s'active, mais le distributeur de savon est désactivé. 2. La tension d'entrée est inférieure au niveau de batterie faible. 3. Veuillez installer des piles neuves. 4. Veillez à ce que les piles soient installées dans le bon sens.
	Échec de l'étalonnage du savon	1. Échec de l'étalonnage du capteur de proximité dans le canal du savon. 2. Confirmez que la pince du capteur est fixée à la tige du savon et assurez-vous que le bec à savon et le capteur sont isolés électriquement de l'évier et de tout autre matériau conducteur. 3. Acheminez les câbles des capteurs à l'écart des fils d'alimentation de tout type. 4. Voir « Guide de dépannage » à la page 32.

Guide de dépannage

Problème	Indicateur	Cause	Solution
Le système ne s'allume pas	Pas d'affichage/ les becs ne s'activent pas.	Modèles à batterie uniquement - Le connecteur du câble de la batterie n'est pas correctement branché au support de batterie	1. Vérifiez que le connecteur du câble de la batterie est correctement fixé au support de batterie
		Modèles à batterie uniquement - Le support de batterie n'est pas alimenté	1. Vérifiez que les piles sont bien en place et correctement orientées dans le support 2. Vérifiez que la carte de commande est alimentée en électricité a. Vérifiez le branchement du câble de la batterie au connecteur de la carte de commande. b. Vérifiez l'état de la batterie, voir « Indicateur de l'état de la batterie » à la page 36 , remplacez les piles si nécessaire AVIS Vous pouvez également vérifier le niveau de puissance en recherchant un code d'erreur E06 ou E07. Voir « Tableau de codes d'erreur » à la page 31 .
		La carte de commande ne s'allume pas	1. Vérifiez que la carte de commande est alimentée, si elle ne l'est pas, c'est qu'elle est défectueuse, remplacez-la par une pièce de rechange
		Modèles câblés uniquement - L'alimentation électrique est mal branchée	1. Vérifiez que la carte de commande est alimentée en électricité. a. Vérifiez que le convertisseur à câblage avec filtre CA est alimenté et que le voyant à DEL bleu est allumé. Si l'alimentation est fournie et que le voyant à DEL bleu n'est pas allumé, remplacez le convertisseur à câblage avec filtre CA. b. Vérifiez les branchements électriques entre la carte de commande et le convertisseur à câblage avec filtre CA. c. Si la carte de commande est alimentée et qu'elle ne fonctionne toujours pas, remplacez la carte de commande. 2. Redémarrez le système. Débranchez le convertisseur à câblage avec filtre CA de la carte de commande pendant 10 secondes, puis rebranchez-le.
Le robinet émet un signal sonore	Le robinet émet deux bips après l'activation	Les piles sont faibles et doivent être remplacées	1. Vérifiez le niveau de charge de la batterie conformément à « Indicateur de l'état de la batterie » à la page 36 , remplacez les piles si nécessaire
	Le robinet émet des bips en continu lorsqu'il est activé	Le robinet est bloqué parce que les piles sont faibles	
Pas d'eau après l'activation	Pas d'eau après l'activation	L'alimentation en eau est « COUPÉE »	1. Vérifiez que l'alimentation en eau est « OUVERTE ». Pour vérifier si le problème a été résolu, rouvrez le robinet. Débranchez l'alimentation électrique de la carte de commande pendant 10 secondes, puis rebranchez-la.
		Solenoid not operating correctly	Le solénoïde fait un bruit de « clic » lorsqu'il est activé : 1. Assurez-vous que le filtre du solénoïde n'est pas obstrué par des débris. Voir « 061439A - Remplacement du filtre du Solénoïde » à la page 39 a. Vérifiez si le problème est résolu en redémarrant le système. Débranchez l'alimentation électrique de la carte de commande pendant 10 secondes, puis rebranchez-la.
			Le solénoïde ne fait pas de bruit de « clic » lorsqu'il est activé : 2. Vérifiez que les deux fils vers le solénoïde sont correctement branchés. Le fil rouge est relié à la borne « + » et le fil noir à la borne « - », voir « 061438A - Remplacement de l'assemblage du solénoïde » à la page 38 a. Vérifiez si le problème est résolu en redémarrant le système. Débranchez l'alimentation électrique de la carte de commande pendant 10 secondes, puis rebranchez-la. 4. Le solénoïde est défectueux; remplacez-le par une pièce de rechange. a. Vérifiez si le problème est résolu en redémarrant le système. Débranchez l'alimentation électrique de la carte de commande pendant 10 secondes, puis rebranchez-la.

AVIS Si le problème persiste, veuillez contacter le Service Technique Commercial de Delta au **1-800-387-8277**.

Guide de dépannage

Problème	Indicateur	Cause	Solution
L'eau coule pendant une durée déterminée et s'arrête ensuite	L'eau coule après avoir retiré les mains de la portée du robinet	Robinet réglé en mode de dosage	- Ajustez le mode de dosage : - Suivez les instructions de la section « Effectuer des réglages » à la page 25 et réglez le mode de dosage sur « OFF » - Vérifiez si le problème est résolu
Fausse activation	Le robinet ou le bec à savon s'active lorsqu'on touche l'évier ou le comptoir	Évier/comptoir non isolé des becs ou à proximité du dossier métallique	- Si les becs sont installés sur un évier en acier inoxydable, veillez à ce que l'évier soit correctement raccordé à la pince du bassin. - Vérifiez si le problème est résolu en redémarrant le système. Débranchez l'alimentation électrique de la carte de commande pendant 10 secondes, puis rebranchez-la. - Vérifiez que les becs et les capteurs sont correctement installés et qu'ils sont isolés de l'évier/du comptoir. - Vérifiez si le problème est résolu en redémarrant le système. Débranchez l'alimentation électrique de la carte de commande pendant 10 secondes, puis rebranchez-la.
		La purge sanitaire du savon est réglée sur « ON »	- Ajustez la purge sanitaire du savon : - Suivez les instructions de la section « Effectuer des réglages » à la page 25 et mettez la purge sanitaire du savon sur « OFF » - Vérifiez si le problème est résolu
		Le mode de rinçage est réglé sur « ON »	- Réglez le mode de rinçage : - Suivez les instructions de la section « Effectuer des réglages » à la page 25 et désactivez le mode de rinçage - Vérifiez si le problème est résolu
L'eau coule pendant une période prolongée après que les mains de l'utilisateur ne sont plus détectées	L'eau coule après avoir retiré les mains de la portée du robinet pendant plus de 2 secondes	La pression de l'eau est faible	Vérifiez que la pression de l'eau est suffisante et qu'il n'y a pas d'obstruction dans la conduite
		L'orifice de sortie est desserré	Vérifiez que la sortie est bien vissée dans le corps du robinet
		L'écoulement de l'eau doit être ajusté	- Réglez le mode d'écoulement de l'eau : - Suivez les instructions de la section « Effectuer des réglages » à la page 25 pour le réglage de la fonction d'écoulement de l'eau - Confirmez la résolution du problème en redémarrant le système
Ne s'étalonne pas	E04 ou E08 s'affiche sur la carte de commande	L'alimentation en eau est « COUPÉE »	Vérifiez que l'alimentation en eau est « OUVERTE ». Vérifiez si le problème est résolu en redémarrant le système. Débranchez l'alimentation électrique de la carte de commande pendant 10 secondes, puis rebranchez-la
		Paramètres incorrects	Réinitialisez la carte de commande aux paramètres d'usine. Voir les instructions de la section « Réinitialisation d'usine » à la page 25
		Le capteur n'est pas raccordé à la carte de commande	- Vérifiez que le module de détection est branché à la carte contrôleur. - Débranchez le raccord du capteur de la carte de commande et rebranchez-le. - Pour vérifier si le problème est résolu, redémarrez le système. - Débranchez l'alimentation électrique de la carte de commande pendant 10 secondes, puis rebranchez-la. AVIS Vous pouvez également vérifier le branchement du capteur en recherchant un code d'erreur E01 ou E02. Voir « Tableau de codes d'erreur » à la page 31.
		Le câble du capteur de savon peut se rompre en raison d'une forte courbure lors de l'installation	Si on constate une courbure/un pliage prononcé, il convient de remplacer le câble du capteur de savon

AVIS Si le problème persiste, veuillez contacter le Service Technique Commercial de Delta au **1-800-387-8277**.

Guide de dépannage

Problème	Indicateur	Cause	Solution
Ne s'étalonne pas	E04 ou E08 s'affiche sur la carte de commande	Le robinet n'est pas isolé de l'évier/du comptoir	⚠ AVERTISSEMENT Les modèles de proximité NE SONT PAS destinés à être utilisés sur des éviers, des comptoirs ou des dossierets en métal recouverts d'émail. Les éviers en acier inoxydable sont compatibles - voir « Installation du boîtier de commande et de la pompe à savon » à la page 12 pour le raccordement/la mise à la terre de la pince du bassin - Vérifiez que les cales d'espacement sont en place; la cale d'espacement noire sur le dessus et la cale d'espacement grise sur le dessous de l'évier ou du comptoir - Reportez-vous à la section « Installation du robinet et du distributeur de savon » à la page 8, en s'assurant que toutes les cales d'espacement sont installées correctement - Vérifiez si le problème est résolu en redémarrant le système. Débranchez l'alimentation électrique de la carte de commande pendant 10 secondes, puis rebranchez-la - Vérifiez que les boyaux en polymère tressé sont raccordés à l'entrée et à la sortie du solénoïde. - Remplacez le cas échéant par le bon type de boyau. - Vérifiez si le problème est résolu en redémarrant le système. Débranchez l'alimentation électrique de la carte de commande pendant 10 secondes, puis rebranchez-la. - Confirm the spout and sensor clip do not touch any conductive material, including conductive water lines, metallic sinks, metal overflow, structural supports or other mounting hardware - Vérifiez l'installation du bec et de la pince du capteur et assurez-vous qu'ils sont isolés de toute surface conductrice. Voir « Installation du boîtier de commande et de la pompe à savon » à la page 12. - Vérifiez si le problème est résolu en redémarrant le système. Débranchez l'alimentation électrique de la carte de commande pendant 10 secondes, puis rebranchez-la - Si un objet métallique de grande taille se trouve à proximité du boîtier de commande, du bec ou du capteur, utilisez la pince du bassin pour isoler l'objet métallique. Vérifiez si le problème est résolu en redémarrant le système. Débranchez l'alimentation électrique de la carte de commande pendant 10 secondes, puis rebranchez-la.
		Le capteur de savon n'est pas raccordé au module de capteur du robinet	- Vérifiez que la pince du capteur de savon est fixée au module du capteur du robinet - Débranchez la connexion du capteur du module de capteur du robinet et rebranchez-la - Pour vérifier si le problème est résolu, redémarrez le système - Débranchez l'alimentation électrique de la carte de commande pendant 10 secondes, puis rebranchez-la
		La sensibilité du capteur est mal réglée	- Ajustez la sensibilité du capteur vers le bas sur le robinet (si E04) ou le savon (si E08) - Suivez les instructions de la section « Effectuer des réglages » à la page 25 et réduisez la sensibilité du capteur d'une unité (exemple : de 5 (valeur par défaut) à 4) - Vérifiez si le problème est résolu
Du savon liquide coule	Du savon liquide continue de couler dans l'évier une fois l'activation terminée	L'embout approprié n'a pas été utilisé	Veillez vous reporter à la section relative à l'installation des conseils, voir « Étape 10 - Savon moussant SEULEMENT – Installation de la pompe à savon et raccordement à la conduite de savon » à la page 15
		L'inversion du moteur est désactivée	- Inversion de la pompe - Mode savon liquide UNIQUEMENT - Mettez sur « ON » (paramètre par défaut) - Débranchez l'alimentation électrique de la pompe à savon, puis rebranchez-la - Dans les 3 secondes qui suivent la mise en marche de la pompe à savon, appuyez sur le bouton pendant 3 secondes

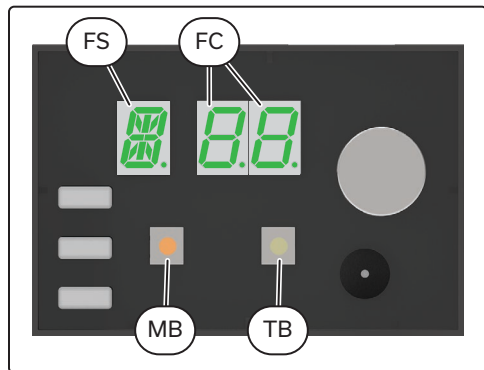
AVIS

Si le problème persiste, veuillez contacter le Service Technique Commercial de Delta au **1-800-387-8277**.

Guide de dépannage

Problème	Indicateur	Cause	Solution
Le bec à savon émet un bip sonore	Le savon émet un bip après avoir été distribué	Les piles sont faibles et doivent être remplacées	1. Vérifiez le niveau de charge de la batterie conformément à « Indicateur de l'état de la batterie » à la page 36 , remplacez les piles si nécessaire
	Le savon émet des bips continus lorsqu'on tente de l'activer	Le savon est bloqué parce que les piles sont faibles	
Le bec à savon ne distribue pas de savon	Pas d'affichage/ la pompe ne s'active pas	L'alimentation électrique est mal branchée	1. Vérifiez que la carte de commande est alimentée en électricité - Pour les modèles à batterie, vérifiez que le connecteur de la batterie est correctement branché - Pour les modèles câblés - - Vérifiez que le convertisseur à câblage avec filtre CA est alimenté et que le voyant à DEL bleu est allumé. Si l'alimentation est fournie et que le voyant à DEL bleu n'est pas allumé, remplacez le convertisseur à câblage avec filtre CA. - Vérifiez les branchements électriques entre la carte de commande et le convertisseur à câblage avec filtre CA. - Si la carte de commande est alimentée et qu'elle ne fonctionne toujours pas, remplacez la carte de commande.
			2. Redémarrez le système. Débranchez l'alimentation électrique de la carte de commande pendant 10 secondes, puis rebranchez-la
	L'activation de la pompe à savon est audible mais aucun savon n'est distribué par le bec à savon	Courbe dans les conduites de savon	1. Veuillez vérifier correctement toutes les conduites de savon afin de vous assurer qu'il n'y a pas de coudes ou de courbures qui pourraient obstruer l'écoulement du savon
		La bouteille de savon est presque vide, voire complètement vide	1. Remplissez la bouteille de savon. Veuillez vous référer à l'« Étape 11 - Raccordement du boîtier de commande de la pompe à savon et installation de la bouteille de savon » à la page 17
		Conduites de savon cassées/fissurées ou non raccordées	1. Assurez-vous que tous les raccords de la conduite de savon (à la pompe, entre le raccord et le compartiment de mélange et au bec de savon) sont correctement fixés. Si vous observez une fuite dans la conduite de savon, veuillez la remplacer avec la pièce de réparation 061575A (savon moussant) ou 061576A (savon liquide).
		La bouteille de savon est remplie mais le savon n'a pas atteint l'extrémité du bec.	1. Appuyez sur le bouton d'amorçage noir de la pompe à savon et maintenez-le enfoncé pour amorcer la pompe avec du savon jusqu'à ce que du savon sorte du bec à savon
		Réglage et configuration incorrects du savon	1. Veillez à ce que la pompe à savon soit réglée sur le type de savon et la configuration appropriés (moussant ou liquide) en fonction du type de savon ajouté dans la bouteille de savon. Voir « Étape 5 - Emplacement du boîtier de commande et de la pompe à savon » à la page 12
		Pompe à savon/ conduites de savon bouchées	1. Veuillez utiliser cette solution une fois que toutes les autres solutions à ce problème ont été mises en oeuvre. - Videz complètement la bouteille de savon et remplissez-la d'eau. - Si le système est en configuration savon moussant, placez le commutateur situé sur le côté de la pompe à savon (Y) en position savon liquide. - Appuyez sur le bouton d'amorçage noir de la pompe à savon et maintenez-le enfoncé pour amorcer la pompe avec de l'eau jusqu'à ce que le bec de savon distribue de l'eau. - Testez à nouveau l'activation du savon avec du savon dans la bouteille de savon.
		La bouteille de savon n'est pas correctement fixée à la pompe à savon	1. Vérifiez que la bouteille est correctement installée, voir « Étape 5 - Emplacement du boîtier de commande et de la pompe à savon » à la page 12

AVIS Si le problème persiste, veuillez contacter le Service Technique Commercial de Delta au **1-800-387-8277**.



Indicateur de l'état de la batterie

Pour vérifier l'état de la batterie

1. Appuyez sur le bouton Mode (**MB**) et maintenez-le enfoncé.
2. Après 5 secondes, l'état de la batterie s'affiche (voir « [Tableau de puissance de la pile](#) » à la page 36).

Tableau de puissance de la pile

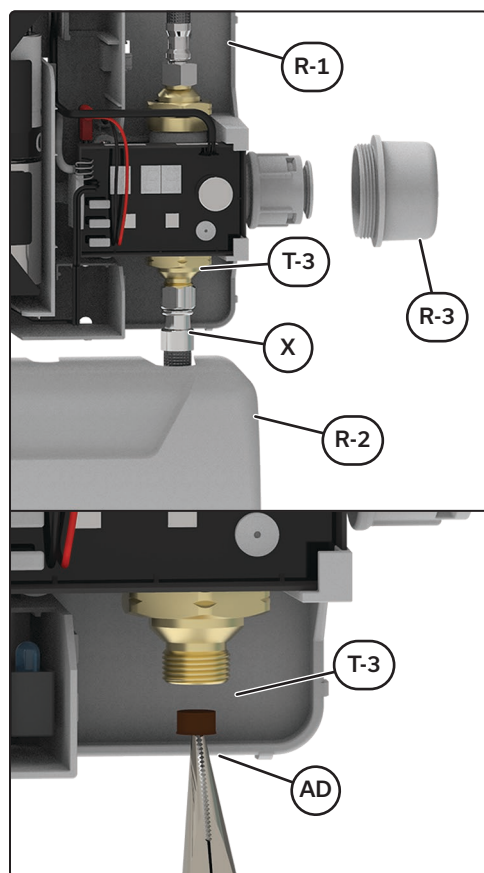
Code		Niveau de charge
FS	FC	
FUL		- Sain
Mld		- Moyen
Lo		- Faible moyenne (2 bips lorsque le robinet est activé) - Remplacez les piles
bAd		- Remplacez les piles

Instructions de nettoyage

Le robinet Delta Commercial a été conçu et fabriqué en conformité avec les standards de haute qualité et de meilleure performance. Si l'entretien est effectué correctement, vous bénéficierez de nombreuses années d'utilisation sans aucun problème. Nettoyer avec soin ce produit. Malgré un fini chromé extrêmement durable, il peut être **ENDOMMAGÉ** par des **NETTOYANTS ACIDES** (par ex. nettoyants conçus spécialement pour locaux sanitaires et cabinets vitrifiés), **ABRASIFS FORTS** ou **PRODUITS DE POLISSAGE**. Pour nettoyer, essuyer avec un linge humide et assécher avec un linge doux.

061407A - Ensemble de sortie

Voir « [Étape 4 - Rincez les conduites d'alimentation en eau](#) » à la page 11.



Remplacement du régulateur de débit

061461A - 0,35 gpm (1,3 L/min) (*brun*) (*illustré*)

061462A - 0,5 gpm (1,9 L/min) (*rouge*)

061463A - 1,0 gpm (3,8 L/min) (*bleu*)

061464A - 1,2 gpm (4,5 L/min) (*violet*)

061465A - 1,5 gpm (5,7 L/min) (*vert*)

1. Coupez l'alimentation en eau et l'alimentation électrique de l'appareil.
2. Dévissez le capuchon du solénoïde du boîtier de commande (R-3) et retirez le couvercle du boîtier de commande (R-2).
3. À l'aide d'une clé de 9/16 po, retirez le tuyau en polymère tressé (X) du raccord d'entrée du solénoïde (T-3).
4. À l'aide d'une pince à becs fins, retirez le régulateur de débit (AD) installé et remplacez-le par le nouveau.
5. Réinstallez le tuyau en polymère tressé (X) sur le raccord d'entrée du solénoïde (T-3).
6. Ouvrez l'alimentation en eau et vérifiez s'il y a des fuites.
7. Rebranchez l'appareil.
8. Remettez en place le couvercle du boîtier de commande (R-2) et vissez le capuchon du solénoïde du boîtier de commande (R-3) sur la base du boîtier de commande (R-1).

061437A - Assemblage du boîtier de commande

Voir « [Installation du boîtier de commande et de la pompe à savon](#) » à la page 12.

061440A - Support de batterie

Voir « [Étape 12 - Branchement de la pile et démarrage](#) » à la page 18.

061458A - Convertisseur avec filtre CA et transformateur

Voir « [Étape 12 - Branchement filé et démarrage](#) » à la page 19.

061457A - Convertisseur à câblage avec filtre CA

Voir « [Étape 12 - Branchement filé et démarrage](#) » à la page 19.

062032A - Boyau tressé en polymère

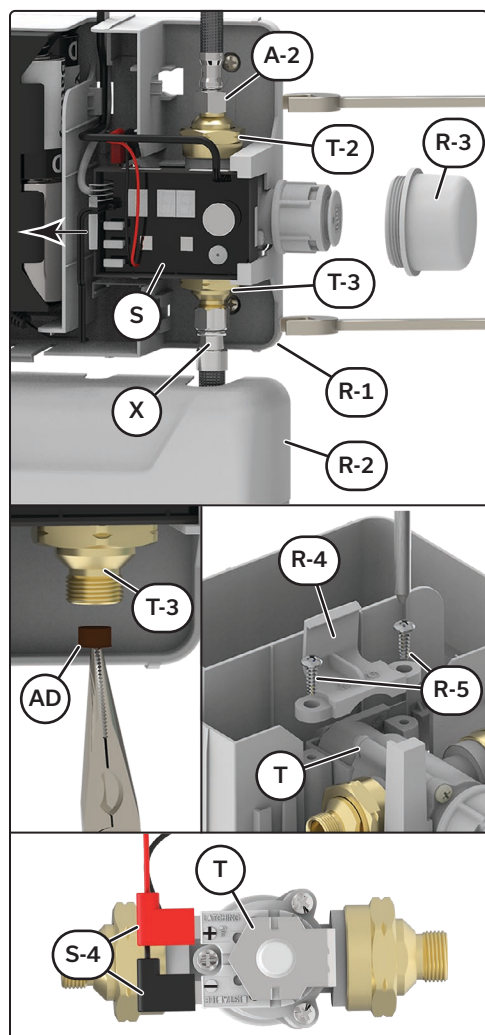
Voir « [Étape 6 - Connexion des conduites d'alimentation en eau au boîtier de commande](#) » à la page 13.

061575A - Conseils relatifs à l'assemblage de la conduite de savon et du bec – savon moussant

Voir « [Étape 10 - Savon moussant SEULEMENT – Installation de la pompe à savon et raccordement à la conduite de savon](#) » à la page 15

061576A - Conseils relatifs à l'assemblage de la conduite de savon et du bec – savon liquide

Voir « [Étape 10 - Savon liquide SEULEMENT – Installation de la pompe à savon et raccordement à la conduite de savon](#) » à la page 16.



061438A - Remplacement de l'assemblage du solénoïde

1. Coupez l'alimentation en eau et l'alimentation électrique de l'appareil.
2. Dévissez le capuchon du solénoïde du boîtier de commande (R-3) et retirez le couvercle du boîtier de commande (R-2).
3. À l'aide d'une clé de 9/16 po, retirez le boyau tressé en polymère (A-2) du raccord de sortie du solénoïde (T-2) et le tuyau en polymère tressé (X) du raccord d'entrée du solénoïde (T-3).
4. À l'aide d'une pince à becs fins, retirez le régulateur de débit (AD) de l'ancien raccord d'entrée du solénoïde (T-3) et installez-le dans le raccord d'entrée du solénoïde (T-3) du nouveau solénoïde.
5. Débranchez les fils « ROUGE » et « NOIR » du solénoïde (S-4) de la carte de commande (S) allant vers l'assemblage du solénoïde (T).
6. Poussez la pince de retenue sur le côté droit de la carte de commande (S) et soulevez avec précaution la carte de commande (S) pour la sortir du boîtier de commande (R).
7. Retirez les 2 vis (R-5) qui retiennent le support du solénoïde (R-4) et soulevez le solénoïde pour le sortir du boîtier de commande (R).
8. Installez le nouvel assemblage du solénoïde (T) en utilisant les 2 vis (R-5) pour retenir le support du solénoïde (R-4).
9. Branchez les fils « ROUGE » et « NOIR » du solénoïde (S-4) à la carte de commande (S).
 - a. Le fil « NOIR » du solénoïde (S-4) de la carte de commande (S) est branché à la borne négative « - » (T) du solénoïde.
 - b. Le fil « ROUGE » du solénoïde (S-4) de la carte de commande (S) est branché à la borne positive « + » (T) du solénoïde.

AVIS

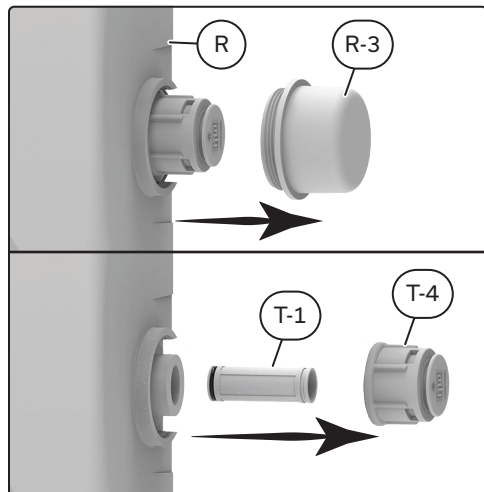
Les marques de polarité sont gravées sur le corps en plastique blanc du solénoïde (T).

10. Fixez la nouvelle carte de commande (S) dans le boîtier de commande (R).
11. Réinstallez le boyau tressé en polymère (A-2) sur le raccord de sortie du solénoïde (T-2) et le tuyau en polymère tressé (X) sur le raccord d'entrée (T-3).
12. Ouvrez l'alimentation en eau et vérifiez s'il y a des fuites.
13. Rebranchez l'appareil.
14. Remettez en place le couvercle du boîtier de commande (R-2) et vissez le capuchon du solénoïde du boîtier de commande (R-3) sur la base du boîtier de commande (R-1).

061432A - Bouteille de savon - Proximité Designer - 34 oz (1,0 L) ou

061431A - Bouteille de savon - Proximité Designer - 91 oz (2,7 L)

Voir « [Étape 11 - Raccordement du boîtier de commande de la pompe à savon et installation de la bouteille de savon](#) » à la page 17.

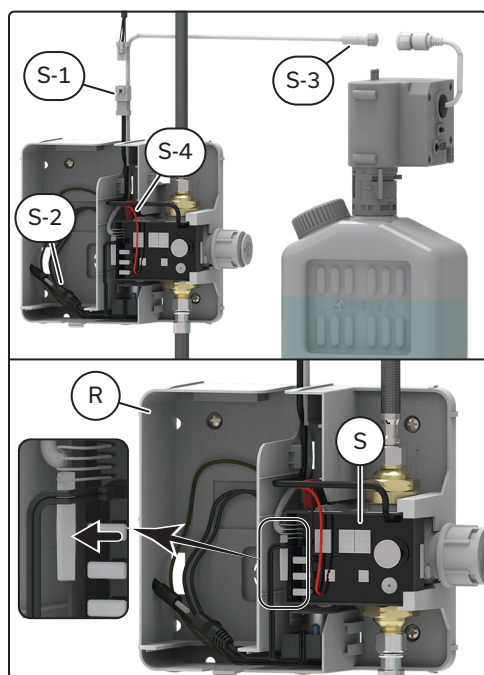


061439A - Remplacement du filtre du Solénoïde

1. Coupez l'alimentation en eau et l'alimentation électrique de l'appareil.
2. Dévissez le capuchon du solénoïde de la boîte de commande (R-3).
3. Dévissez le capuchon du filtre du solénoïde (T-4) et retirez avec précaution le filtre du solénoïde (T-1).
4. Inspectez le filtre, nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire.
5. Remontez le filtre et le bouchon (T-4).

AVIS Lors de l'installation du filtre du solénoïde (T-1), assurez-vous que l'extrémité avec le joint torique s'insère en premier.

6. Mettez l'appareil sous tension et ouvrez l'alimentation en eau.
7. Vérifiez le fonctionnement, voir « [Étape 13 - Fonctionnement après l'étalonnage](#) » à la page 22.



061441A - Carte de commande

1. Coupez l'alimentation en eau et l'alimentation électrique de l'appareil.
2. Débranchez toutes les connexions à la carte de commande (S) :
 - a. Raccord du capteur (S-1)
 - b. Alimentation (S-2)
 - c. Pompe à savon (S-3)
 - d. Solénoïde (S-4)
3. Poussez la pince de retenue sur le côté droit de la carte de commande (S) et soulevez avec précaution la carte de commande (S) pour la sortir du boîtier de commande (R).
4. Fixez la nouvelle carte de commande (S) dans le boîtier de commande (R) et rebranchez toutes les connexions.

AVIS Lors du branchement des fils du solénoïde (S-4), assurez-vous qu'ils sont branchés correctement, le fil « **ROUGE** » à la borne « + » et le fil « **NOIR** » à la borne « - », voir « [061438A - Remplacement de l'assemblage du solénoïde](#) » à la page 38.

5. Mettez l'appareil sous tension et ouvrez l'alimentation en eau.
6. Vérifiez le fonctionnement, voir « [Étape 13 - Fonctionnement après l'étalonnage](#) » à la page 22.
7. Des changements dans la programmation peuvent être effectués si nécessaire, voir « [Effectuer des réglages](#) » à la page 25.

061434A - Pompe à savon et support de montage

Voir « [Étape 1 - Orifices d'installation du robinet et du corps de savon](#) » à la page 8.

061443A - Capteur de robinet et **061442A** - Capteur de savon

Voir « [Étape 7 - Branchement des capteurs au boîtier de commande](#) » à la page 13

RP6087 - Ensemble de retenue du bec de robinet

Voir « [Étape 2 - Surface non conductrice – installation du bec de robinet](#) » à la page 9 or « [Étape 2 - Surface conductrice – installation du bec de robinet](#) » à la page 10.

061433A - Ensemble de retenue du bec à savon

Voir « [Étape 3 - Surface non conductrice – installation du bec du distributeur de savon](#) » à la page 9 or « [Étape 3 - Surface conductrice – installation du bec du distributeur de savon](#) » à la page 10.

061436A - Embouts et adaptateurs pour becs

Voir « [Étape 10 - Savon moussant SEULEMENT – Installation de la pompe à savon et raccordement à la conduite de savon](#) » à la page 15 or « [Étape 10 - Savon liquide SEULEMENT – Installation de la pompe à savon et raccordement à la conduite de savon](#) » à la page 16.

Remplacement de l'assemblage du bec à savon

061444A - Assemblage du bec à savon (Driftex™ - Chrome)

061445A - Assemblage du bec à savon (Driftex™ - Acier inoxydable)

061446A - Assemblage du bec à savon (Driftex™ - Noir mat)

061448A - Assemblage du bec à savon (Driftex™ - Champagne Bronze^{MD})

061449A - Assemblage du bec à savon (Contrasta™ - Chrome)

061450A - Assemblage du bec à savon (Contrasta™ - Acier inoxydable)

061451A - Assemblage du bec à savon (Contrasta™ - Noir mat)

061452A - Assemblage du bec à savon (Contrasta™ - Champagne Bronze^{MD})

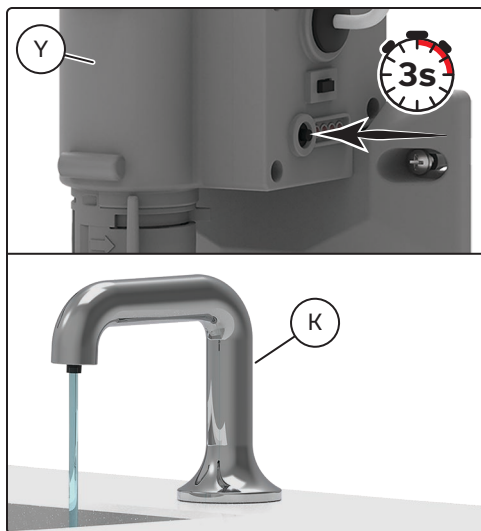
061453A - Assemblage du bec à savon (Rustica™ - Chrome)

061454A - Assemblage du bec à savon (Rustica™ - Acier inoxydable)

061455A - Assemblage du bec à savon (Rustica™ - Noir mat)

061456A - Assemblage du bec à savon (Rustica™ - Champagne Bronze^{MD})

Voir « [Étape 3 - Surface non conductrice – installation du bec du distributeur de savon](#) » à la page 9 or « [Étape 3 - Surface conductrice – installation du bec du distributeur de savon](#) » à la page 10.



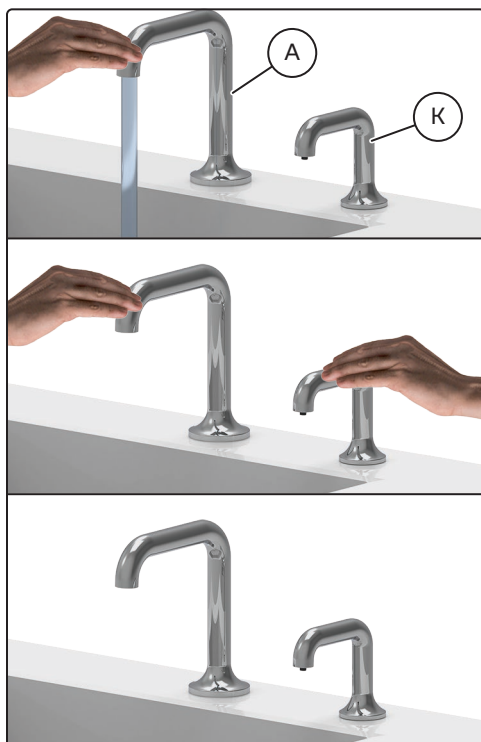
Amorçage de la pompe à savon

Méthode 1

1. Appuyez sur le bouton noir situé sur le côté de la pompe à savon (Y) et maintenez-le enfoncé.
2. La pompe à savon distribuera du savon si vous maintenez le bouton enfoncé.

Méthode 2

1. Entrez dans le mode de nettoyage comme indiqué dans « [Mode de nettoyage](#) » à la page 41.
2. En mode de nettoyage, touchez simultanément le robinet et le bec à savon et maintenez le contact. Cela activera la pompe à savon qui distribuera du savon tant que vous touchez les deux becs ou jusqu'à la fin du délai du mode de nettoyage (40 secondes par défaut).



Mode de nettoyage

1. Pour passer en mode de nettoyage, touchez l'assemblage du bec du robinet (A) pendant 2 à 3 secondes (ne levez pas la main), puis touchez le bec à savon (K) en même temps.
2. La carte de commande commence à émettre des bips.
3. Le système passe en mode de nettoyage pendant environ 40 secondes (valeur par défaut), ce qui est indiqué par les bips de la carte de commande.
4. Pendant cette période, le système sera inactivé pour permettre le nettoyage du produit.

Garantie limitée sur les robinets commerciaux de Delta^{MD}

Pièces et fini

Toutes les pièces (y compris les pièces électroniques autres que les piles) et les finis de ce produit commercial Delta^{MD} sont garantis à l'acheteur initial contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant cinq (5) ans à compter de la date de réception du produit par l'acheteur initial ou son représentant autorisé (entrepreneur en installation, etc.). Aucune garantie n'est consentie sur les piles. Des termes et conditions spéciaux peuvent s'appliquer sur des modèles spécifiques. Veuillez vous reporter aux feuilles de spécifications des modèles pour obtenir plus de détails.

Ce que nous ferons

Masco Canada Limitée va réparer ou remplacer, sans frais, pendant la période de garantie applicable (telle que décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présenterait un vice de matériau et/ou de main-d'œuvre sous des conditions normales d'installation, d'utilisation et de service. Si l'option de réparation ou de remplacement n'est pas praticable, Masco Canada Limitée peut décider de rembourser le prix d'achat, en échange du retour du produit. **Ce sont vos recours exclusifs.**

Ce qui n'est pas couvert

Tous les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou enlever ce produit ne sont pas couverts par cette garantie. Masco Canada Limitée ne peut pas être tenue responsable de quelque dommage au produit commercial résultant d'une usure et détérioration raisonnables, d'un mauvais usage, abus, négligence, changement dans les conditions de l'immeuble (comme des pointes de tension), des eaux agressives pour la stérilisation, des eaux grises (de l'eau recyclée ou recueillie pour utilisation dans la toilette), un entretien, une réparation ou une installation inadéquate ou réalisée de manière incorrecte, y compris un manquement à suivre les instructions d'entretien et de nettoyage pertinentes, et toute autre exclusion décrite dans le manuel d'installation et d'entretien pour ce produit en particulier. Masco Canada Limitée recommande d'utiliser les services d'un plombier professionnel pour toute installation et réparation. Nous vous recommandons aussi d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta^{MD} originales.

Ce que vous devez faire pour obtenir un service sous garantie ou des pièces de rechange

Votre réclamation sous garantie peut être faite et des pièces de rechange peuvent être obtenues, en appelant ou en écrivant comme suit :

Aux États-Unis :

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
<https://www.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

Au Canada :

Masco Canada Limitée
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<https://fr.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Les produits commerciaux Delta^{MD} couverts sous cette garantie incluent : Les produits des Séries Delta Commercial TECK^{MD}, des Séries Delta Commercial HDF^{MD}, des Séries Delta Commercial DEMD^{MC} et des Séries AD^{MC}. Cette garantie s'applique uniquement aux produits commerciaux Delta^{MD} installés aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

Limitation de durée des garanties implicites

Veuillez noter que certains états ou certaines provinces (y compris le Québec) ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations ci-dessous peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA PÉRIODE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE.**

Limitation des dommages spéciaux, consécutifs ou indirects

Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de limiter de la durée des garanties implicites, ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET MASCO CANADA LIMITÉE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTÉ CE PRODUIT), QU'ILS SURVIENNENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. MASCO CANADA LIMITÉE NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES AU PRODUIT COMMERCIAL RÉSULTANT DE L'USURE NORMALE ET RAISONNABLE, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE, LE CHANGEMENT DES CONDITIONS DE CONSTRUCTION (COMME DES POINTES DE TENSION), LES EAUX AGRESSIVES POUR LA STÉRILISATION, L'EAU GRISE (EAU RECYCLÉE OU RÉORIENTÉE POUR L'USAGE DANS LA TOILETTE), OU UNE MAUVAISE INSTALLATION, UN MAUVAIS ENTRETIEN OU UNE MAUVAISE RÉPARATION, Y COMPRIS LE NON-RESPECT DES DIRECTIVES DE SOINS ET DE NETTOYAGE ET TOUT AUTRE EXCLUSION PRÉVUE DANS LE MANUEL D'ENTRETIEN ET D'INSTRUCTIONS POUR LE PRODUIT PARTICULIER.** Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions du présent document sont censées s'appliquer dans la pleine mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits additionnels

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pourriez avoir d'autres droits, lesquels varient d'un état ou d'une province à l'autre. Ceci est la garantie exclusive par écrit de Masco Canada Limitée, et cette garantie n'est pas transférable. Pour toute question ou tout problème concernant notre garantie, veuillez nous appeler, nous écrire ou nous transmettre un courriel, aux coordonnées fournies ci-dessus.

Ce dispositif est conforme à la section 15 des règlements FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- (1) ce dispositif ne doit pas être la source d'interférences nuisibles, et
- (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant mener à des opérations non souhaitées.

AVIS Cet appareil a été testé et déterminé conforme aux limites imposées aux dispositifs numériques de classe A, conformément à la section 15 des règlements FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au niveau d'une installation commerciale. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et peut, s'il n'est pas installé et utilisé selon les consignes, causer des interférences nuisibles aux communications radios. L'utilisation de cet appareil dans un endroit résidentiel peut causer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais.

AVERTISSEMENT Tous changements ou modifications non explicitement approuvés par Delta risquent d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

CAN ICES-3 (A) / NMB-3(A)

© 2026 Masco Canada Ltd.

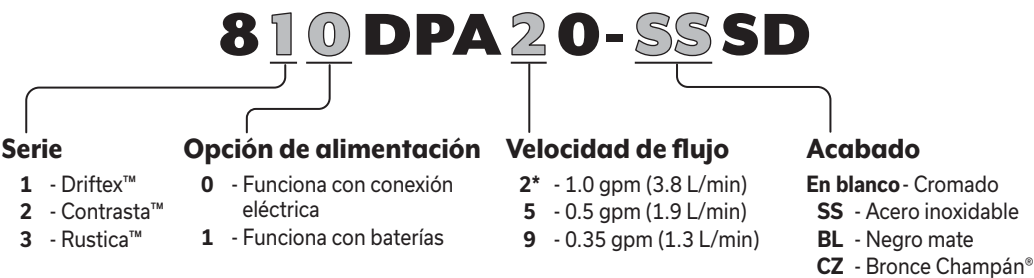
255069, Rev H

Pour obtenir de l'assistance technique, appelez le service technique de Delta Commercial au 1-800-387-8277.

MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO



Configuraciones del modelo



Escanee aquí para ver los videos de instalación.

* In Canada, only available for healthcare use
A variety of flow rates are available, planning professionals should consult applicable Authorities Having Jurisdiction (AHJs)

INFORMACIÓN PREVIA A LA INSTALACIÓN

AVISO

Información importante para evitar daños al equipo, garantizar su correcto funcionamiento o mantener el cumplimiento de la garantía. No está relacionada con lesiones personales.

⚠ ATENCIÓN

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas o fallas en el equipo.

⚠ ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte, lesiones graves o fallas importantes del equipo.

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente: las fuentes de ruido eléctrico pueden interferir con el campo de detección capacitiva y afectar el correcto funcionamiento de la unidad. Entre las posibles fuentes se incluyen secadores de manos instalados en encimeras, calentadores de agua instantáneos u otros dispositivos eléctricos cercanos. En este caso, comuníquese con el **soporte técnico comercial de Delta llamando al 1-800-387-8277** para confirmar la instalación recomendada y obtener consejos para minimizar el riesgo de interferencias antes de la instalación.

Los **“materiales conductores de electricidad”** se refieren a lavabos, encimeras, desagües y otros componentes metálicos. **Algunas encimeras de superficie sólida fabricadas** también podrían incluir materiales conductores.

Utilice únicamente cables suministrados por Delta®. Usar cables que no sean de Delta®, cortar o dividir cualquiera de los componentes anula la garantía.

Se debe utilizar con jabón para manos líquido común con una viscosidad máxima de 2,800 cps.

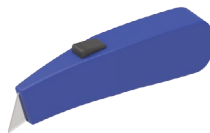
No está diseñado para funcionar con lociones espesas, exfoliantes, jabones con microesferas o piedra pómez, ni desinfectantes de manos a base de alcohol.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Instalación	3
Herramientas que puede necesitar	3
Componentes de instalación	4
Componentes del cuerpo del grifo y dispensador de jabón	4
Componentes de la caja de control y bomba de jabón	5
Instalación del grifo y dispensador de jabón	8
Paso 1 - Orificios en la instalación del grifo y de la unidad para el jabón	8
Paso 2 - Superficie no conductora - Instalación del dispensador del grifo	9
Paso 3 - Instalación del dispensador de jabón en superficies no conductoras	9
Paso 2 - Instalación de la llave de salida en superficies conductoras	10
Paso 3 - Instalación del dispensador de jabón en superficies conductoras	10
Paso 4 - Purgado de las líneas de suministro de agua	11
Instalación de la caja de control y de la bomba de jabón	12
Paso 5 - Ubicación de la caja de control y la bomba de jabón	12
Paso 6 - Conexiones de las líneas de suministro de agua a la caja de control	13
Paso 7 - Conexiones de los sensores a la caja de control	13
Paso 8 - Conexión a tierra de la abrazadera del lavabo (solo para superficies no conductoras)	14
Paso 8 - Conexión a tierra de la abrazadera del lavabo (solo para superficies conductoras)	14
Paso 9 - Instalación de la bomba de jabón	15
Paso 10 - Solo para jabón espumoso: instalación de la bomba y conexión de la línea de jabón	15
Paso 10 - Solo para jabón líquido: instalación de la bomba y conexión de la línea de jabón	16
Paso 11 - Conexión del controlador de la bomba de jabón e instalación de la botella de jabón	17
Conexiones eléctricas y puesta en marcha	18
Paso 12 - Instalación, conexiones y puesta en marcha de la batería	18
Paso 12 - Conexiones de instalación por cableado y puesta en marcha	19
Paso 12 - Conexión y puesta en marcha con fuente de alimentación enchufable	21
Paso 13 - Funcionamiento después de la calibración	22
Paso 14 - Superficie no conductora: fijación de mangueras y cables	23
Paso 14 - Superficie conductora: fijación de mangueras y cables	24
Ajustes de configuración	25
Ajustes de configuración	25
Cómo restablecer la configuración de fábrica	25
Tabla de referencia rápida sobre la placa de control	26
Ajuste del volumen de jabón	28
Tabla de ajuste de volumen	28
Resolución de Problemas y Mantenimiento	29
Repuestos	29
Resolución de problemas	32
Tabla de códigos de error	32
Guía de resolución de problemas	33
Indicador de la carga de las baterías	38
Tabla de potencia de la batería	38
Mantenimiento	39
Instrucciones de limpieza	39
061407A - Paquete de salida	39
Reemplazo del regulador de flujo	39
061437A - Montaje de la caja de control	39
061440A - Portabaterías	39
061458A - Convertidor con filtro de ca y transformador	39
061457A - Convertidor de la conexión eléctrica con filtro de CA	39
062032A - Manguera trenzada de polímero	40
061575A - Conjunto de líneas de jabón y boquillas de la llave: jabón espumoso	40
061576A - Conjunto de líneas de jabón y boquillas de la llave: jabón líquido	40
061432A - Recipiente para el jabón de la Designer Proximity 34 oz (1.0 L) o 061431A - Recipiente para el jabón de la Designer Proximity 91 oz (2.7 L)	40
061438A - Reemplazo del montaje del solenoide	40
061439A - Reemplazo del filtro del solenoide	41
061441A - Placa de control	41
061434A - Bomba de jabón y soporte de montaje	41
061443A - Sensor del grifo y 061442A - Sensor del jabón	41
RP6087 - Paquete de sujeción de la salida de agua del grifo	41
061433A - Paquete de sujeción del dispensador de jabón	42
061436A - Boquillas de la salida de agua y adaptador	42
Soap Spout Assembly Replacement	42
Preparación de la bomba de jabón	42
Modo de limpieza	43
Garantía limitada	44

INSTALACIÓN

HERRAMIENTAS QUE PUEDE NECESITAR



(2x) 9/16"



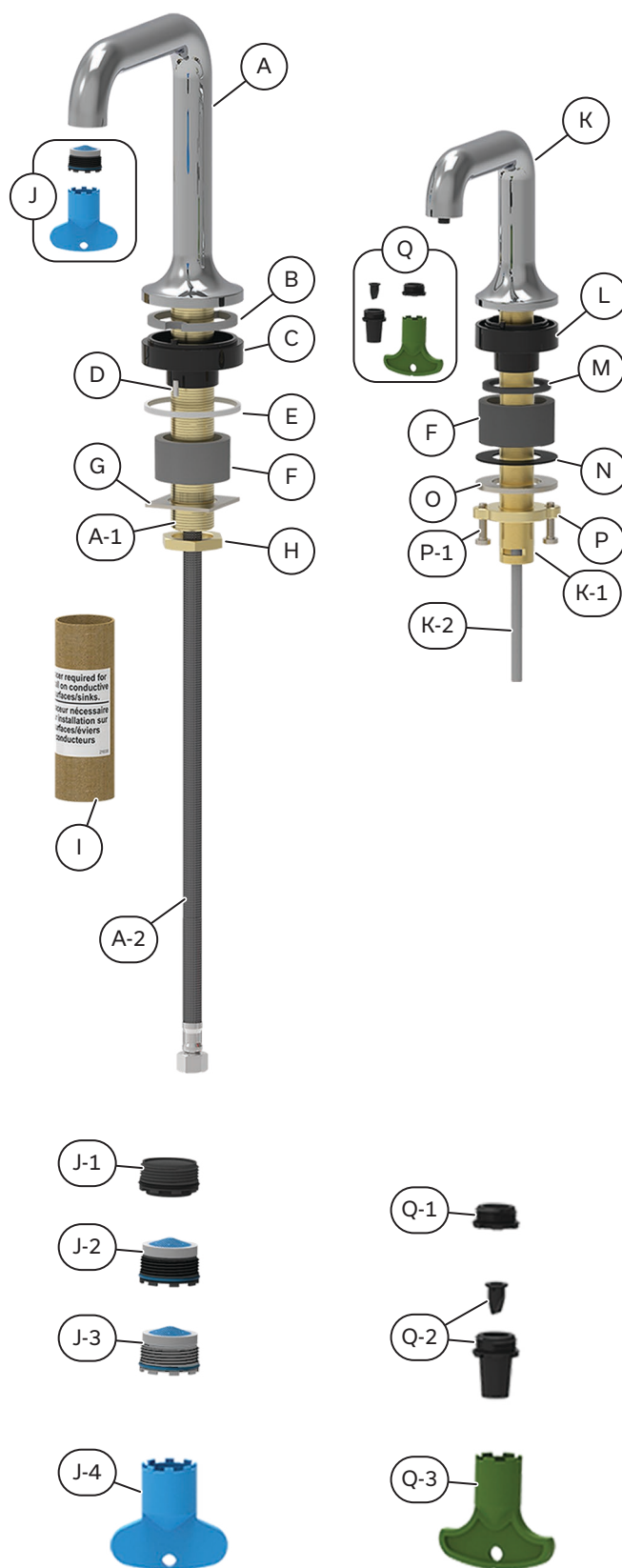
1.25" (32 mm)

COMPONENTES DE INSTALACIÓN

AVISO Se muestra la serie Driftex™ para su instalación.

Componentes del cuerpo del grifo y dispensador de jabón

Nº de artículo	Cant.	Descripción
A	1	Montaje de la salida de agua del grifo
A-1		Varilla de la salida de agua del grifo
A-2		Manguera trenzada de polímero
A-3		2 - Pasadores antirrotación (solo en la serie Contrasta™) (no mostrado)
B	1	Junta para la salida de agua
C	1	Espaciador negro
D	1	Pasador antirrotación
E	1	Junta para el espaciador
F	2	Espaciador inferior gris
G	1	Arandela
H	1	Contratuerca
I	1	Funda protectora de cartón (reciclable)
J	1	Aireadores y herramienta para la toma
J-1		Mikado® en pulverización (gris oscuro)
J-2		Aireada (gris oscuro/azul)
J-3		Laminar (gris claro/azul)
J-4		Herramienta para la toma
K	1	Montaje de la salida de agua para el jabón
K-1		Varilla de la salida de agua para el jabón
K-2		Manguera para la salida de agua para el jabón
L	1	Espaciador negro
M	1	Junta para la salida de agua para el jabón
N	1	Junta
O	1	Arandela
P	1	Soporte de montaje
P-1		2 pernos
Q	1	Salidas y herramienta para el jabón
Q-1		Salida de jabón espumoso
Q-2		Salida de jabón líquido
Q-3		Herramienta para la toma



COMPONENTES DE INSTALACIÓN - Continuoado

Componentes de la caja de control y bomba de jabón

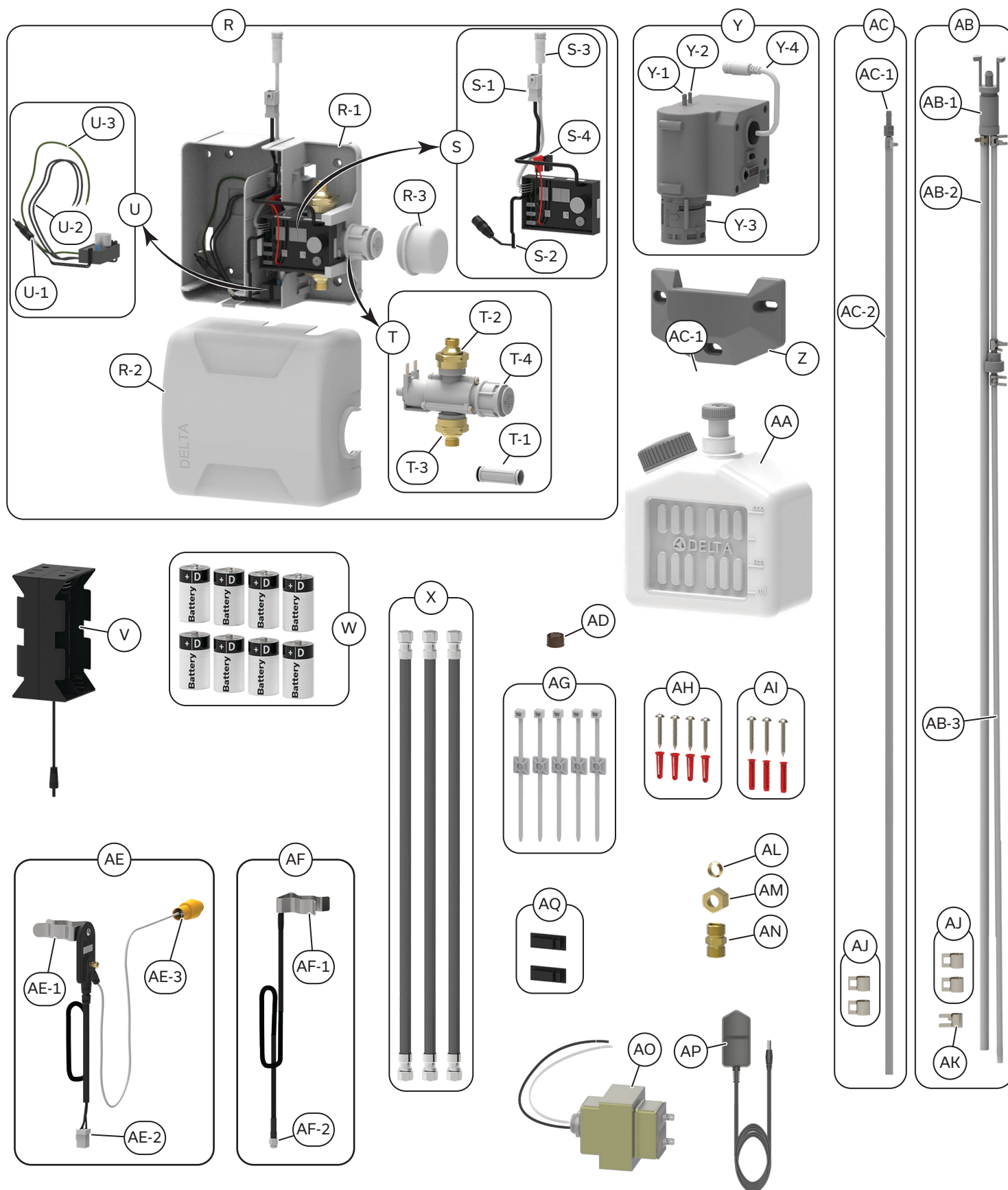
Nº de artículo	Cant.		Descripción
	Hardwire	Battery	
R	1		Montaje de la caja de control del grifo (<i>se muestra el modelo con conexión eléctrica</i>)
R-1			Base de la caja de control
R-2			Tapa de la caja de control
R-3			Tapa del solenoide de la caja de control
R-4			Soporte del solenoide (<i>no se muestra</i>)
R-5			2 tornillos (<i>no se muestran</i>)
S	1		Placa de control
S-1			Conector del sensor de la placa de control
S-2			Conector de alimentación de la placa de control
S-3			Conector entre la bomba de jabón y la placa de control
S-4			Cables rojo y negro del solenoide de la placa de control
T	1		Montaje del solenoide
T-1			Filtro del solenoide
T-2			Adaptador de salida del solenoide
T-3			Adaptador de entrada del solenoide
T-4			Tapa del filtro del solenoide
U	1	0	Convertidor de la conexión eléctrica con filtro de CA
U-1			Conector de salida de alimentación
U-2			Cables de alimentación de 20 VA
U-3			Cable verde de tierra
V	0	1	Portabaterías
W	0	8	Baterías alcalinas "D"
X	3		Manguera trenzada de polímero
Y	1		Bomba de jabón
Y-1			Salida del jabón
Y-2			Salida de aire (<i>instalación solo para jabón espumoso</i>)
Y-3			Cierre de la bomba de jabón
Y-4			Conector de la placa de control
Z	1		Soporte de montaje para la bomba de jabón
AA	1		Recipiente para el jabón
AB	1		Montaje de manguera para el jabón espumoso
AB-1			Cámara de mezcla para el jabón espumoso
AB-2			Línea de jabón espumoso
AB-3			Tubo para el aire

COMPONENTES DE INSTALACIÓN - Continuoado

Componentes de la caja de control y bomba de jabón

Nº de artículo	Cant.		Descripción
	Hardwire	Battery	
AC	1		Conjunto de manguera para jabón líquido
AC-1			Adaptador de la manguera para jabón líquido
AC-2			Línea de jabón líquido
AD	1		Regulador de flujo
AE	1		Módulo del sensor del grifo
AE-1			Sujetador del sensor del grifo
AE-2			Conector del sensor del grifo
AE-3			Sujetador para el lavabo
AF	1		Módulo del sensor de jabón
AF-1			Sujetador del sensor de jabón
AF-2			Conector del sensor de jabón
AG	5		Bridas y soportes para cables
AH	4		Tornillos de montaje para la caja de control y tacos de fijación
AI	3		Tornillos de montaje para la bomba de jabón y tacos de fijación
AJ	3		Abrazaderas para la manguera grande
AK	1		Abrazadera para la manguera pequeña
AL	1		Funda de compresión de 3/8"
AM	1		Tuerca de compresión de 3/8"
AN	1		Unión de 3/8"
AO	NOT INCLUDED		060704A - Transformador de 20 VA, 120/24 VAC (se vende por separado) o 060771A - Transformador de 40VA, 120/24Vac (se vende por separado)
AP	1	0	Fuente de alimentación enchufable (60" (152 cm))
AQ	2		Clips de montaje en pared

COMPONENTES DE INSTALACIÓN - Continuado

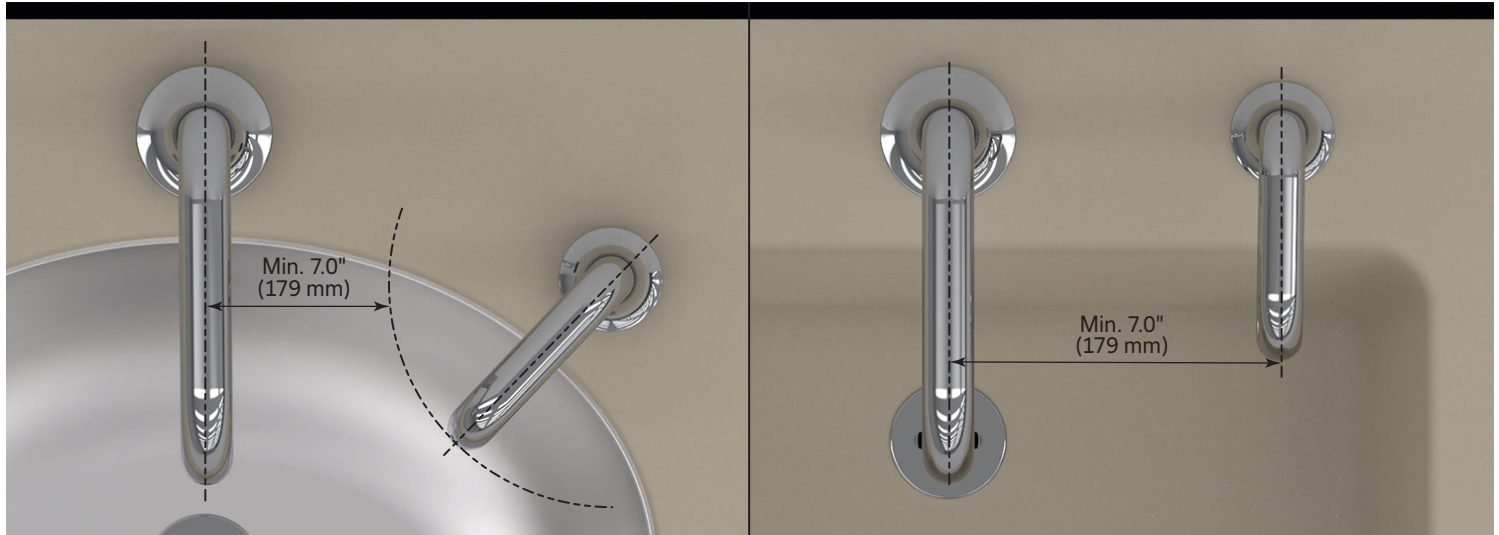


INSTALACIÓN DEL GRIFO Y DISPENSADOR DE JABÓN

PASO 1 -

ORIFICIOS EN LA INSTALACIÓN DEL GRIFO Y DE LA UNIDAD PARA EL JABÓN

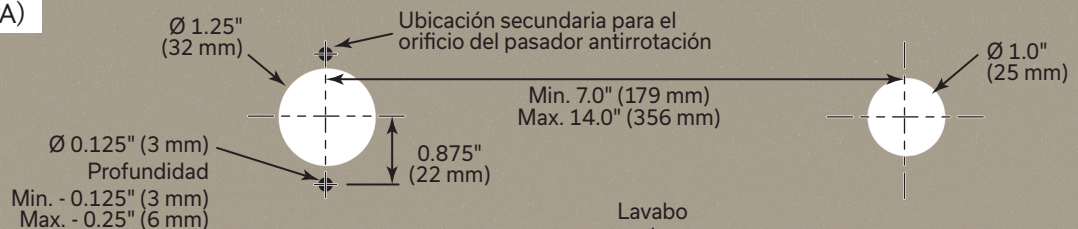
⚠ ATENCIÓN Distancia mínima requerida: debe existir una distancia mínima de 7.0" (179 mm) entre el cuerpo del grifo y el cuerpo del dispensador de jabón.



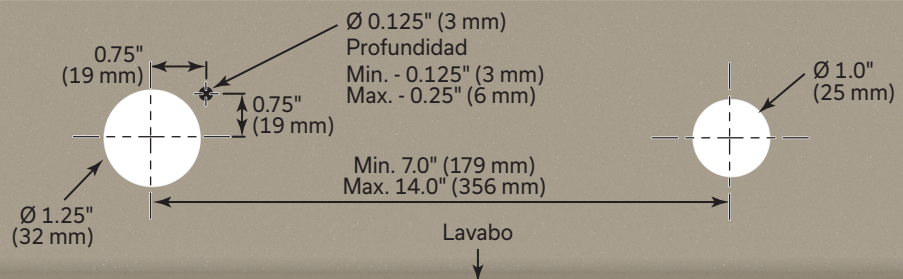
DRIFTEX™ (Serie 810DPA)
RUSTICA™ (Serie 830DPA)

Grifo

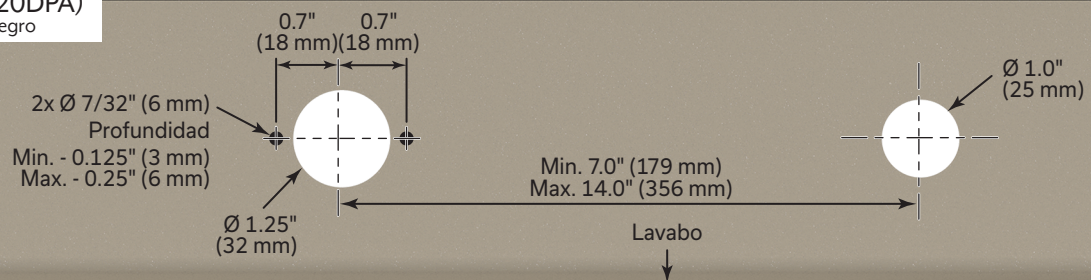
Jabón para manos



CONTRASTA™ (Serie 820DPA)
Grifo de un orificio con espaciador negro



CONTRASTA™ (Serie 820DPA)
Grifo de un orificio sin espaciador negro



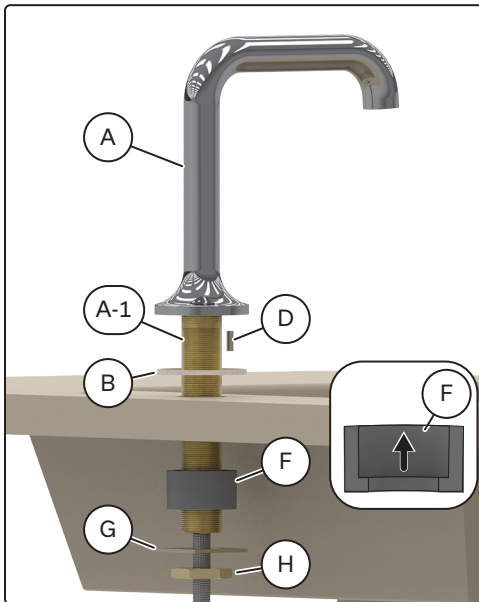
INSTALACIÓN DEL GRIFO Y DISPENSADOR DE JABÓN - Continuado

(Solo para superficies NO conductoras)

PASO 2 -



SUPERFICIE NO CONDUCTORA - INSTALACIÓN DEL DISPENSADOR DEL GRIFO



AVISO

Para superficies conductoras consulte la sección correspondiente [«Paso 2 - Instalación de la llave de salida en superficies conductoras» en la página 10.](#)

⚠ ATENCIÓN

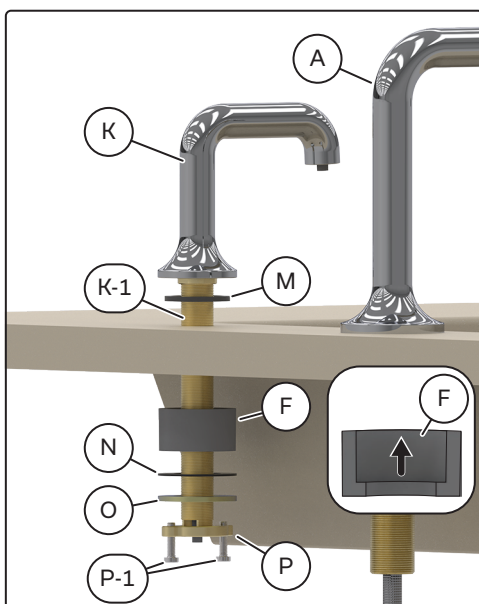
La parte metálica del vástago del surtidor (A-1) **NO DEBE** tocar ninguna superficie conductora.

1. Instale el pasador antirotación (D) en el orificio correspondiente [«Paso 1 - Orificios en la instalación del grifo y de la unidad para el jabón» en la página 8.](#)
2. Instale el cuerpo del grifo (A) sobre la encimera o lavabo utilizando la junta del dispensador (B) y alinéelo con el pasador antirotación (D).
3. El uso de silicona solo es necesario si la junta del dispensador (B) está dañada, no se utiliza o la superficie es irregular.
4. Fije el cuerpo del dispensador (A) utilizando el separador inferior gris (F) (con el lado abierto orientado hacia el lavabo), luego instale la arandela (G) y la tuerca de fijación (H). No apriete demasiado la tuerca.

PASO 3 -



INSTALACIÓN DEL DISPENSADOR DE JABÓN EN SUPERFICIES NO CONDUCTORAS



⚠ ATENCIÓN

- La distancia **MÍNIMA** entre el cuerpo del dispensador del grifo (A) y el cuerpo del dispensador de jabón (K) debe ser de 7.0" (179 mm).
- La parte metálica del vástago del dispensador (K-1) **NO DEBE** entrar en contacto con ninguna superficie conductora.

1. Instale la junta del dispensador de jabón (M) sobre el vástago del dispensador de jabón (K-1).
2. El uso de silicona solo es necesario si la junta del dispensador (M) está cortada, no se utiliza o la instalación se realiza sobre una superficie irregular.
3. Fije el conjunto del dispensador de jabón a la encimera o al lavabo utilizando el separador inferior gris (F) (con el lado abierto orientado hacia el lavabo), la junta (N), la arandela (O) y el soporte de montaje (P).
4. Fije el soporte de montaje (P) con los dos pernos (P-1) utilizando un desarmador Phillips. No apriete excesivamente el soporte ni los pernos.

INSTALACIÓN DEL GRIFO Y DISPENSADOR DE JABÓN - Continuado

(Solo para superficies conductoras)

PASO 2 -



INSTALACIÓN DE LA LLAVE DE SALIDA EN SUPERFICIES CONDUCTORAS

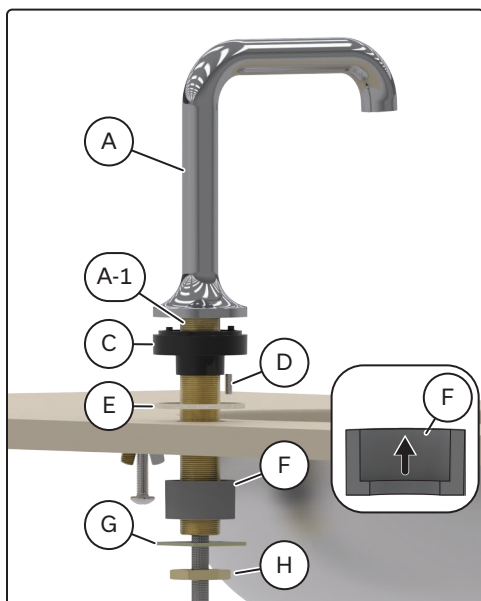
AVISO Para superficies no conductoras, consulte la sección correspondiente [«Paso 2 - Superficie no conductora - Instalación del dispensador del grifo» en la página 9](#)

⚠ ATENCIÓN

- El separador negro (C) es **OBLIGATORIO** al instalar la llave sobre una superficie conductora.

- La parte metálica del tubo roscado (A-1) **NO DEBE** entrar en contacto con ninguna superficie conductora.

1. Instale el pasador antirotación (D) en el orificio correspondiente [«Paso 1 - Orificios en la instalación del grifo y de la unidad para el jabón» en la página 8](#).
2. Instale el cuerpo de la llave de salida (A) sobre la encimera o el lavabo utilizando el separador negro (C) y la junta del separador (E), alineándolo con el pasador antirotación (D).
3. El uso de silicona solo es necesario si la junta del separador (E) está cortada, no se utiliza o la instalación se realiza sobre una superficie irregular.
4. Fije el cuerpo del dispensador (A) utilizando el separador inferior gris (F) (con el lado abierto orientado hacia el lavabo), luego instale la arandela (G) y la tuerca de fijación (H). No apriete demasiado la tuerca.



PASO 3 -



INSTALACIÓN DEL DISPENSADOR DE JABÓN EN SUPERFICIES CONDUCTORAS

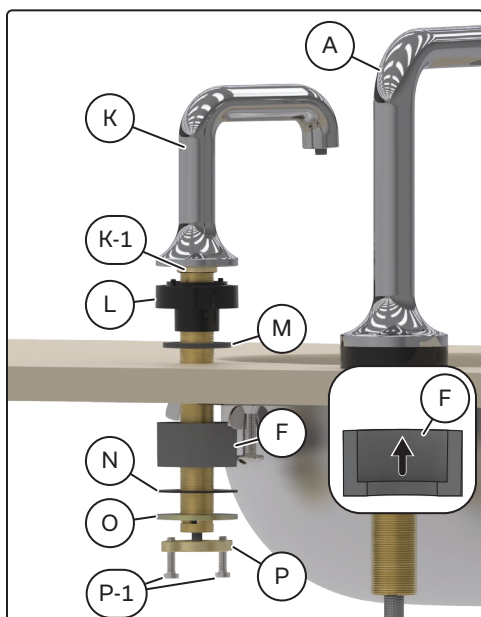
⚠ ATENCIÓN

- La distancia **MÍNIMA** entre el cuerpo del dispensador de la llave (A) y el cuerpo del dispensador de jabón (K) debe ser de 7.0" (179 mm).

- El separador negro (L) es **OBLIGATORIO** al instalar el dispensador de jabón sobre una superficie conductora.

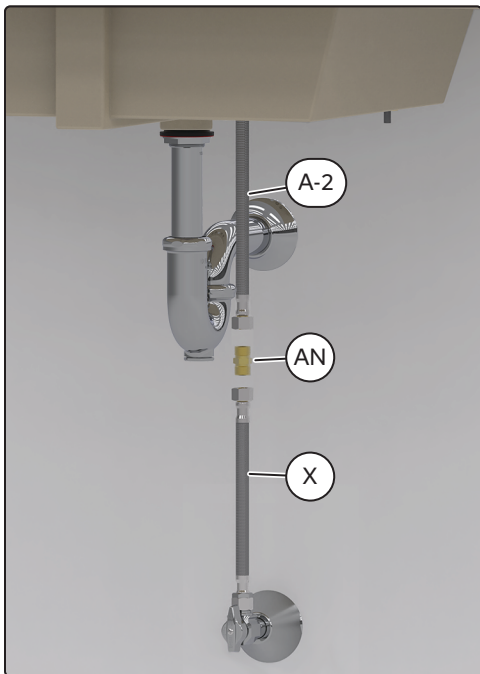
- La parte metálica del tubo roscado (K-1) **NO DEBE** entrar en contacto con ninguna superficie conductora.

1. Instale el separador negro (L) y la junta del dispensador de jabón (M) sobre el tubo del dispensador de jabón (K-1).
2. El uso de silicona solo es necesario si la junta del separador (M) está cortada, no se utiliza o la instalación se realiza sobre una superficie irregular.
3. Fije el conjunto del dispensador de jabón a la encimera o al lavabo utilizando el separador inferior gris (F) (con el lado abierto orientado hacia el lavabo), la junta (N), la arandela (O) y el soporte de montaje (P).
4. Fije el soporte de montaje (P) con los dos pernos (P-1) utilizando un desarmador Phillips. No apriete excesivamente el soporte ni los pernos.



INSTALACIÓN DEL GRIFO Y DISPENSADOR DE JABÓN - Continuado

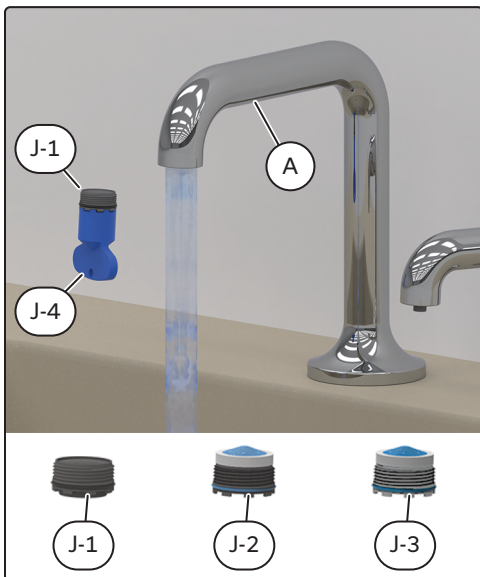
PASO 4 -



PURGADO DE LAS LÍNEAS DE SUMINISTRO DE AGUA

AVISO NO UTILICE líneas de suministro trenzadas de acero inoxidable. Deben utilizarse las líneas de suministro trenzadas de polímero suministradas.

1. Instale la manguera trenzada de polímero (X) en la alimentación de agua.
2. Conecte el otro extremo de la manguera trenzada de polímero (X) al acople de unión de 3/8" (AN).
3. Conecte el extremo de la manguera trenzada de polímero (A-2) proveniente del conjunto de la llave de salida (A) al acople de unión de 3/8" (AN).



4. Abra la llave de paso del suministro de agua y purgue las líneas durante 1 minuto.
5. Cierre la llave de paso del suministro de agua.
6. Instale el aireador de salida que prefiera utilizando la herramienta de salida.
7. Existen tres tipos diferentes de aireadores de salida y la herramienta (J) suministrada con cada modelo:
 - a. Salida tipo rociador Mikado® (gris oscuro) (J-1) (mostrada)
 - b. Salida aireada (gris oscuro/azul) (J-2)
 - c. Salida laminar (gris claro/azul) (J-3)
8. Abra la llave de paso del suministro de agua y verifique que no haya fugas en la salida.
9. Cierre la llave de paso del suministro de agua y retire el acople de unión de 3/8" (AN).

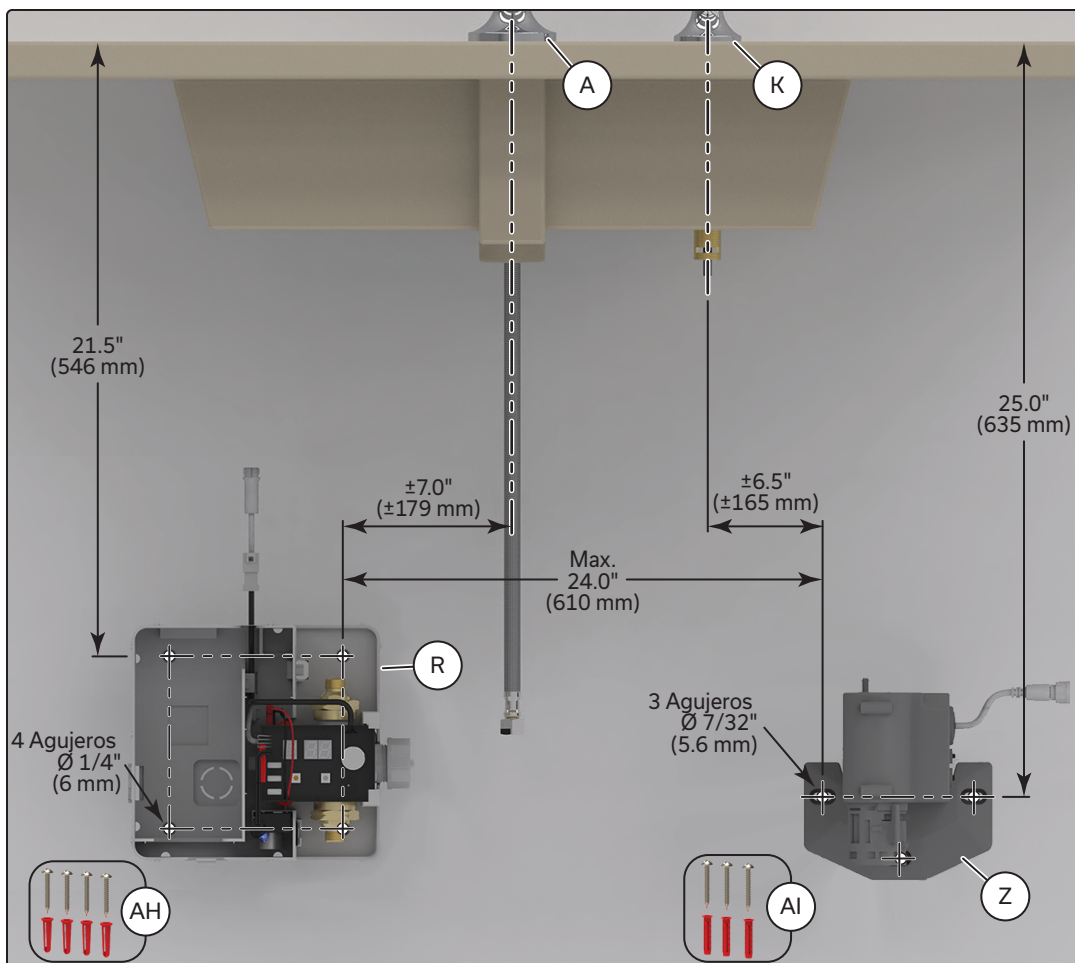
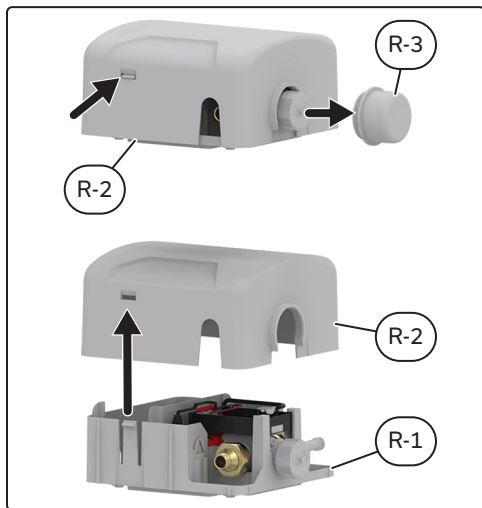
INSTALACIÓN DE LA CAJA DE CONTROL Y DE LA BOMBA DE JABÓN

PASO 5 -

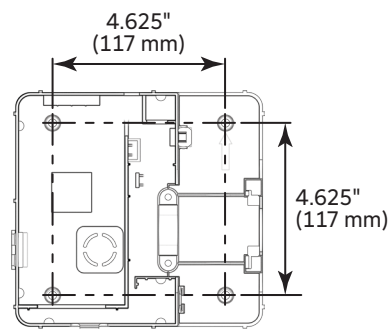
UBICACIÓN DE LA CAJA DE CONTROL Y LA BOMBA DE JABÓN

1. Retire la tapa del solenoide (R-3) desenroscándola de la tapa de la caja de control (R-2) para abrir la caja de control.
2. Retire la tapa de la caja de control (R-2) presionando la pestaña situada en la parte inferior.

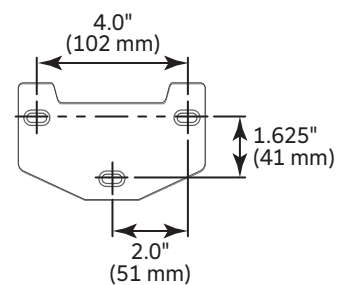
AVISO Instale el soporte de montaje de la caja de control y de la bomba de jabón según se muestra en el diagrama.



Caja de control (R)



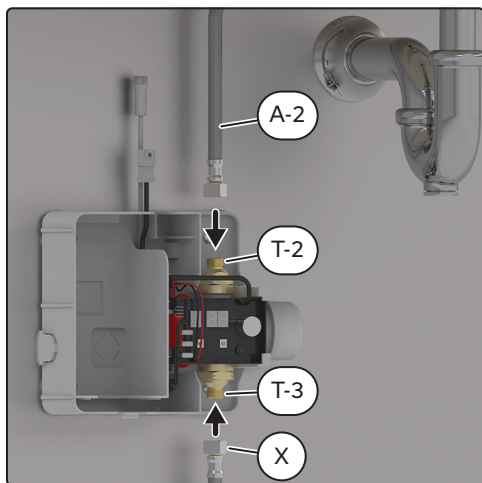
Soporte de montaje para la bomba de jabón (Z)



INSTALACIÓN DE LA CAJA DE CONTROL Y DE LA BOMBA DE JABÓN

- Continuado

PASO 6 -



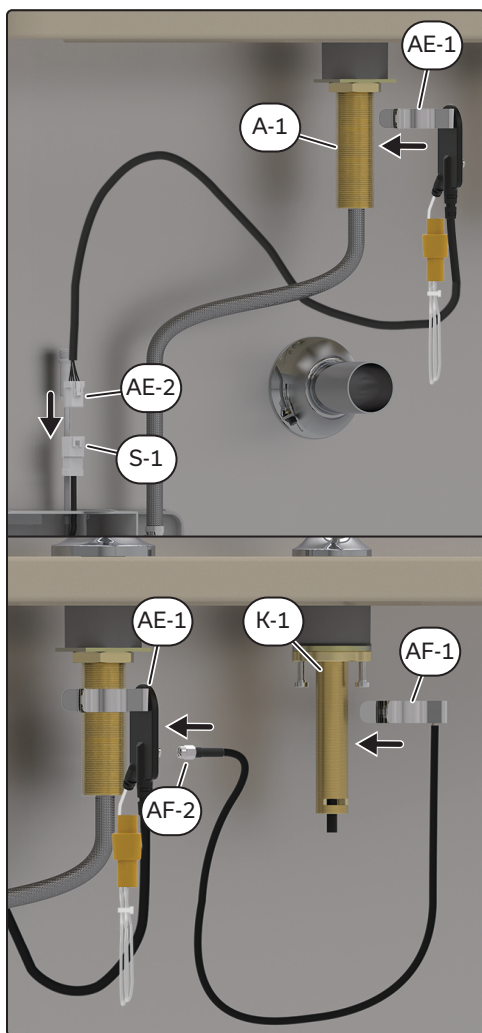
CONEXIONES DE LAS LÍNEAS DE SUMINISTRO DE AGUA A LA CAJA DE CONTROL

AVISO Debe utilizarse una manguera trenzada de polímero no conductora como línea de suministro entre la llave de salida y la llave de paso para que el sensor funcione correctamente.

1. Conecte la manguera trenzada de polímero (A-2) proveniente del conjunto del llave de salida (A) al adaptador de salida del solenoide (T-2).
2. Conecte la manguera trenzada de polímero (X) proveniente del suministro de agua al adaptador de entrada del solenoide (T-3).

AVISO Se pueden utilizar mangueras trenzadas de polímero adicionales (062032A) (se venden por separado) para prolongar las mangueras mediante el acople de unión de 3/8" (AN).

PASO 7 -



CONEXIONES DE LOS SENSORES A LA CAJA DE CONTROL

1. Conecte la abrazadera del sensor de la llave (AE-1) al tubo de la llave de salida (A-1), con la cabeza plástica orientada en sentido opuesto a la superficie conductora.

AVISO Verifique que el tubo de la llave de salida (A-1) y la abrazadera del sensor de la llave (AE-1) **NO** entren en contacto con ningún material conductor. El contacto puede impedir la calibración y el correcto funcionamiento del sensor.

2. Conecte el conector del sensor de la llave (AE-2) al conector del sensor de la placa controladora (S-1).

3. Conecte la abrazadera del sensor de jabón (AF-1) al vástago del dispensador de jabón (K-1), con la cabeza plástica orientada en sentido opuesto a la superficie conductora.
4. Retire la tapa roja de la parte posterior de la abrazadera del sensor de la llave (AE-1) y enrosque el conector del sensor de jabón (AF-2) en la parte posterior de dicha abrazadera.
5. Abra el suministro de agua y verifique que no existan fugas en todas las conexiones de las mangueras trenzadas de polímero, así como en la entrada y salida del solenoide.
 - a. Si se detecta una fuga de agua, cierre el suministro, apriete las conexiones y repita la prueba.

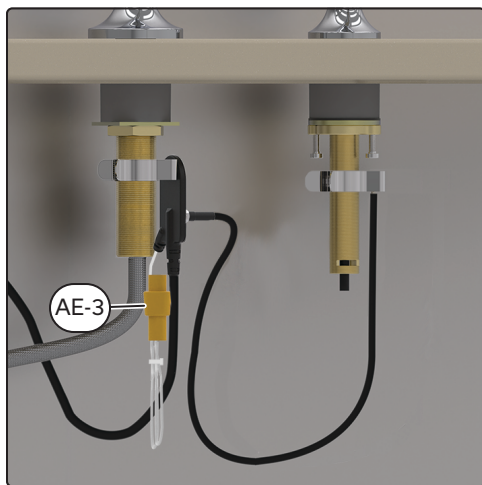
INSTALACIÓN DE LA CAJA DE CONTROL Y DE LA BOMBA DE JABÓN

- Continuado

PASO 8 -



CONEXIÓN A TIERRA DE LA ABRAZADERA DEL LAVABO (SOLO PARA SUPERFICIES NO CONDUCTORAS)



AVISO

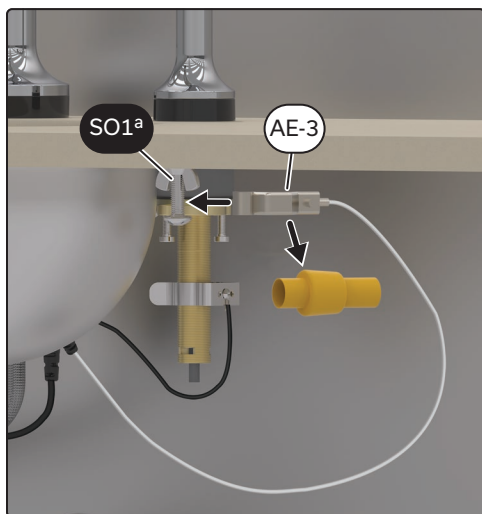
NO RETIRE el tubo termorretráctil amarillo de la abrazadera del lavabo (AE-3). Esta abrazadera no se utiliza en superficies no conductoras. Agrupe este cable con una brida para que no entre en contacto con otros cables ni con superficies conductoras.

1. Abra el suministro de agua y verifique que no existan fugas en todas las conexiones de las mangueras trenzadas de polímero, así como en la entrada y salida del solenoide.

PASO 8 -



CONEXIÓN A TIERRA DE LA ABRAZADERA DEL LAVABO (SOLO PARA SUPERFICIES CONDUCTORAS)



AVISO

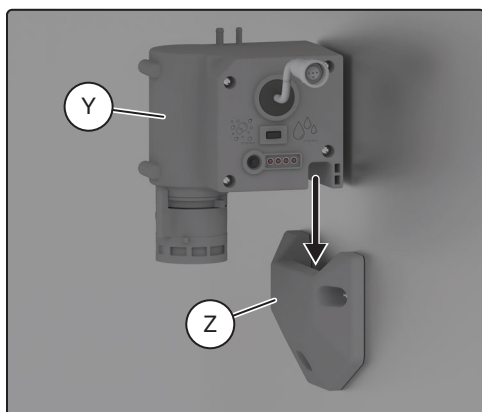
La abrazadera del lavabo (AE-3) **DEBE UTILIZARSE** en superficies conductoras.

1. Retire el tubo termorretráctil amarillo de la abrazadera del lavabo (AE-3) y conéctela al cuerpo del lavabo o a los elementos de fijación del mismo (SO1^a).
2. Abra el suministro de agua y verifique que no existan fugas en todas las conexiones de las mangueras trenzadas de polímero, así como en la entrada y salida del solenoide.

INSTALACIÓN DE LA CAJA DE CONTROL Y DE LA BOMBA DE JABÓN

- Continuoado

PASO 9 -



INSTALACIÓN DE LA BOMBA DE JABÓN

1. Instale la bomba de jabón (Y) en el soporte de montaje de la bomba de jabón (Z), instalado según se indica en la sección correspondiente [«Paso 5 - Ubicación de la caja de control y la bomba de jabón» en la página 12.](#)

PASO 10 -

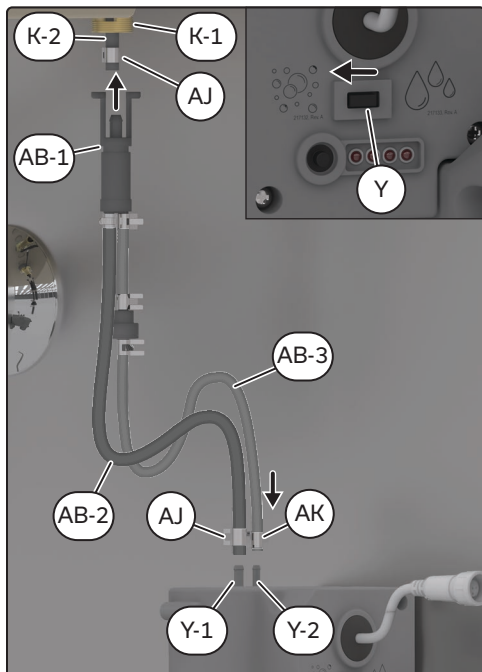


SOLO PARA JABÓN ESPUMOSO: INSTALACIÓN DE LA BOMBA Y CONEXIÓN DE LA LÍNEA DE JABÓN

AVISO El modelo viene configurado de fábrica para jabón espumoso.

1. Utilice los componentes incluidos en la bolsa del conjunto de líneas para jabón **ESPUMOSO** (AB).
2. Con unas pinzas, conecte la cámara mezcladora de jabón espumoso (AB-1) a la manguera de la llave (K-2), asegurándola con una abrazadera grande (AJ). Encaje la cámara mezcladora (AB-1) en el tubo del dispensador de jabón (K-1).
3. Con unas pinzas, conecte el extremo de la línea de jabón espumoso (AB-2) a la conexión de salida de jabón (Y-1), asegurándola con una abrazadera grande (AJ).
4. Con unas pinzas, conecte el extremo de la línea de aire (AB-3) a la conexión de salida de aire (Y-2), asegurándola con una abrazadera pequeña (AK).
5. Verifique que el interruptor situado en el lateral de la bomba de jabón (Y) esté en la posición de jabón espumoso.
6. Verify the switch on the side of the soap pump (Y) is in the foam soap position

AVISO Los tubos rígidos de plástico para jabón pueden cortarse a la longitud necesaria si se producen dobleces en la línea.



INSTALACIÓN DE LA CAJA DE CONTROL Y DE LA BOMBA DE JABÓN

- Continuo

PASO 10 -

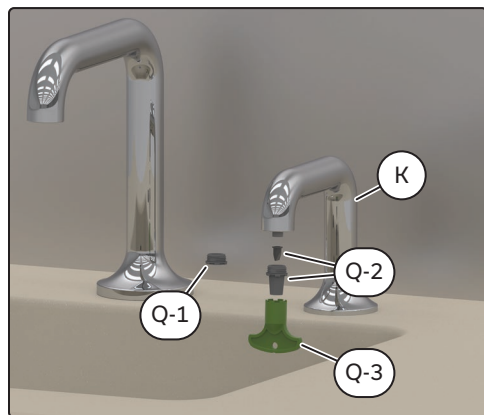
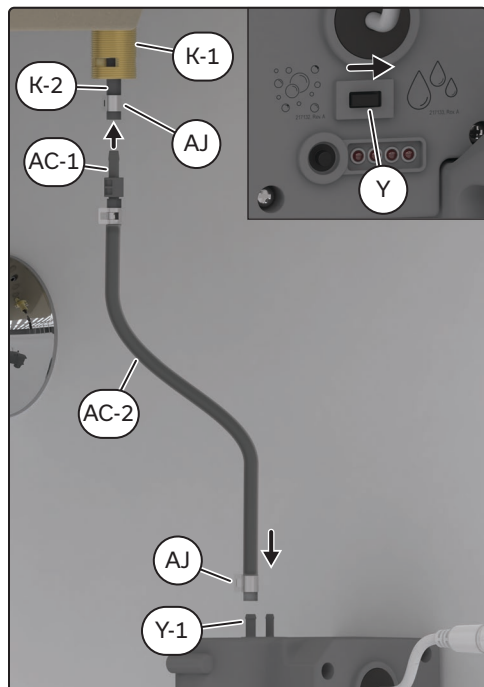


SOLO PARA JABÓN LÍQUIDO: INSTALACIÓN DE LA BOMBA Y CONEXIÓN DE LA LÍNEA DE JABÓN

AVISO El modelo viene configurado de fábrica para jabón espumoso.

1. Utilice los componentes incluidos en la bolsa del conjunto de líneas para jabón **LÍQUIDO** (AC).
2. Con unas pinzas, conecte el adaptador de manguera para jabón líquido (AC-1) a la manguera del dispensador de jabón (K-2), asegurándolo con una abrazadera grande (AJ).
3. Con unas pinzas, conecte el extremo de la línea de jabón líquido (AC-2) a la conexión de salida de jabón (Y-1), asegurándola con una abrazadera grande (AJ).
4. Cambie el interruptor situado en el lateral de la bomba (Y) a la posición para jabón líquido, según se muestra en el diagrama.

AVISO Los tubos rígidos de plástico para jabón pueden cortarse a la longitud necesaria si se producen dobleces en la línea.



5. Utilizando la herramienta para salidas (Q-3), retire la salida para jabón espumoso (Q-1) del conjunto del dispensador de jabón.
6. Utilizando la herramienta para salidas (Q-3), instale la salida de dos piezas para jabón líquido (Q-2).

INSTALACIÓN DE LA CAJA DE CONTROL Y DE LA BOMBA DE JABÓN

- Continuo

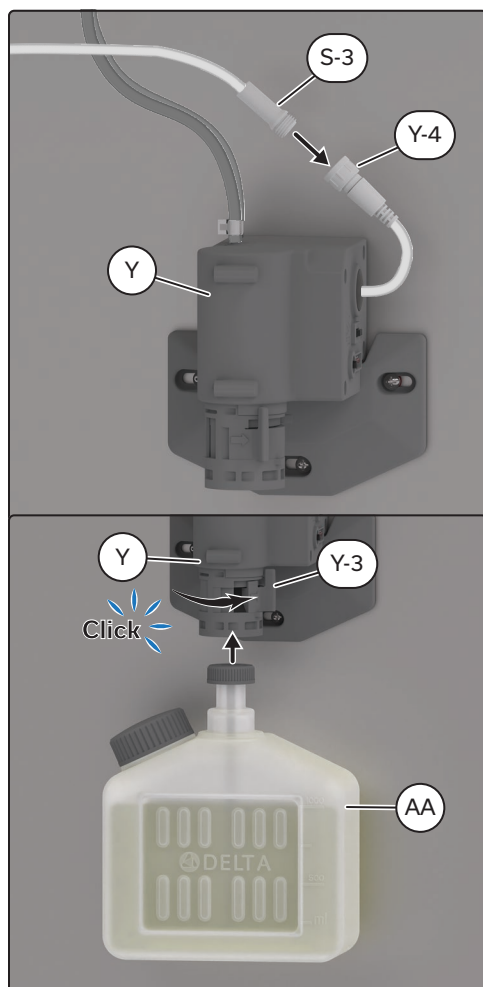
PASO 11 -

CONEXIÓN DEL CONTROLADOR DE LA BOMBA DE JABÓN E INSTALACIÓN DE LA BOTELLA DE JABÓN

1. Conecte el conector de la bomba de jabón (Y-4) de la placa controladora al conector correspondiente de la placa (S-3). Asegúrese de girar la cubierta del conector de la bomba de jabón (Y-4) hasta que quede completamente cerrada.
2. Llene la botella de jabón (AA) con el jabón adecuado según la configuración de la unidad:
 - a. Jabón espumoso o
 - b. Jabón líquido con una viscosidad máxima de 2,800 cPs.
3. Gire la pestaña de bloqueo (Y-3) de la bomba de jabón e inserte la botella de jabón (AA) en la parte inferior de la bomba (Y) hasta escuchar un "CLIC". Suelte la pestaña para bloquear la botella en su posición.

AVISO

- **NO APTO** para lociones espesas, exfoliantes, jabones con partículas o piedra pómez, ni desinfectantes de manos a base de alcohol.
- Una vez finalizada la instalación del producto, consulte la sección [«Ajuste del volumen de jabón» en la página 28](#) para ajustar la cantidad dispensada.

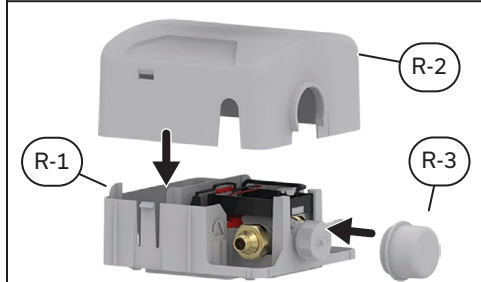
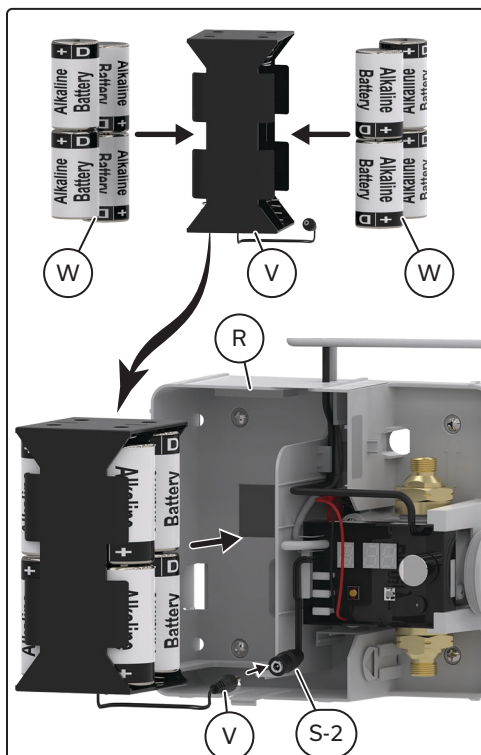


CONEXIONES ELÉCTRICAS Y PUESTA EN MARCHA

PASO 12 -



INSTALACIÓN, CONEXIONES Y PUESTA EN MARCHA DE LA BATERÍA



AVISO Asegúrese de haber completado **TODOS** los pasos anteriores para la instalación del conjunto del llave de salida y del dispensador de jabón.

1. Retire el portabaterías (V) del conjunto de la caja de control de la llave, instale ocho (8) baterías alcalinas tipo "D" (W) y vuelva a colocar el portabaterías en la caja de control.

Puesta en marcha

AVISO • Los cables de los sensores y los cables de alimentación deben mantenerse separados. No permita que los cables de los sensores entren en contacto con objetos conductores, incluidas tuberías de desagüe o líneas/llaves de suministro de agua. Todos los cables deben organizarse y sujetarse cuidadosamente utilizando las bridas o clips de pared suministrados.

• Limpie la encimera y retire todos los objetos del lavabo.

• Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto y de que la botella de jabón esté llena antes de continuar.

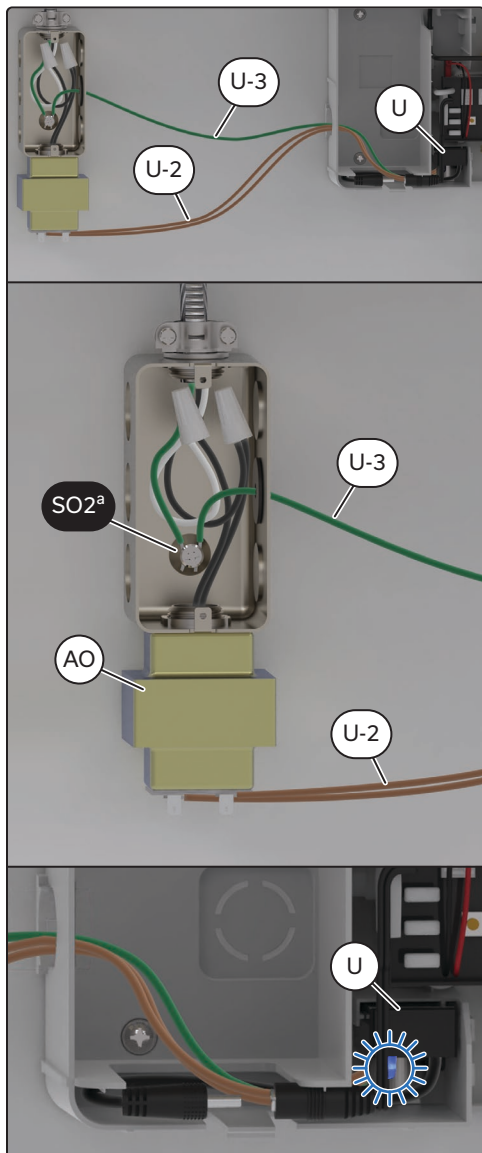
1. Conecte el cable del portabaterías (V) al conector de alimentación de la placa controladora (S-2). Retroceda 1 metro.
2. El sistema emitirá tres (3) series de cinco (5) pitidos rápidos mientras entra en modo de calibración y el agua se abrirá durante varios segundos.
3. Cinco (5) pitidos adicionales indican que la calibración se ha completado y que el sistema está listo para su uso.
4. La placa controladora mostrará "GOO" si la calibración se ha realizado correctamente.
 - a. Si el sistema no se calibra, la placa controladora mostrará el código de error "E04" o "E08". Consulte la sección [«Resolución de problemas» en la página 32](#).
5. Vuelva a instalar la tapa de la caja de control (R-2) y la tapa del solenoide (R-3) en el conjunto de la caja de control de la llave (R-1), asegurándose de que encajen correctamente.
6. Mantenga presionado el botón de activación hasta que salga jabón por el dispensador de jabón. Consulte la sección [«Preparación de la bomba de jabón» en la página 42](#).

CONEXIONES ELÉCTRICAS Y PUESTA EN MARCHA - Continuado

PASO 12 -



CONEXIONES DE INSTALACIÓN POR CABLEADO Y PUESTA EN MARCHA



AVISO

Asegúrese de haber completado **TODOS** los pasos anteriores para la instalación del conjunto de la llave de salida y del dispensador de jabón.



ADVERTENCIA

- Las siguientes operaciones relacionadas con las conexiones de alimentación solo deben ser realizadas por personal eléctrico debidamente capacitado. El sistema y el transformador **NO DEBEN** estar energizados durante estas operaciones.
- Utilice transformadores comerciales Delta®: Transformador Delta número de pieza **060704A** - 20VA, o transformador **060771A** - 40VA. Utilice únicamente transformadores Clase 2 aprobados por CSA o UL.
- Cada unidad requiere su propio transformador. **NO** conecte más de 1 unidad a un transformador.
- **NO** utilice regletas para alimentar el transformador.

1. Conecte el cable verde de tierra (U-3) del convertidor cableado con filtro CA (U) a la toma de tierra de la alimentación de 120 VAC del transformador (SO2a).



ADVERTENCIA

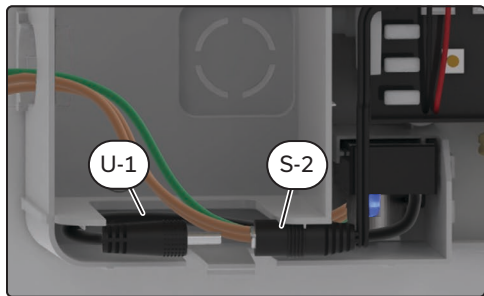
EI CABLE VERDE DE TIERRA DEBE conectarse a una puesta a tierra del edificio libre de ruido eléctrico.

2. Conecte los dos cables marrones de alimentación de 20 VA (U-2) del convertidor cableado con filtro CA (U) al transformador (AO).
3. Los cables pueden prolongarse utilizando un cable de alimentación de tres conductores AWG 18 y conectores para cables (no suministrados).

AVISO

La polaridad **NO ES IMPORTANTE** al conectar los cables del convertidor cableado con filtro de CA (U) al transformador (AO).

4. El indicador LED azul del convertidor con filtro CA (U) debe encenderse cuando haya alimentación.

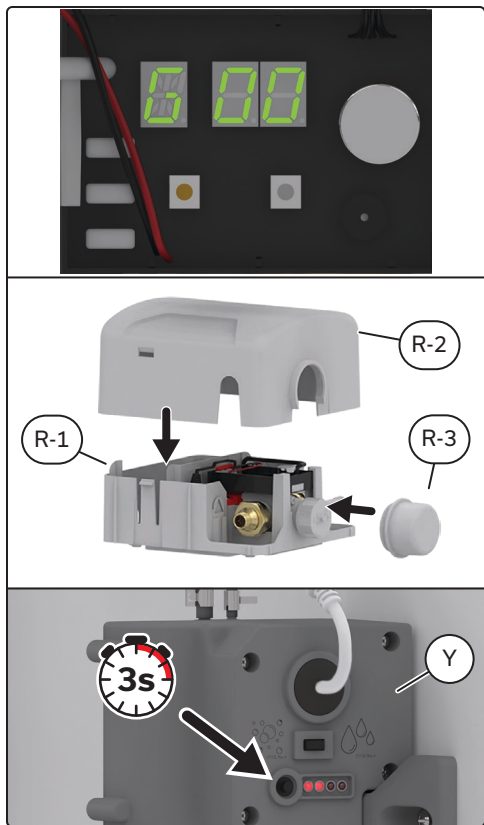


Puesta en marcha

AVISO

- Los cables de los sensores y los cables de alimentación deben mantenerse separados. No permita que los cables de los sensores entren en contacto con objetos conductores, incluidas tuberías de desagüe o líneas/llaves de suministro de agua. Todos los cables deben organizarse y sujetarse cuidadosamente utilizando las bridas o clips de pared suministrados.
- Limpie la encimera y retire todos los objetos del lavabo.
- Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto y de que la botella de jabón esté llena antes de continuar.

1. Conecte el conector de salida de alimentación (U-1) del convertidor cableado con filtro CA (U) al conector de alimentación de la placa controladora (S-2). Retroceda 1 metro.
2. El sistema emitirá 3 series de 5 pitidos rápidos mientras entra en modo de calibración.
3. Durante el proceso de calibración, el agua se abrirá durante varios segundos y luego se cerrará.
4. Cinco pitidos adicionales indican que la calibración se ha completado y que el sistema está listo para su uso.
5. La placa controladora mostrará "GOO" si la calibración se ha realizado correctamente.
 - a. Si el sistema no se calibra, la placa controladora mostrará el código de error "E04" o "E08". Consulte la sección [«Resolución de problemas» en la página 32.](#)
6. Vuelva a instalar la tapa de la caja de control (R-2) y la tapa del solenoide (R-3) en el conjunto de la caja de control de la llave (R-1), asegurándose de que encajen correctamente.
7. Mantenga presionado el botón de activación hasta que salga jabón por el dispensador de jabón. Consulte la sección [«Preparación de la bomba de jabón» en la página 42.](#)



CONEXIONES ELÉCTRICAS Y PUESTA EN MARCHA - Continuado

PASO 12 -



CONEXIÓN Y PUESTA EN MARCHA CON FUENTE DE ALIMENTACIÓN ENCHUFABLE

AVISO Asegúrese de haber completado **TODOS** los pasos anteriores para la instalación del conjunto de la llave de salida y del dispensador de jabón.

1. Conecte la fuente de alimentación (AP) a una toma de pared de 120 V.

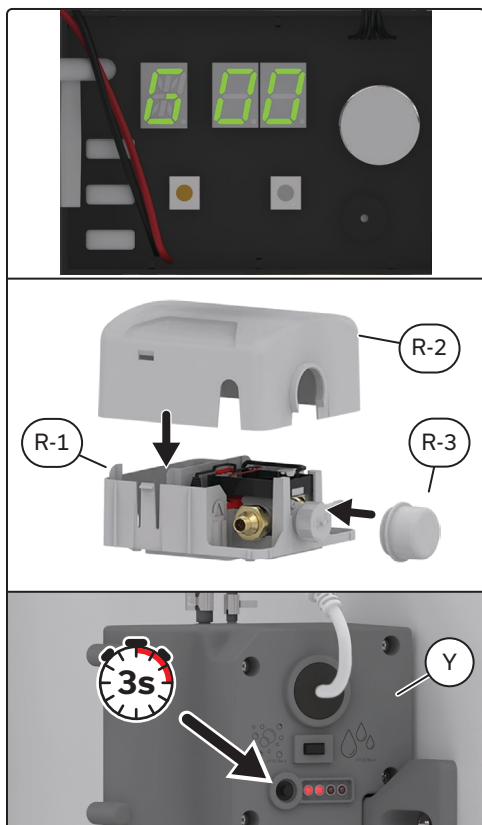
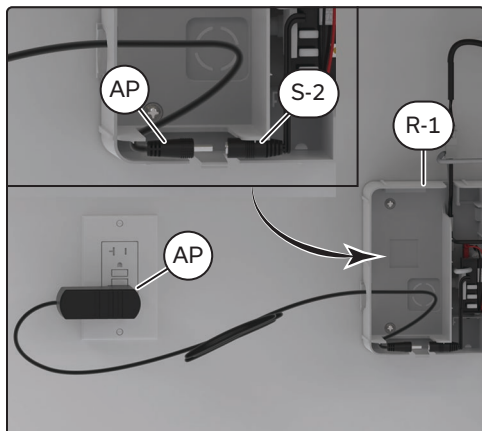
Puesta en marcha

AVISO • Los cables de los sensores y los cables de alimentación deben mantenerse separados. No permita que los cables de los sensores entren en contacto con objetos conductores, incluidas tuberías de desagüe o líneas/llaves de suministro de agua. Todos los cables deben organizarse y sujetarse cuidadosamente utilizando las bridas o clips de pared suministrados.

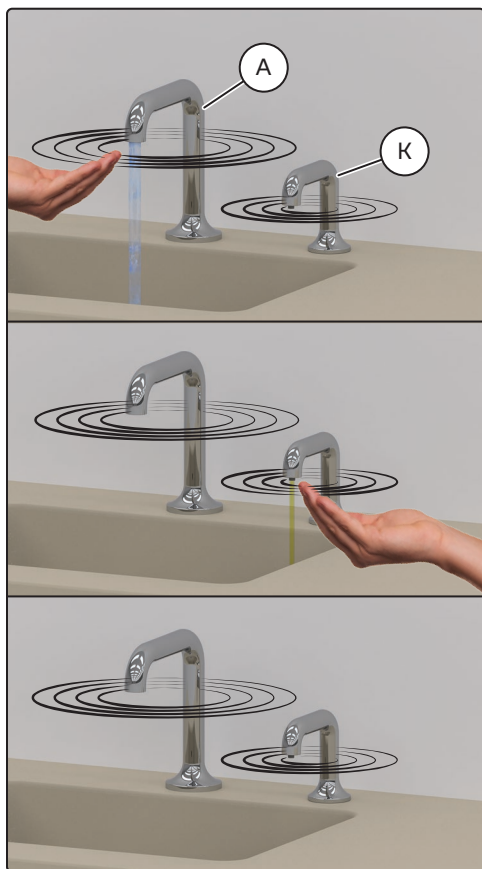
• Limpie la encimera y retire todos los objetos del lavabo.

• Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto y de que la botella de jabón esté llena antes de continuar.

1. Conecte el cable de la fuente de alimentación enchufable (AP) al conector de la placa controladora (S-2). Retroceda 1 metro.
2. El sistema emitirá 3 series de 5 pitidos rápidos mientras entra en modo de calibración.
3. Durante el proceso de calibración, el agua se abrirá durante varios segundos y luego se cerrará.
4. Cinco pitidos adicionales indican que la calibración se ha completado y que el sistema está listo para su uso.
5. La placa controladora mostrará "GOO" si la calibración se ha realizado correctamente.
 - a. Si el sistema no se calibra, la placa controladora mostrará el código de error "E04" o "E08". Consulte la sección [«Resolución de problemas» en la página 32](#).
6. Vuelva a instalar la tapa de la caja de control (R-2) y la tapa del solenoide (R-3) en el conjunto de la caja de control de la llave (R-1), asegurándose de que encajen correctamente.
7. Mantenga presionado el botón de activación hasta que salga jabón por el dispensador de jabón. Consulte la sección [«Preparación de la bomba de jabón» en la página 42](#).



PASO 13 -



FUNCIONAMIENTO DESPUÉS DE LA CALIBRACIÓN

AVISO Las dos llaves no pueden funcionar al mismo tiempo.

1. Pruebe el funcionamiento del producto colocando la mano cerca de la llave de salida y del dispensador de jabón por separado para verificar que ambos se activen de forma independiente.
2. Mueva las manos como si se estuviera lavando para comprobar que la llave funcione correctamente y no se desactive durante el lavado.
3. El agua debe permanecer abierta mientras las manos estén dentro del rango de detección y cerrada cuando se retiren.

CONEXIONES ELÉCTRICAS Y PUESTA EN MARCHA - Continuado

PASO 14 -



SUPERFICIE NO CONDUCTORA: FIJACIÓN DE MANGUERAS Y CABLES

AVISO Se muestra instalación con superficie no conductora y jabón espumoso.

Los cables de sensores y alimentación deben mantenerse separados. No permita que los cables de los sensores entren en contacto con objetos conductores, incluidas tuberías de desagüe o líneas/llaves de suministro de agua.

Todos los cables deben organizarse y fijarse cuidadosamente utilizando las bridas y soportes (AG) suministrados o los clips de pared (AQ), evitando el contacto con superficies conductoras.



CONEXIONES ELÉCTRICAS Y PUESTA EN MARCHA - Continuado

PASO 14 -



SUPERFICIE CONDUCTORA: FIJACIÓN DE MANGUERAS Y CABLES.

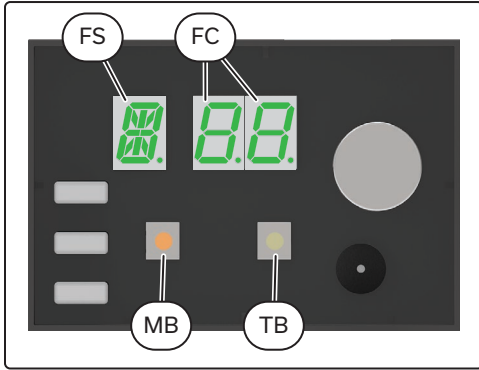
AVISO Se muestra instalación con alimentación cableada en superficie conductora con jabón espumoso

Los cables de sensores y alimentación deben mantenerse separados. No permita que los cables de los sensores entren en contacto con objetos conductores, incluidas tuberías de desagüe o líneas/llaves de suministro de agua.

Todos los cables deben organizarse y fijarse cuidadosamente utilizando las bridas y soportes (AG) suministrados o los clips de pared (AQ), evitando el contacto con superficies conductoras.



AJUSTES DE CONFIGURACIÓN



Ajustes de configuración

1. Mantenga pulsado el botón de modo (**MB**) hasta que aparezca el símbolo de función (**FS**).
2. Una vez en el modo de ajuste, mantenga pulsado el botón de modo (**MB**) hasta llegar al ajuste de función deseado (**FC**), consulte la [«Tabla de referencia rápida sobre la placa de control» en la página 26](#).
3. Para cambiar el código de función, pulse y suelte el botón de alternar (**TB**) hasta llegar al ajuste de función deseado, consulte la [«Tabla de referencia rápida sobre la placa de control» en la página 26](#).
4. Una vez finalizados los cambios, deje que se apague la pantalla de la placa de control.

AVISO La placa de control saldrá del modo de ajuste tras 10 segundos de inactividad y se restablecerán los ajustes anteriores.

Cómo restablecer la configuración de fábrica

1. Mantenga pulsado el botón de modo (**MB**) hasta que aparezca el símbolo de función (consulte la [«Tabla de referencia rápida sobre la placa de control» en la página 26](#)).
2. Una vez en el modo de ajuste, pulse y suelte el botón de modo (**MB**) hasta llegar al símbolo "F--".
3. Para restablecer la configuración predeterminada de fábrica, mantenga pulsado el botón de alternar (**TB**) hasta que aparezca el símbolo "dEF" (aproximadamente durante 5 segundos). Suelte el botón de alternar (**TB**).
4. Después de aproximadamente 2 segundos de que aparezca el símbolo "dEF", se restablecerá el software, y el sistema se reiniciará.
5. Todas las funciones, excepto las funciones "N" y "F", se restablecerán a la configuración predeterminada de fábrica, tal como se indica en la [«Tabla de referencia rápida sobre la placa de control» en la página 26](#).

AJUSTES DE CONFIGURACIÓN - Continuado

Tabla de referencia rápida sobre la placa de control

Símbolo de función	Función	Descripción	Configuración predeterminadas	Configuración del rango
d	Sensibilidad del sensor de la llave	Los números más altos representan una configuración más sensible. Una mayor sensibilidad aumentará la distancia a la que se detecta al usuario. Los ajustes de sensibilidad se efectúan en una escala de 10 puntos (1 a 10). Tenga en cuenta que estos valores de ajuste son valores relativos y no corresponden a una distancia determinada.		1 to 10
D	Sensibilidad del rango del jabón	Los números más altos representan una configuración más sensible. Una mayor sensibilidad aumentará la distancia a la que se detecta al usuario. Los ajustes de sensibilidad se efectúan en una escala de 10 puntos (1 a 10). Tenga en cuenta que estos valores de ajuste son relativos y no corresponden a una distancia determinada.		1 to 10
T	Temporizador automático (Cierre del grifo)	El temporizador automático es un modo de seguridad en caso de que el sensor detecte continuamente un objeto. En este caso, el grifo se detendrá una vez transcurrido el tiempo predeterminado.		5, 7, 10, 12, 15, 30, 45, 60, 75, 90 segundos 2.0, 3.0, 4.0, 5.0, 6.0, 7.0, 8.0, 9.0, 9.9 minutos
t	Cantidad máxima de activaciones del jabón por uso	Esta función determina el número máximo de dispensaciones consecutivas de jabón que puede activar un usuario a la vez.		--, 1 to 9
R	Ciclo de enjuague	Esta función sirve para expulsar el agua estancada de las líneas de suministro. El grifo se abrirá tras el número de horas de inactividad establecido y funcionará durante el tiempo de enjuague (r) establecido (consulte la información que aparece más abajo).		-- (OFF), 6, 12, 18, 24, 30, 36, 42, 48 horas
r	Tiempo de enjuague Esta función solo se activa si se elige el tiempo del ciclo de enjuague (R)	La configuración determina durante cuánto tiempo se abrirá el grifo en el ciclo de enjuague (R).		10, 20, 30, 40, 50, 60, 90 segundos 2.0, 2.5, 3.0 minutos
b	Señal sonora	En el modelo Proximity, el ajuste de la señal sonora no silencia los sonidos de estado del controlador y del sensor. Las opciones de la señal sonora son ON (encendido) y - (OFF) (apagado), la configuración predeterminada es ON.		ON, - (OFF)
M	Modo dosificador	Esta función convierte el producto en un grifo dosificador; permanecerá abierto durante todo el tiempo establecido después de detectar por primera vez las manos del usuario. El temporizador automático (T) se desactiva cuando esta función está activada. AVISO Si el modo de dosificación está activado, el jabón no se dispensará hasta que se detenga el flujo de agua.		-- (OFF), 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 18, 24, 30, 40, 50, 60, 90 segundos 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0 minutos
N	Valor de diagnóstico de la señal	Esta función se utiliza para el servicio técnico de Delta.		No corresponde

AJUSTES DE CONFIGURACIÓN - Continuo

Tabla de referencia rápida sobre la placa de control - Continuo

Símbolo de función	Función	Descripción	Configuración predeterminada	Configuración del rango
N	Valor de diagnóstico de la señal	Esta función se utiliza para el servicio técnico de Delta.		No corresponde
F	Configuración predeterminada de fábrica	Esta función restablece funciones específicas a la configuración predeterminada de fábrica. Todas las funciones, excepto las funciones "N" y "F", se restablecerán a la configuración predeterminada de fábrica.		No corresponde
W	Corriente del agua	Utilice esta configuración solo si el tiempo en que corre el agua es superior a 2 segundos. Para reducir el tiempo en que corre el agua, aumente la configuración de 10 a 100 y vuelva a realizar la prueba de funcionamiento. Aumente de 20 a 30, etc., de ser necesario. ⚠ ATENCIÓN Un ajuste excesivo de esta configuración puede hacer que el grifo sea demasiado sensible y se cierre inesperadamente durante el lavado de manos.		10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 1.0 (100)
I	Tiempo entre dispensaciones de jabón	Esta función determina el tiempo entre dispensaciones consecutivas de jabón. Un valor más bajo hace que las dispensaciones de jabón sean cada intervalos más cortos, mientras que un valor más alto hace que el intervalo entre dispensaciones consecutivas sea más largo.		2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 6.0 segundos
S	Intervalo de limpieza sanitaria del jabón	Esta función sirve para limpiar los conductos para el jabón obstruidos. La bomba de jabón se encenderá tras el número de días de inactividad establecido.		--, 1 to 30 días
P	Jabón por encima de la superficie de preparación	Esta función permite al equipo de mantenimiento preparar la bomba de jabón mediante secuencias táctiles por encima de la superficie, consulte la sección titulada «Preparación de la bomba de jabón» en la página 42.		--, On
C	Modo de limpieza	Esta función le permite al equipo de mantenimiento cambiar el tiempo de bloqueo del modo de limpieza, durante el cual ni el grifo ni el jabón se activan aunque haya movimientos cerca, consulte la sección titulada «Modo de limpieza» en la página 43.		--, 20, 40, 60 seconds



Ajuste del volumen de jabón

1. Pulse el botón redondo negro una vez para conocer la configuración actual del volumen de jabón que indica el número de luces led rojas encendidas.
2. Para aumentar el volumen de dispensación de jabón, pulse de nuevo el botón redondo negro. El número de luces led encendidas aumentará y el volumen de jabón será mayor.

AVISO En la configuración de jabón espumoso, si la unidad no se utiliza durante 2 horas o más, la bomba de jabón se activará durante un número determinado de ciclos (*en función del volumen configurado de jabón*) una vez que un usuario la active. *(Esto ayuda a garantizar que el usuario obtenga una buena calidad de jabón espumoso después de que el producto haya permanecido inactivo durante más de 2 horas.)*

Tabla de ajuste de volumen		
Indicador de luz LED	Ajuste del volumen	Ciclos de 2 horas
	Volumen de jabón 1	3
	Volumen de jabón 2 (configuración predeterminada)	3
	Volumen de jabón 3	3
	Volumen de jabón 4	2

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y MANTENIMIENTO



Escanee aquí para ver videos de solución de problemas.

REPUESTOS

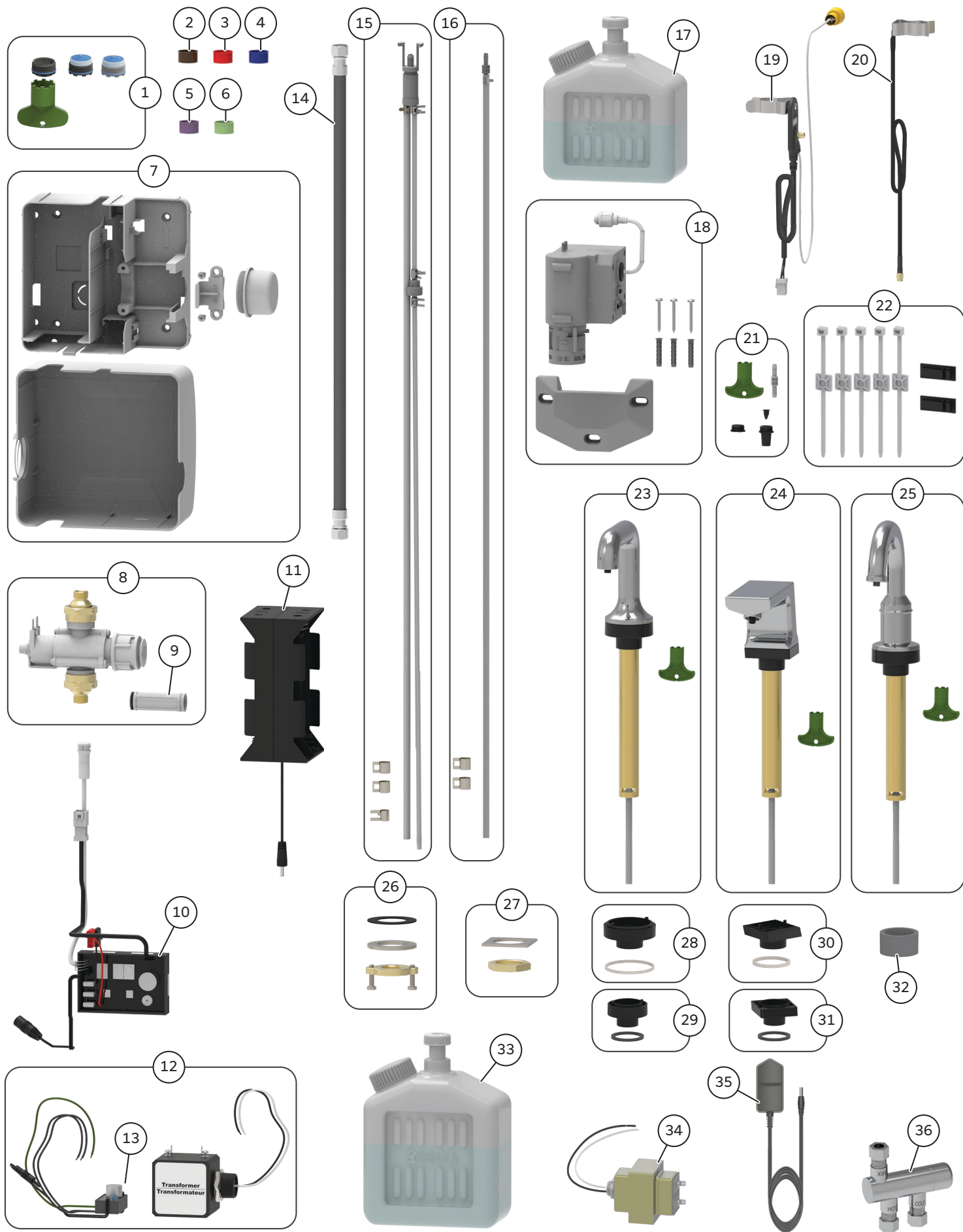
Nº de artículo	N.º de pieza	Descripción
1	061407A	Paquete de salida (Mikado® en pulverización [gris oscuro], Aireada [gris oscuro/azul], Laminar [gris claro/azul])
2	061461A	Regulador de flujo de 0.35 gal/min (1.3 l/min) (marrón) (se muestra)
3	061462A	Regulador de flujo de 0.5 gal/min (1.9 l/min) (rojo)
4	061463A	Regulador de flujo de 1.0 gal/min (3.8 l/min) (azul)
5	061464A	Regulador de flujo de 1.2 gal/min (4.5 l/min) (morado)
6	061465A	Regulador de flujo de 1.5 gal/min (5.7 l/min) (verde)
7	061437A	Montaje de la caja de control
8	061438A	Montaje del solenoide (con filtro)
9	061439A	Filtro del solenoide
10	061441A	Placa de control
11	061440A	Portabaterías
12	061458A	Convertidor con filtro de CA y transformador
13	061457A	Convertidor con filtro de CA
14	062032A	Manguera trenzada de polímero
15	061575A	Conjunto de líneas de jabón y boquillas de la llave: jabón espumoso
16	061576A	Conjunto de líneas de jabón y boquillas de la llave: jabón líquido
17	061432A	Recipiente para el jabón de la serie Designer Proximity de 34 oz (1.0 l)
18	061434A	Bomba de jabón y soporte de montaje
19	061443A	Sensor del grifo
20	061442A	Sensor del jabón
21	061436A	Boquillas de la salida de agua y adaptador
22	061577A	Clips adhesivos de pared y anclajes

AVISO

Las cantidades por paquete pueden variar. Consulte la sección sobre las piezas de la última lista de precios de grifos comerciales de Delta para conocer las cantidades actuales.

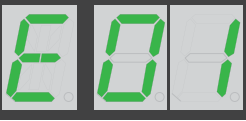
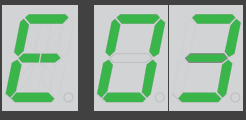
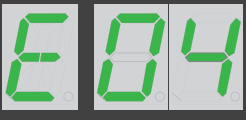
REPUESTOS - Continuada

Nº de artículo	N.º de pieza	Descripción
23	061444A	Montaje del dispensador de jabón (<i>Driftex™ - cromado</i>) (se muestra)
	061445A	Montaje del dispensador de jabón (<i>Driftex™ - acero inoxidable</i>)
	061446A	Montaje del dispensador de jabón (<i>Driftex™ - negro mate</i>)
	061448A	Montaje del dispensador de jabón (<i>Driftex™ - Bronce Champán®</i>)
24	061449A	Montaje del dispensador de jabón (<i>Contrasta™ - cromado</i>) (shown)
	061450A	Montaje del dispensador de jabón (<i>Contrasta™ - acero inoxidable</i>)
	061451A	Montaje del dispensador de jabón (<i>Contrasta™ - negro mate</i>)
	061452A	Montaje del dispensador de jabón (<i>Contrasta™ - Bronce Champán®</i>)
25	061453A	Montaje del dispensador de jabón (<i>Rustica™ - cromado</i>) (shown)
	061454A	Montaje del dispensador de jabón (<i>Rustica™ - acero inoxidable</i>)
	061455A	Montaje del dispensador de jabón (<i>Rustica™ - negro mate</i>)
	061456A	Montaje del dispensador de jabón (<i>Rustica™ - Bronce Champán®</i>)
26	061433A	Paquete de sujeción del dispensador de jabón
27	RP6087	Paquete de sujeción de la salida de agua del grifo
28	061570A	Separador sobre encimera y junta <i>Driftex™</i> y <i>Rustica™</i> para la llave de salida
29	061573A	Separador sobre encimera y junta <i>Driftex™</i> y <i>Rustica™</i> el dispensador de jabón
30	061571A	Separador sobre encimera y junta <i>Contrasta™</i> para llave de salida
31	061574A	Separador sobre encimera y junta <i>Contrasta™</i> para el dispensador de jabón
32	061572A	Separador inferior Serie para la llave de salida y el dispensador de jabón
Accessories (<i>Sold Separately</i>)		
33	061431A	Recipiente para el jabón de la serie Designer Proximity de 91 oz (2.7 l)
34	060704A	Transformador de 20 VA, 120/24 VCA
	060771A	Transformador de 40 VA, 120/24 VCA
35	063266A	Fuente de alimentación enchufable (60" (152 cm))
36	R3270-MIXLF	Válvula de mezcla termostática
AVISO Las cantidades por paquete pueden variar. Consulte la sección sobre las piezas de la última lista de precios de grifos comerciales de Delta para conocer las cantidades actuales.		



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Tabla de códigos de error

Código de error	Causa	Solución
	Falta de sensor/ comunicación deficiente con el sensor	1. Verifique que el sensor está conectado y que el mazo de cables no está dañado. 2. Confirme que los conectores estén limpios, secos y sin corrosión. 3. Reinicie la placa de control y vuelva a probar.
		
	Problema con la placa de control	1. Reinicie la placa de control y vuelva a probar. 2. Si continúa la falla, póngase en contacto con el servicio técnico.
	Falla en la calibración del grifo	1. Falla en la calibración del sensor de proximidad en el canal del grifo. 2. Verifique que el módulo del sensor está conectado a la varilla del grifo y asegúrese de que el grifo y el módulo del sensor están eléctricamente aislados del lavabo y de cualquier otro material conductor. 3. Confirme que el módulo del sensor esté conectado al tubo del dispensador de jabón y asegúrese de que tanto el tubo del dispensador de jabón como el módulo del sensor estén eléctricamente aislados del lavabo y de cualquier otro material conductor. 4. Aleje los cables de los sensores de los cables de alimentación de cualquier tipo. 5. Consulte la «Guía de resolución de problemas» en la página 33. 6. Asegúrese de utilizar una manguera trenzada de polímero tanto en la entrada como en la salida del solenoide.
	Falla del solenoide	1. Verifique que el solenoide está conectado.
	Descarga de las baterías	1. El grifo y el dispensador de jabón están desactivados. 2. Coloque baterías nuevas. 3. Asegúrese de que las baterías están colocadas en la orientación correcta.
	Batería baja	1. El grifo se activará aunque el dispensador de jabón esté desactivado. 2. La tensión de entrada es inferior al nivel de la batería baja. 3. Coloque baterías nuevas. 4. Asegúrese de que las baterías están colocadas en la orientación correcta.
	Falla en la calibración del jabón	1. Falla en la calibración del sensor de proximidad en el canal del jabón. 2. Verifique que el sujetador del sensor está conectado a la varilla del jabón y asegúrese de que el caño vertedor del jabón y el sensor están eléctricamente aislados del lavabo y de cualquier otro material conductor. 3. Aleje los cables de los sensores de los cables de alimentación de cualquier tipo. 4. Consulte la «Guía de resolución de problemas» en la página 33.

Guía de resolución de problemas

Problema	Indicador	Causa	Solución
El sistema no se enciende	No hay pantalla/los surtidores no se activan	Solo para los modelos con baterías - El conector del cable de las baterías no está conectado correctamente al portabaterías	1. Verifique que el conector del cable de las baterías está correctamente acoplado al portabaterías
		Solo para los modelos con baterías - No hay corriente en el portabaterías	1. Verifique que las baterías están bien colocadas y puestas en su posición correcta en el portabaterías. 2. Compruebe que hay corriente en la placa del controlador. a. Verifique la conexión del cable de las baterías al conector de la placa de control. b. Verifique la carga de las baterías, consulte la sección titulada «Indicador de la carga de las baterías» en la página 38 , cambie las baterías si es necesario AVISO También puede verificar el nivel de corriente revisando si aparece el código de error E06 o E07 . Consulte la sección titulada «Tabla de códigos de error» en la página 32 .
		La placa de control no se enciende	1. Verifique que hay corriente en la placa de control. Si NO hay, entonces la placa de control está averiada. Reemplácela con un repuesto
		Solo modelos con conexión eléctrica - La alimentación no está bien conectada	1. Compruebe que hay corriente en la placa del controlador. a. Compruebe que el convertidor de la conexión eléctrica con filtro de CA recibe corriente y que la luz LED azul está encendida. Si se suministra corriente y la luz LED azul no está encendida, reemplace el convertidor de la conexión eléctrica con filtro de CA. b. Compruebe las conexiones de alimentación entre la placa de control y el convertidor de la conexión eléctrica con filtro de CA. c. Si se suministra corriente a la placa de control y sigue sin funcionar, reemplace la placa de control. 2. Reinicie el sistema. Desconecte el convertidor de la conexión eléctrica con filtro de CA de la placa de control durante 10 segundos y luego vuelva a conectarlo.
El grifo emite una señal acústica	El grifo emite dos señales acústicas después de activarse	Las baterías tienen poca carga y hay que cambiarlas	1. Verifique el nivel de carga de las baterías según la información de la sección titulada «Indicador de la carga de las baterías» en la página 38 , cambie las baterías si es necesario
	El grifo emite una señal acústica continua cuando se activa	Grifo bloqueado porque las pilas tienen poca carga	
AVISO Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio Técnico Comercial de Delta al 1-800-387-8277.			

Guía de resolución de problemas

Problema	Indicador	Causa	Solución
No sale agua cuando se activa	No sale agua cuando se activa	El suministro de agua está CERRADO	1. Verifique que el suministro de agua esté ABIERTO . Para verificar que el problema está resuelto, reinicie el grifo. Desconecte la fuente de alimentación de la placa de control durante 10 segundos y luego vuelva a conectarla
		El solenoide no funciona correctamente	El solenoide hace un "CLIC" al activarse: 1. Asegúrese de que el filtro del solenoide no esté obstruido con residuos. Consulte la sección titulada «061439A - Reemplazo del filtro del solenoide» en la página 41 a. Compruebe si el problema se resuelve al reiniciar el sistema. Desconecte la fuente de alimentación de la placa de control durante 10 segundos y luego vuelva a conectarla El solenoide no hace "CLIC" al activarse: 2. Compruebe que los dos cables al solenoide están conectados correctamente. El cable rojo se conecta al polo "+" y el negro, al polo "-". Consulte la sección titulada «061438A - Reemplazo del montaje del solenoide» en la página 40 a. Compruebe si el problema se resuelve al reiniciar el sistema. Desconecte la fuente de alimentación de la placa de control durante 10 segundos y luego vuelva a conectarla 3. El solenoide está averiado. Cámbielo por un repuesto a. Compruebe si el problema se resuelve al reiniciar el sistema. Desconecte la fuente de alimentación de la placa de control durante 10 segundos y luego vuelva a conectarla
El agua sale durante un tiempo determinado y luego se corta	El agua sale después de haber retirado las manos del grifo	Grifo en modo dosificador	1. Ajuste el modo dosificador: a. Siga las instrucciones que se incluyen en la sección titulada «Ajustes de configuración» en la página 25 y desactive el modo dosificador b. Compruebe si el problema se ha resuelto
Activación errónea	El grifo o dispensador de jabón se activan al tocar el lavabo o la encimera	Lavabo/encimera sin aislar de las salidas de agua o cerca de un salpicadero metálico	1. Si los caños vertedores están instalados en un lavabo de acero inoxidable, asegúrese de que el lavabo está correctamente conectado al sujetador para el lavabo. a. Compruebe si el problema se resuelve al reiniciar el sistema. Desconecte la fuente de alimentación de la placa de control durante 10 segundos y luego vuelva a conectarla. 2. Verifique que los caños vertedores y los sensores estén instalados correctamente y que estén aislados del lavabo/encimera. a. Compruebe si el problema se resuelve al reiniciar el sistema. Desconecte la fuente de alimentación de la placa de control durante 10 segundos y luego vuelva a conectarla
		Está ENCENDIDA la función de limpieza sanitaria del jabón	1. Ajuste la limpieza sanitaria del jabón: a. Siga las instrucciones que se incluyen en la sección titulada «Ajustes de configuración» en la página 25 y apague la limpieza sanitaria del jabón b. Compruebe si el problema se ha resuelto
		Está ENCENDIDO el modo de enjuague	1. Ajuste del modo de enjuague: a. Siga las instrucciones que se incluyen en la sección titulada «Ajustes de configuración» en la página 25 y desactive el modo de enjuague b. Compruebe si el problema se ha resuelto
El agua corre durante un periodo prolongado después de que ya no se detecten las manos del usuario	El agua sale después de retirar las manos del grifo durante más de 2 segundos	La presión del agua es baja	1. Compruebe que la presión del agua es adecuada y que no hay obstrucciones en la tubería
		La salida está floja	1. Compruebe que la salida esté bien enroscada al grifo
		Es necesario ajustar la corriente del agua	1. Ajuste el modo de la corriente del agua: a. Siga las instrucciones que se incluyen en la sección titulada «Ajustes de configuración» en la página 25 para ajustar la función de la corriente del agua b. Compruebe que el problema se ha resuelto al reiniciar el sistema
AVISO Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio Técnico Comercial de Delta al 1-800-387-8277.			

Guía de resolución de problemas

Problema	Indicador	Causa	Solución
No calibra	Aparecen los códigos E04 o E08 en la placa de control	El suministro de agua está CERRADO	1. Verifique que el suministro de agua esté ABIERTO . Compruebe si el problema se resuelve al reiniciar el sistema. Desconecte la fuente de alimentación de la placa de control durante 10 segundos y luego vuelva a conectarla
		Configuración incorrecta	1. Restablezca la placa de control a la configuración de fábrica. Consulte la sección titulada «Cómo restablecer la configuración de fábrica» en la página 25 para obtener instrucciones
		El sensor no está conectado a la placa de control	1. Verifique que el módulo del sensor está conectado a la placa de control. - Desconecte la conexión del sensor de la placa de control y vuelva a conectarla. - Compruebe si el problema se resuelve al reiniciar el sistema. - Desconecte la fuente de alimentación de la placa de control durante 10 segundos y luego vuelva a conectarla AVISO También puede verificar la conexión del sensor revisando si aparece el código de error E01 o E02 . Consulte la sección titulada «Tabla de códigos de error» en la página 32 .
		El grifo no está aislado del lavabo/ de la encimera	⚠ ADVERTENCIA Los modelos Proximity NO deben utilizarse en lavabos, encimeras ni salpicaderos metálicos cubiertos de esmalte. Los lavabos de acero inoxidable son compatibles. Consulte el «Paso 8 - Conexión a tierra de la abrazadera del lavabo (solo para superficies conductoras)» en la página 14 para conectar/colocar el sujetador para el lavabo - Compruebe que los espaciadores están colocados: el espaciador negro va en la parte superior y el espaciador gris va en la parte inferior del lavabo o encimera. - Consulte la sección titulada «Instalación del grifo y dispensador de jabón» en la página 8, y asegúrese de que todos los espaciadores están instalados correctamente Compruebe si el problema se resuelve al reiniciar el sistema. Desconecte la fuente de alimentación de la placa de control durante 10 segundos y luego vuelva a conectarla - Verifique que las mangueras trenzadas de polímero están conectadas a la entrada y a la salida del solenoide. - Reemplácelas si es necesario por el tipo de manguera correcto. - Compruebe si el problema se resuelve al reiniciar el sistema. Desconecte la fuente de alimentación de la placa de control durante 10 segundos y luego vuelva a conectarla. - Verifique que la salida de agua y el sujetador del sensor no estén en contacto con ningún material conductor, como líneas de agua, lavabos metálicos, sumideros metálicos, soportes estructurales u otras herramientas de montaje. - Compruebe la instalación de la salida de agua y del sujetador del sensor y asegúrese de que están aislados de cualquier superficie conductora. Consulte el «Paso 7 - Conexiones de los sensores a la caja de control» en la página 13. - Compruebe si el problema se resuelve al reiniciar el sistema. Desconecte la fuente de alimentación de la placa de control durante 10 segundos y luego vuelva a conectarla. - Si hay un objeto metálico grande cerca de la caja de control, la salida de agua o el sensor, utilice el sujetador para el lavabo para aislar el objeto metálico. Compruebe si el problema se resuelve al reiniciar el sistema. Desconecte la fuente de alimentación de la placa de control durante 10 segundos y luego vuelva a conectarla.
		El sensor del jabón no está conectado al módulo sensor del grifo.	1. Compruebe que el sujetador del sensor del jabón está conectado al módulo del sensor del grifo. - Desconecte la conexión del sensor del módulo sensor del grifo y vuelva a conectarla. - Compruebe si el problema se resuelve al reiniciar el sistema. - Desconecte la fuente de alimentación de la placa de control durante 10 segundos y luego vuelva a conectarla

AVISO Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio Técnico Comercial de Delta al 1-800-387-8277.

Guía de resolución de problemas

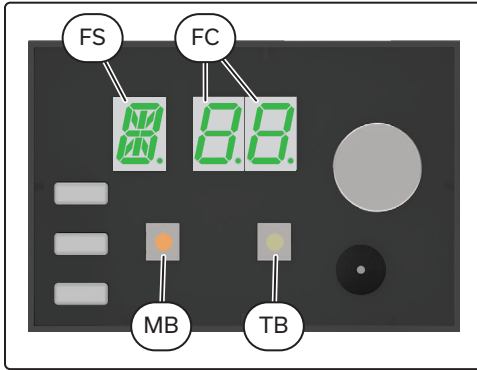
Problema	Indicador	Causa	Solución
No calibra	Aparecen los códigos E04 o E08 en la placa de control	El cable del sensor del jabón podría haberse averiado porque se dobló durante la instalación	1. Si se observa que el cable del sensor del jabón está muy doblado o enredado, reemplácelo
		La sensibilidad del sensor está mal configurada	1. Disminuya la sensibilidad del sensor en el grifo (si el código de error es E04) o en el jabón (si el código de error es E08) a. Siga las instrucciones que se incluyen en la sección titulada «Ajustes de configuración» en la página 25 y disminuya a un punto la sensibilidad del b. sensor (por ejemplo, de 5 (valor predeterminado de fábrica) a 4). c. Compruebe si el problema se ha resuelto
Jabón líquido gotea	El jabón líquido sigue goteando en el lavabo una vez finalizada la activación	No se ha utilizado la boquilla adecuada	1. Consulte la sección sobre la instalación de las boquillas, en el «Paso 10 - Solo para jabón espumoso: instalación de la bomba y conexión de la línea de jabón» en la página 15
		La inversión del motor está desactivada	1. Inversión de la bomba (SOLO para el modo de jabón líquido). a. Encienda la unidad (configuración predeterminada). i. Desconecte la alimentación de la bomba de jabón y vuelva a conectar la alimentación de la bomba de jabón. ii. Antes de que transcurran 3 segundos desde que la bomba de jabón se enciende, pulse el botón durante 3 segundos.
El caño vertedor del jabón emite una señal acústica	El dispensador emite señales acústicas después de dispensar jabón	Las baterías tienen poca carga y hay que cambiarlas	1. Verifique el nivel de carga de las baterías según la información de la sección titulada «Indicador de la carga de las baterías» en la página 38 , cambie las baterías si es necesario
	El dispensador emite señales acústicas continuas cuando se intenta activar	El dispensador de jabón está bloqueado porque las baterías tienen poca carga	
AVISO Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio Técnico Comercial de Delta al 1-800-387-8277.			

Guía de resolución de problemas

Problema	Indicador	Causa	Solución
El caño vertedor del jabón no dispensa jabón	No se activa la pantalla/la bomba	La alimentación no está bien conectada	- Compruebe que hay corriente en la placa del controlador - En el caso de los modelos que funcionan con baterías, verifique que el conector de las baterías está correctamente conectado - En el caso de modelos con conexión eléctrica - - Compruebe que el convertidor de la conexión eléctrica con filtro de CA recibe corriente y que la luz LED azul está encendida. Si se suministra corriente y la luz LED azul no está encendida, reemplace el convertidor de la conexión eléctrica con filtro de CA - Compruebe las conexiones de alimentación entre la placa de control y el convertidor de la conexión eléctrica con filtro de CA - Si se suministra corriente a la placa de control y sigue sin funcionar, reemplace la placa de control - Reinicie el sistema. Desconecte la fuente de alimentación de la placa de control durante 10 segundos y luego vuelva a conectarla
	Se oye la activación de la bomba de jabón, pero no sale jabón por el dispensador	Conductos para el jabón doblados	Compruebe correctamente todos los conductos para el jabón para asegurarse de que no estén doblados ni enredados porque esto puede obstruir el flujo de jabón
		El recipiente para el jabón tiene poco o ya no tiene jabón	Rellene el recipiente para el jabón. Consulte el «Paso 11 - Conexión del controlador de la bomba de jabón e instalación de la botella de jabón» en la página 17
		Los conductos para el jabón están rotos/agrietados o desconectados	Asegúrese de que todas las uniones de las líneas de jabón (en la bomba, entre el acople de unión o cámara mezcladora y el caño del dispensador de jabón) estén correctamente aseguradas. Si se observa alguna fuga en las líneas de jabón, sustituya la pieza de reparación 061575A para jabón espumoso o 061576A para jabón líquido
		El recipiente para el jabón está lleno, pero el jabón no llega a la boquilla de la salida de agua	Mantenga pulsado el botón negro de preparación de la bomba de jabón a fin de preparar la bomba con jabón hasta que salga jabón por la boquilla del caño vertedor del jabón
		Ajuste y configuración incorrectos para el jabón	Asegúrese de que la bomba de jabón está ajustada al tipo y configuración de jabón adecuados (espumoso o líquido) en función del tipo de jabón añadido al recipiente para el jabón. Consulte el «Paso 5 - Ubicación de la caja de control y la bomba de jabón» en la página 12
		Bomba de jabón/ conductos para el jabón obstruidos	- Utilice esta solución una vez que se hayan probado todas las demás soluciones para este problema - Vacíe por completo el recipiente para el jabón y llénelo de agua - Si el sistema está en la configuración de jabón espumoso, mueva el interruptor situado en el lateral de la bomba de jabón (Y) a la posición de jabón líquido - Mantenga pulsado el botón negro de cebado de la bomba de jabón para preparar la bomba con agua hasta que la boquilla del dispensador de jabón dispense agua - Vuelva a probar la activación del jabón con jabón en el recipiente
		El recipiente para el jabón no está bien sujeto a la bomba de jabón	Asegúrese de que el recipiente está correctamente instalado. Consulte el «Paso 5 - Ubicación de la caja de control y la bomba de jabón» en la página 12

AVISO

Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio Técnico Comercial de Delta al 1-800-387-8277.



Indicador de la carga de las baterías

Para comprobar la carga de las baterías

1. Mantenga pulsado el botón de modo (**MB**).
2. Después de 5 segundos, se mostrará el nivel de carga de las baterías (consulte la [«Tabla de potencia de la batería» en la página 38](#)).

Tabla de potencia de la batería

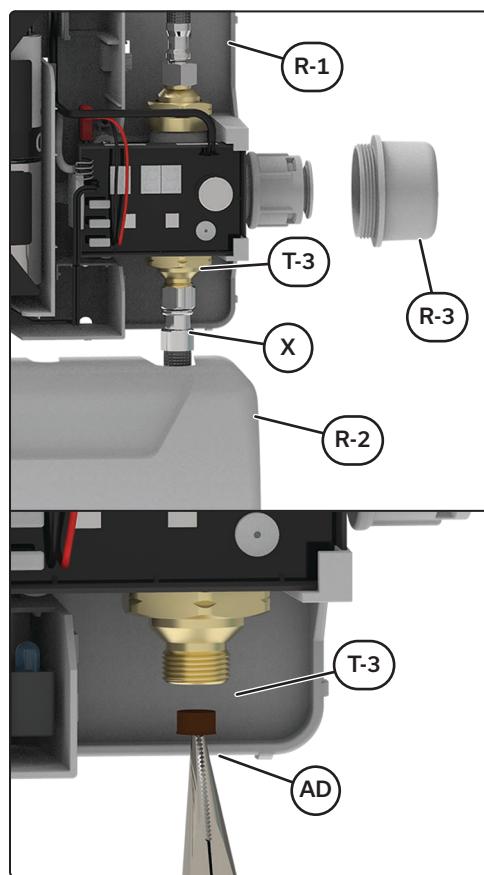
Código		Nivel de corriente
FS	FC	
FUL		- Buen estado
Mld		- Promedio
Lo		- Promedio bajo (2 señales acústicas al activar el grifo) - Cambie las baterías
bAd		- Cambie las baterías

Instrucciones de limpieza

La válvula comercial de limpieza automática de Delta está diseñada y fabricada de acuerdo con los más altos estándares de calidad y rendimiento. Con el cuidado adecuado, le brindará años de servicio sin problemas. Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto. Aunque el acabado es extremadamente duradero, los **LIMPIADORES ÁCIDOS** (es decir, limpiadores diseñados específicamente para inodoros e inodoros de porcelana vitrea), **ABRASIVOS FUERTES** o **PULIDORES** pueden **DAÑAR** el producto. Para limpiar, simplemente pase un paño húmedo por la superficie y seque con un paño suave.

061407A - Paquete de salida

Consulte el [«Paso 4 -Purgado de las líneas de suministro de agua» en la página 11.](#)



Reemplazo del regulador de flujo

061461A - 0.35 gpm (1.3 L/min) (*marrón*) (*se muestra*)

061462A - 0.5 gpm (1.9 L/min) (*rojo*)

061463A - 1.0 gpm (3.8 L/min) (*azul*)

061464A - 1.2 gpm (4.5 L/min) (*morado*)

061465A - 1.5 gpm (5.7 L/min) (*verde*)

1. Cierre el suministro de agua y desconecte la alimentación de la unidad.
2. Desenrosque la tapa del solenoide de la caja de control (R-3) y retire la tapa de la caja de control (R-2).
3. Con una llave de 9/16", retire la manguera trenzada de polímero (X) del adaptador de entrada del solenoide (T-3).
4. Con una pinza de punta fina, retire el regulador de flujo (AD) instalado y reemplácelo por el nuevo.
5. Vuelva a instalar la manguera trenzada de polímero (X) en el adaptador de entrada del solenoide (T-3).
6. Abra el suministro de agua y compruebe si hay pérdidas.
7. Vuelva a conectar la alimentación a la unidad.
8. Vuelva a colocar la tapa de la caja de control (R-2) y enrosque la tapa del solenoide de la caja de control (R-3) de nuevo en la base de la caja de control (R-1).

061437A - Montaje de la caja de control

Consulte el [«Instalación de la caja de control y de la bomba de jabón» en la página 12.](#)

061440A - Portabaterías

Consulte el [«Paso 12 - Instalación, conexiones y puesta en marcha de la batería» en la página 18.](#)

061458A - Convertidor con filtro de ca y transformador

Consulte el [«Paso 12 - Conexiones de instalación por cableado y puesta en marcha» en la página 19.](#)

061457A - Convertidor de la conexión eléctrica con filtro de CA

Consulte el [«Paso 12 - Conexiones de instalación por cableado y puesta en marcha» en la página 19.](#)

062032A - Manguera trenzada de polímero

Consulte el [«Paso 6 - Conexiones de las líneas de suministro de agua a la caja de control» en la página 13.](#)

061575A - Conjunto de líneas de jabón y boquillas de la llave: jabón espumoso

Consulte el [«Paso 10 - Solo para jabón espumoso: instalación de la bomba y conexión de la línea de jabón» en la página 15](#)

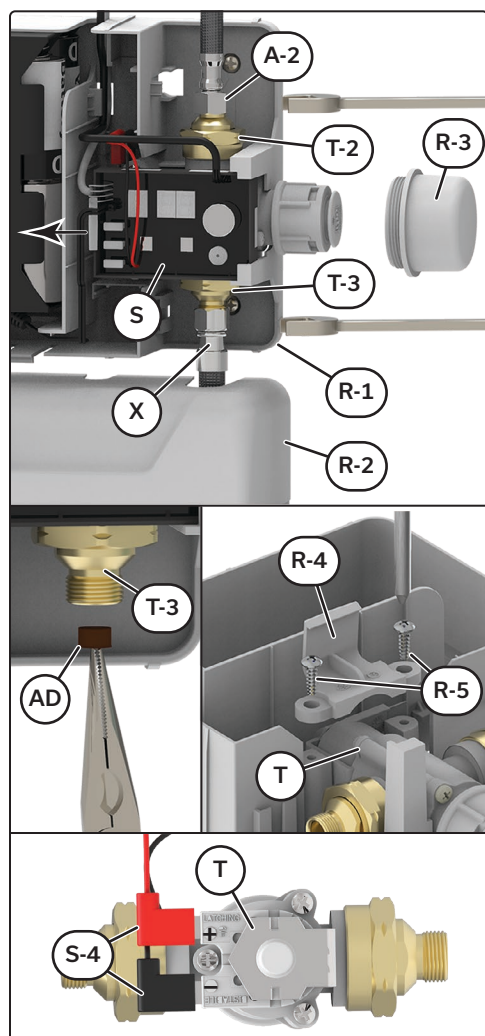
061576A - Conjunto de líneas de jabón y boquillas de la llave: jabón líquido

Consulte el [«Paso 10 - Solo para jabón líquido: instalación de la bomba y conexión de la línea de jabón» en la página 16.](#)

061432A - Recipiente para el jabón de la Designer Proximity 34 oz (1.0 L) o

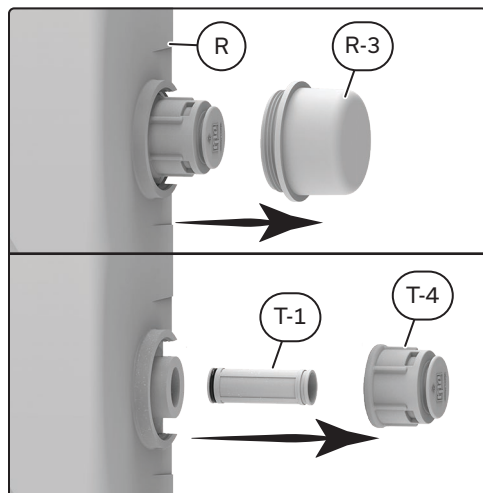
061431A - Recipiente para el jabón de la Designer Proximity 91 oz (2.7 L)

Consulte el [«Paso 11 - Conexión del controlador de la bomba de jabón e instalación de la botella de jabón» en la página 17.](#)



061438A - Reemplazo del montaje del solenoide

1. Cierre el suministro de agua y desconecte la alimentación de la unidad.
 2. Desenrosque la tapa del solenoide de la caja de control (R-3) y retire la tapa de la caja de control (R-2).
 3. Con una llave de 9/16", retire la manguera trenzada de polímero (A-2) del adaptador de salida del solenoide (T-2) y la manguera trenzada de polímero (X) del adaptador de entrada del solenoide (T-3).
 4. Con una pinza de punta fina, retire el regulador de flujo (AD) del adaptador de entrada del solenoide usado (T-3) e instálelo en el nuevo adaptador de entrada del solenoide (T-3).
 5. Desconecte el cable "ROJO" y el "NEGRO" del solenoide (S-4) de la placa de control (S) que van al montaje del solenoide (T).
 6. Presione el sujetador situado en el lado derecho de la placa de control (S) y levante con cuidado la placa de control (S) para extraerla de la caja de control (R).
 7. Retire los 2 tornillos (R-5) que sujetan el soporte del solenoide (R-4) y extraiga el solenoide de la caja de control (R).
 8. Instale el nuevo montaje del solenoide (T) con los 2 tornillos (R-5) para fijar el soporte del solenoide (R-4).
 9. Conecte el cable "ROJO" y el "NEGRO" del solenoide (S-4) desde la placa de control (S).
 - a. El cable "NEGRO" del solenoide (S-4) de la placa de control (S) se conecta al polo negativo "-" (T) del solenoide.
 - b. El cable "ROJO" del solenoide (S-4) de la placa de control (S) se conecta al polo positivo "+" (T) del solenoide.
- AVISO** Las marcas de polaridad están grabadas en la parte blanca de plástico del solenoide (T).
10. Enganche la nueva placa de control (S) en la caja de control (R).
 11. Vuelva a instalar la manguera trenzada de polímero (A-2) en el adaptador de salida del solenoide (T-2) y la manguera trenzada de polímero (X) en el racor de entrada del solenoide (T-3).
 12. Abra el suministro de agua y compruebe si hay fugas.
 13. Vuelva a conectar la alimentación a la unidad.
 14. Vuelva a colocar la tapa de la caja de control (R-2) y enrosque la tapa del solenoide de la caja de control (R-3) de nuevo en la base de la caja de control (R-1).

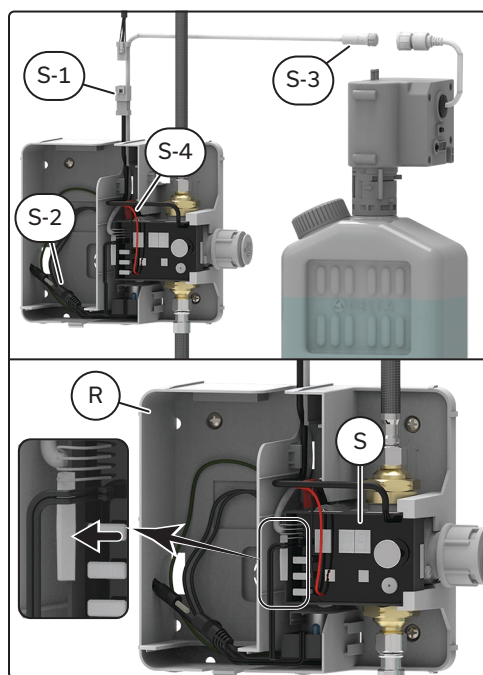


061439A - Reemplazo del filtro del solenoide

1. Cierre el suministro de agua y desconecte la alimentación de la unidad.
2. Desenrosque la tapa del solenoide (T-4) de la caja de control (R-3).
3. Desenrosque la tapa del filtro del solenoide (T-4) y retire con cuidado el filtro del solenoide (T-1).
4. Examine el filtro, límpielo o reemplácelo si es necesario.
5. Vuelva a colocar el filtro y la tapa (T-4).

AVISO Al instalar el filtro del solenoide (T-1), asegúrese de que el extremo que tiene la junta tórica entre primero.

6. Encienda la unidad y abra el suministro de agua.
7. Verifique el funcionamiento, consulte el [«Paso 13 -Funcionamiento después de la calibración» en la página 22.](#)



061441A - Placa de control

1. Cierre el suministro de agua y desconecte la alimentación de la unidad.
2. Desconecte todas las conexiones de la placa de control (S):
 - a. El conector del sensor (S-1)
 - b. La fuente de alimentación (S-2)
 - c. La bomba de jabón (S-3)
 - d. El solenoide (S-4)
3. Presione el sujetador situado en el lado derecho de la placa de control (S) y levante con cuidado la placa de control (S) para extraerla de la caja de control (R).
4. Enganche la nueva placa de control (S) en la caja de control (R) y vuelva a conectar todas las conexiones.

AVISO Cuando conecte los cables del solenoide (S-4) asegúrese de hacerlo correctamente: el cable "ROJO" va en el polo "+" y el "NEGRO" va en el polo "-". Consulte la sección titulada [«061438A - Reemplazo del montaje del solenoide» en la página 40.](#)

5. Encienda la unidad y abra el suministro de agua.
6. Verifique el funcionamiento, consulte el [«Paso 13 -Funcionamiento después de la calibración» en la página 22.](#)
1. Se pueden realizar cambios en la programación según sea necesario. Consulte la sección titulada [«Ajustes de configuración» en la página 25.](#)

061434A - Bomba de jabón y soporte de montaje

Consulte el [«Paso 1 -Orificios en la instalación del grifo y de la unidad para el jabón» en la página 8.](#)

061443A - Sensor del grifo y 061442A - Sensor del jabón

Consulte el [«Paso 7 -Conexiones de los sensores a la caja de control» en la página 13](#)

RP6087 - Paquete de sujeción de la salida de agua del grifo

Consulte el [«Paso 2 -Superficie no conductora - Instalación del dispensador del grifo» en la página 9](#) or [«Paso 2 -Instalación de la llave de salida en superficies conductoras» en la página 10.](#)

061433A - Paquete de sujeción del dispensador de jabón

Consulte el [«Paso 3 - Instalación del dispensador de jabón en superficies no conductoras» en la página 9](#) or [«Paso 3 - Instalación del dispensador de jabón en superficies conductoras» en la página 10.](#)

061436A - Boquillas de la salida de agua y adaptador

Consulte el [«Paso 10 - Solo para jabón espumoso: instalación de la bomba y conexión de la línea de jabón» en la página 15](#) or [«Paso 10 - Solo para jabón líquido: instalación de la bomba y conexión de la línea de jabón» en la página 16.](#)

Soap Spout Assembly Replacement

061444A - Montaje del dispensador de jabón (Driftex™ - Cromado)

061445A - Montaje del dispensador de jabón (Driftex™ - Acero Inoxidable)

061446A - Montaje del dispensador de jabón (Driftex™ - Negro Mate)

061448A - Montaje del dispensador de jabón (Driftex™ - Bronce Champán®)

061449A - Montaje del dispensador de jabón (Contrasta™ - Cromado)

061450A - Montaje del dispensador de jabón (Contrasta™ - Acero Inoxidable)

061451A - Montaje del dispensador de jabón (Contrasta™ - Negro Mate)

061452A - Montaje del dispensador de jabón (Contrasta™ - Bronce Champán®)

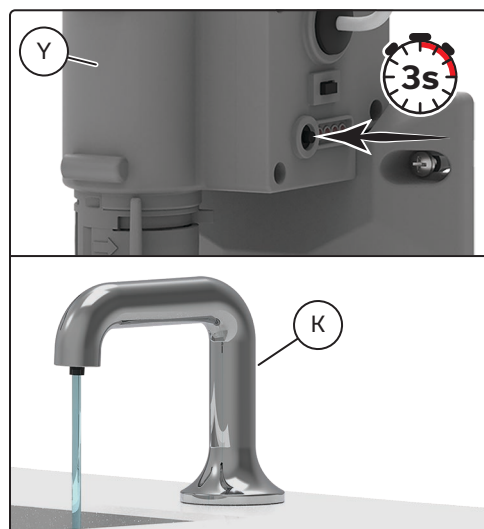
061453A - Montaje del dispensador de jabón (Rustica™ - Cromado)

061454A - Montaje del dispensador de jabón (Rustica™ - Acero Inoxidable)

061455A - Montaje del dispensador de jabón (Rustica™ - Negro Mate)

061456A - Montaje del dispensador de jabón (Rustica™ - Bronce Champán®)

Consulte el [«Paso 3 - Instalación del dispensador de jabón en superficies no conductoras» en la página 9](#) or [«Paso 3 - Instalación del dispensador de jabón en superficies conductoras» en la página 10.](#)



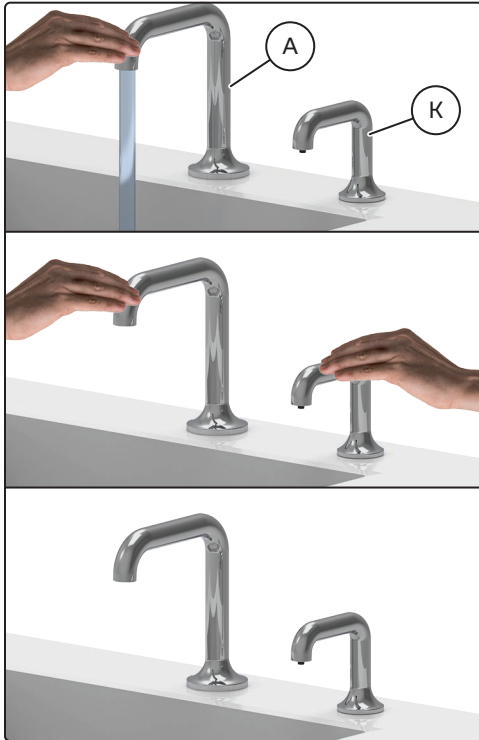
Preparación de la bomba de jabón

Método 1

1. Mantenga pulsado el botón negro situado en el lateral de la bomba de jabón (Y).
2. Esto hará que la bomba de jabón dispense jabón si mantiene pulsado el botón.

Método 2

1. Acceda al modo de limpieza como se indica en la sección titulada [«Modo de limpieza» en la página 43.](#)
1. En el modo de limpieza, mantenga presionados simultáneamente el grifo y el dispensador de jabón. Esto activará la bomba de jabón y dispensará jabón, mientras presione ambos dispensadores o hasta que se agote el tiempo del modo de limpieza (40 segundos por defecto).



Modo de limpieza

1. Para entrar en el modo de limpieza, presione el montaje de la salida de agua del grifo (A) durante 2 a 3 segundos (no levante la mano) y luego toque el montaje del dispensador de jabón (K) de forma combinada.
2. La placa de control (S) empezará a emitir una señal acústica.
3. El sistema entrará en modo limpieza durante aproximadamente 40 segundos (valor por defecto). La placa de control (S) emitirá una señal acústica para indicar esto.
4. Durante este tiempo, el sistema permanecerá inactivo para permitir la limpieza del producto.

Garantía limitada de los grifos comerciales de Delta®

Partes y acabado

Se garantiza al comprador original que todas las piezas (incluidas las piezas electrónicas que no sean baterías) y acabados de este producto Delta® Commercial no presentan defectos de materiales y mano de obra durante cinco (5) años a partir de la fecha de recepción del producto por parte del comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.). Las baterías no cuentan con ninguna garantía. Ciertos modelos específicos pueden estar sujetos a términos y condiciones especiales. Consulte la Hoja de especificaciones del modelo por más detalles.

Lo que haremos

Masco Canada Limited reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período correspondiente de la garantía (tal como se describe arriba), toda parte o acabado que presente defectos de materiales y/o de mano de obra bajo instalación, uso y servicio normales. Si se justifica la reparación o el reemplazo, Masco Canada Limited puede decidir devolverle el importe de la compra a cambio de la devolución del producto. **Estas son sus únicas opciones.**

Lo que no está cubierto

Cualquier cargo de mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o remover este producto no está cubierto por esta garantía. Masco Canada Limited no será responsable por ningún daño al producto comercial causado por desgaste normal, uso inadecuado, abuso, negligencia, cambios en las condiciones del lugar (como picos de voltaje), agua de esterilización agresiva, aguas grises (agua reciclada para usar en los baños), instalación, mantenimiento o reparaciones inapropiadas o incorrectas, incluyendo la falta de cuidado y limpieza que figuran en las instrucciones y cualquier otra exclusión indicada en el manual de mantenimiento e instalación para este producto en particular. Masco Canada Limited recomienda usar un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos usar solamente partes de reemplazo genuinas de Delta®.

Lo que debe hacer para obtener servicio de garantía o partes de reemplazo

Se puede realizar un reclamo de garantía y obtener partes de reemplazo llamando o escribiendo a:

En los Estados Unidos:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://es.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

En Canadá:

Masco Canada Limited
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<https://www.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Los productos comerciales Delta® cubiertos bajo esta garantía incluyen: La serie comercial TECK® de Delta, la serie comercial HDF® de Delta, la serie comercial DEMD™ y la serie de AD™. Esta garantía cubre solamente los productos comerciales Delta® instalados en los Estados Unidos de América y Canadá.

Limitación de la duración de las garantías implícitas

Por favor, tenga en cuenta que algunos estados o provincias (incluyendo a Quebec) no permiten limitaciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas; por lo tanto, es posible que las siguientes limitaciones no sean pertinentes a usted. **EN EL MÁXIMO GRADO EN QUE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O CONDICIÓN, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS AL PERÍODO ESTATUTARIO O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA MÁS CORTA.**

Limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes

Por favor, tenga en cuenta que algunos estados o provincias (incluyendo a Quebec) no permiten la exclusión o limitaciones de daños especiales, incidentales o consecuentes; por lo tanto, es posible que las siguientes limitaciones y exclusiones no sean pertinentes a usted. **EN EL MÁXIMO GRADO EN QUE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, Y LA EMPRESA DELTA FAUCET COMPANY NO SE RESPONSABILIZA POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUCIONAL (INCLUYENDO CARGOS LABORALES PARA REPARAR, INSTALAR O DESINSTALAR ESTE PRODUCTO), YA SEA QUE SE GENERE POR EL QUEBRANTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, EL QUEBRANTO DEL CONTRATO, AGRAVIO O POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. MASCO CANADA LIMITED NO SE RESPONSABILIZA POR NINGÚN DAÑO DEL PRODUCTO COMERCIAL DEBIDO A DESGASTE Y DETERIORO RAZONABLES, MAL USO, ABUSO, NEGLIGENCIA, CAMBIO DE LAS CONDICIONES DEL EDIFICIO (TALES COMO PICOS DE TENSIÓN) AGUAS AGRESIVAS PARA ESTERILIZACIÓN, AGUA GRIS (RECICLADA O AGUA PARA USO EN SANITARIOS), INSTALACIÓN, REPARACIÓN O MANTENIMIENTO REALIZADOS DE FORMA INAPROPIADA O INCORRECTA, INCLUYENDO LA OMISIÓN DEL SEGUIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES APPLICABLES DE INSTALACIÓN, CUIDADO Y LIMPIEZA Y CUALQUIER OTRA EXCLUSIÓN ESTABLECIDA EN EL MANUAL DE MANTENIMIENTO E INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO PARTICULAR.** Aviso para los residentes del Estado de Nueva Jersey: las disposiciones de este documento están concebidas para aplicarse hasta el máximo grado en que lo permitan las leyes del Estado de Nueva Jersey.

Derechos adicionales

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Masco Canada Limited y no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o duda con respecto a nuestra garantía, llámenos, escribanos o envíenos un correo electrónico como se indica más arriba.

Este aparato cumple con las reglas de la Parte 15 de FFC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.). Su operación está sujeta a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este aparato no puede causar interferencias nocivas, y
- (2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que pueden causar la operación indeseable.

AVISO Este equipo se ha probado y se encontró que cumple con los límites para un aparato digital de Clase A, según las reglas de la Parte 15 de la FCC. Los límites se diseñaron para suministrar protección razonable contra interferencias nocivas cuando se opera el equipo en un ambiente comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede causar interferencias nocivas a las radiocomunicaciones. La operación de este equipo en un área residencial puede causar interferencia nociva, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir la interferencia a su propia expensa.

⚠️ ADVERTENCIA Alteraciones o modificaciones no expresamente aprobadas por Delta podrían anular la autorización para que el usuario opere el equipo.

CAN ICES-3 (A) / NMB-3(A)

© 2026 Masco Canada Ltd.

255069, Rev H

Para obtener asistencia técnica adicional, llame al servicio técnico comercial de Delta al **1-800-387-8277**.